

LAROUSSE

DICCIONARIO PRÁCTICO

**INGLÉS
ESPAÑOL**

**VOCABULARIO
TÉCNICO-
CIENTÍFICO**

Dirigido y realizado por
RAMÓN GARCÍA-PELAYO Y GROSS
MICHELINE DURAND

con la colaboración de
BARRY TULETT
FERNANDO GARCÍA-PELAYO



Av. Diagonal 407 Bis-10
08008 Barcelona

Dinamarca 81
México 06600, D. F.

21 Rue de Montparnasse
75298 Paris Cedex 06

Valentín Gómez 3530
1191 Buenos Aires

INDICE

AGRICULTURE/AGRICULTURA	1
I. General terms - Términos generales	1
II. The farm - La finca	2
III. Land use - Aprovechamiento del suelo	3
IV. Agricultural equipment and machinery - Aperos de labranza y maquinaria agrícola	4
V. Crops - Cultivos	4
ARTS/ARTES	6
I. General terms - Generalidades	6
II. Literature - Literatura	6
III. Painting - Pintura	7
IV. Sculpture - Escultura	8
V. Architecture - Arquitectura	8
AUTOMOBILE/AUTOMÓVIL	8
I. General terms - Términos generales	8
II. External parts - Partes exteriores	9
III. Internal parts - Partes interiores	9
IV. Electricity - Electricidad	10
V. Repairs and maintenance - Reparaciones	10
VI. Driving - Conducción	11
BICYCLE/BICICLETA	11
I. Generalities - Generalidades	11
II. Main parts - Partes principales	11
III. Breakdowns and repairs - Averías y reparaciones	12
BOATS/BARCOS	12
I. Different types - Distintos tipos	12
II. Main parts - Partes principales	13
III. Rigging - Aparejo	14
CHEMISTRY/QUÍMICA	15
I. Laboratory - Laboratorio	15
II. Composition - Composición	15

© 1983, Larousse, S. A.

© Larousse-Bordas, 1996

"D. R." © 1984, por Ediciones Larousse, S. A. de C. V.
Dinamarca núm. 81, México 06600, D. F.

*Esta obra no puede ser reproducida, total o
parcialmente, sin autorización escrita del editor.*

PRIMERA EDICIÓN — 46ª reimpresión

ISBN 2-03-451331-2 (Larousse, S. A.)
ISBN 970-607-019-2 (Ediciones Larousse)

*Larousse y el Logotipo Larousse son
marcas registradas de Larousse, S. A.*

Impreso en México — Printed in Mexico

III.	Elements - Elementos	16
IV.	Compounds - Compuestos	16
V.	Chemical reaction - Reacción química	17
CHRISTIAN NAMES/NOMBRES DE PILA		17
I.	Masculine names - Nombres masculinos	17
II.	Feminine names - Nombres femeninos	19
III.	Nombres españoles sin equivalentes en inglés	20
IV.	English Christian names without equivalents in Spanish	20
CINEMATOGRAPHY/CINEMATOGRAFÍA		20
I.	General terms - Generalidades	21
II.	Filming, shooting - Toma de vistas	21
III.	Films - Películas	21
IV.	Actors - Actores	22
V.	Technicians - Técnicos	22
VI.	Projection - Proyección	22
CLOTHING/ROPA		23
COMPUTER/COMPUTADORA, ORDENADOR		25
CONFERENCES/CONFERENCIAS		27
I.	Meetings - Reuniones	27
II.	Participants - Participantes	28
III.	Debate - Debate	29
CONSTRUCTION/CONSTRUCCIÓN		30
I.	General terms - Términos generales	30
II.	People - Personas	30
III.	Building materials - Materiales de construcción	31
IV.	Tools - Herramientas	31
V.	Machines - Máquinas	32
VI.	House - Casa	32
COUNTRIES/PAÍSES		33
ECONOMIC AND COMMERCIAL TERMS/VOCABULARIO DE ECONOMÍA Y COMERCIO		35

I.	General terms - Términos generales	35
II.	Capital - Capital	35
III.	Loan and credit - Préstamo y crédito	36
IV.	Production - Producción	37
V.	Expenses - Gastos	37
VI.	Profit - Beneficio	37
VII.	Taxes - Impuestos	37
COMMERCIAL TERMS/VOCABULARIO COMERCIAL		38
I.	General terms - Términos generales	38
II.	Market - Mercado	39
III.	Management and organization - Gestión y organización	39
IV.	Accounting, bookkeeping - Contabilidad	39
V.	Price - Precio	40
VI.	Payment - Pago	40
EDUCATION/ENSEÑANZA		41
I.	General terms - Generalidades	41
II.	Educational establishments - Establecimientos de enseñanza	42
III.	Equipment - Material escolar	43
ENTERTAINMENTS/DIVERSIONES		43
I.	Circus - Circo	43
II.	Fun fair - Parque de atracciones	44
III.	Dancing - Baile	44
IV.	Other entertainments - Otras diversiones	45
FEAST DAYS/FIESTAS RELIGIOSAS		46
FOOD AND MEALS/ALIMENTOS Y COMIDAS		46
I.	General terms - Generalidades	46
II.	Meals - Comidas	47
III.	Foodstuffs and dishes - Productos alimenticios y platos	47
IV.	Beverages - Bebidas	48
V.	Restaurant - Restaurante, restorán	48
GAMES/JUEGOS		49
I.	Parlour games - Juegos de sociedad	49
II.	Chess and draughts - Ajedrez y damas	49

III.	Games of chance - Juegos de azar	50
IV.	Children's games - Juegos infantiles	51
V.	Other games - Otros juegos	51
GEOGRAPHY/GEOGRAFÍA		52
I.	General terms - Términos generales	52
II.	Cartography - Cartografía	52
III.	Orientation - Orientación	53
IV.	Sea and river - Mar y río	53
V.	Mountain - Montaña	54
INHABITANTS/HABITANTES		54
KINSHIP/PARENTESCO		56
I.	The family - La familia	56
II.	Parents and children - Padres e hijos	57
III.	Other relatives - Otros parientes	58
LEGAL TERMINOLOGY/VOCABULARIO JURÍDICO		59
I.	Law - Derecho	59
II.	Courts - Tribunales	60
III.	Functions - Funciones	60
IV.	Preliminary investigation - Instrucción	60
V.	Proceedings, procedure - Procedimiento judicial, enjuiciamiento	61
VI.	Infractions - Infracciones	62
VII.	Punishments, penalty - Penas	63
VIII.	Other terms - Otros términos	63
MATHS AND PHYSICS/MATEMÁTICAS Y FÍSICA		64
I.	Mathematics - Matemáticas	64
II.	Mechanics - Mecánica	65
III.	Optics - Óptica	65
IV.	Magnetics - Magnetismo	66
V.	Electricity - Electricidad	66
MEDICINE/MEDICINA		66
I.	General terms - Términos generales	66
II.	Diseases - Enfermedades	67
III.	Surgery - Cirugía	68

METALLURGY/METALURGIA		69
MINING/MINERÍA		71
I.	General terms - Términos generales	71
II.	Minerals - Minerales	72
III.	Coal mining - Explotación del carbón	72
IV.	Oil - Petróleo	73
MOTORING/CIRCULACIÓN DE AUTOMÓVILES		74
I.	General terms - Términos generales	74
II.	Roads - Carreteras	74
III.	Obstructions - Obstáculos	74
IV.	Road safety - Seguridad en carretera	75
V.	Accidents and offences - Accidentes e infracciones	75
VI.	Insurance - Seguro	75
MUSIC/MÚSICA		76
I.	General terms - Términos generales	76
II.	Musical forms - Géneros musicales	77
III.	Keyboard instruments - Instrumentos de teclado	77
IV.	String instruments - Instrumentos de cuerda	77
V.	Wind instruments - Instrumentos de viento	78
VI.	Percussion instruments - Instrumentos de percusión	78
NUCLEAR ENERGY/ENERGÍA NUCLEAR		78
PHOTOGRAPHY/FOTOGRAFÍA		81
I.	General terms - Términos generales	81
II.	Camera - Cámara	81
III.	Development - Revelado	82
POLITICS/POLÍTICA		82
I.	Types of government - Formas de gobierno	82
II.	Rulers - Gobernantes	83
III.	Politicians - Hombres políticos	84
IV.	Institutions and laws - Instituciones y leyes	84
V.	Parties and tendencies - Partidos y tendencias	85
VI.	Political life - Vida política	85
VII.	Foreign Affairs - Asuntos exteriores	86
VIII.	Elections - Elecciones	86

RADIO AND TELEVISION/RADIO Y TELEVISIÓN 87

- I. General terms - Generalidades 87
- II. Radio - Radio 88
- III. Television - Televisión 88
- IV. Programme - Programa 89

RELIGION/RELIGIÓN 90

- I. Religions - Religiones 90
- II. Religious feeling - El sentimiento religioso 90
- III. The supernatural - El mundo sobrenatural 90
- IV. Sacred Books - Libros sagrados 91
- V. Clergy - Clero 91
- VI. Places of worship - Lugares del culto 91
- VII. Sacraments - Sacramentos 92
- VIII. Offices, services - Oficios 92

SAILING/NAVEGACIÓN 92**SPORTS/DEPORTES 95**

- I. General terms - Generalidades 95
- II. Athletics - Atletismo 95
- III. Individual sports - Deportes individuales 96
- IV. Games and competitions - Juegos y competiciones 96
- V. Water sports - Deportes acuáticos 97
- VI. Bicycle, motorcycle, car - Bicicleta, moto, auto 97
- VII. Riding and horse racing - Hipismo 97

TELECOMMUNICATIONS/TELECOMUNICACIONES 98

- I. Post office - Correos 98
- II. Telegraphy - Telegrafía 99
- III. Telephones - Teléfonos 99

TOOLS/HERRAMIENTAS 100

- I. Carpenter's tools - Herramientas de carpintero 100
- II. Mechanic's tools - Herramientas de mecánico 101
- III. Gardening tools - Herramientas de jardinería 101
- IV. Decorator's tools - Herramientas de decorador 102
- V. Other tools - Otras herramientas 102

TOWN/CIUDAD 103

- I. General terms - Términos generales 103
- II. Streets - Calles 103
- III. Population - Población 104
- IV. Town services - Servicios de una ciudad 104
- V. Means of transport - Medios de transporte 105

TRAVEL/VIAJES 105

- I. General terms - Generalidades 105
- II. Luggage - Equipaje 106
- III. Means of transport - Medios de transporte 106
- IV. Accommodation - Alojamiento 107

UNIVERSE AND WEATHER/UNIVERSO Y CLIMA 108

- I. Universe - Universo 108
- II. Weather - Tiempo 109

VEGETABLES AND FRUITS/HORTALIZAS Y FRUTAS 110

- I. Vegetables - Hortalizas 110
- II. Fruits - Frutas 111

WORK/TRABAJO 112

- I. General terms - Generalidades 112
- II. Manpower, labour - Mano de obra 112
- III. Working conditions - Condiciones de trabajo 113
- IV. Industrial disputes - Conflictos laborales 114

ZOOLOGY/ZOOLOGÍA 114

- I. Mammals - Mamíferos 114
- II. Birds - Aves 115
- III. Reptiles and batrachians - Reptiles y batracios 116
- IV. Fish - Peces 117
- V. Insects - Insectos 117
- VI. Molluscs and crustaceans - Moluscos y crustáceos 118
- VII. Worms - Gusanos 118

NUMBER TABLE/ADJETIVOS NUMERALES 119

- I. Cardinal - Cardinales 119
- II. Ordinal - Ordinales 120

ANGLO-SAXON WEIGHTS AND MEASURES/PESOS Y
MEDIDAS SISTEMA ANGLO-SAJÓN.....121

- I. Measures conversion table - Tabla de conversión de medidas 121
- II. Weights conversion table - Tabla de conversión de pesos . 122
- III. Volumes conversion table - Tabla de conversión de volúmenes 122

THERMOMETRIC EQUIVALENTS/EQUIVALENCIAS
TERMOMÉTRICAS123

- I. Centigrade to Fahrenheit Scales - Escala Centígrados a Fahrenheit 123
- II. Fahrenheit to Centigrade Scales - Escala Fahrenheit a Centígrados 125

AGRICULTURE/AGRICULTURA

I. General terms — Términos (m.) generales.

land, soil
fertile soil
lean o poor soil
dry soil
irrigable land
humus
wasteland, barren land
arable o tilled land

grass
grassland
meadow

prairie
pasture land
to lie fallow
fallow
stubble; stubble field
straw; hay
country, countryside
countryman
countrywoman
rural population
rural exodus
mechanization of farming

mechanized farming
agronomist
latifundium, large landed estate
farm

cattle farm

ranch
hacienda
holding
plot, parcel, lot
cooperative farm
collective farm
farmer

producer
settler
landowner
absentee landlord
smallholder, small farmer
rancher
tenant farmer,
leaseholder
sharecropper
ploughman
farm labourers [U.S.,
farm laborers]
farm hand

cattle farmer
cowherd, cowboy
shepherd
fruit grower
vinegrower
vintager
farming, husbandry
animal husbandry o
breeding
dairy farming
horticulture
market gardening
fruit growing
vinegrowing, viticulture

tierra f., suelo m.
suelo (m.) fértil
tierra (f.) magra
tierra (f.) de secano
tierra (f.) de regadío
mantillo m.
yerbo m., erial m.
tierra arable or de
labranza
hierba f.
pastizal m.
prado m. (small), pradera f.
(large)
pradera f.
pastos m. pl., pastizal m.
estar en barbecho
barbecho m.
rastrajo m.; rastrojal m.
paja f.; heno m.
campo m.
campesino m.
campesina f.
población (f.) rural
éxodo (m.) rural
mecanización (f.) del
campo
motocultivo m.
agronomo m.
latifundio m.

finca f., granja f.;
explotación (f.) rural
explotación (f.) ganadera
or pecuaria
rancho m.
hacienda f.
propiedad f.
parcela f.
cooperativa f.
granja (f.) colectiva
agricultor m.,
cultivador m.
productor m.
colono m.
terrateniente m.
absentista m.
pequeño agricultor m.
ranchero m.
arrendatario m.

aparcerio m.
labrador m.
obreros (m.) agrícolas or
del campo
peón m., mozo (m.) de
labranza, bracero m.
ganadero m.
vaquero m.
pastor m.
hortelano m.
viñador m., viñatero m.
vendimiador m.
agricultura f.
cria (f.) de animales
or de ganado
cria (f.) de ganado lechero
horticultura f.
cultivo (m.) de hortalizas
fruticultura f.
viticultura f.

olive growing
arboriculture
silviculture
agricultural *o* farm
products
foodstuffs
dairy produce *o* products
dairy industry
crop *o* farming year
season
agricultural commodities
market
land *o* agrarian reform
livestock
cattle
pruning
to graft
to harvest
harvest, harvesting
reaping
to pick
picking
to cut, to mow
cutting, mowing
to thresh
threshing
haymaking
to bind (into sheaves)
to ensile, to pit
soil improvement *o*
dressing
land reclamation

irrigation, watering
to irrigate, to water
drainage

irrigation ditch *o* channel

manure
to manure
fertilizer
to fertilize
spreading
to fumigate
to spray
insecticide
pesticide
weed killer, herbicide
pest
parasite
locust
termite
rodent
weeds
rust
smut
mildew
ergot
phylloxera

oleicultura *f.*
arboricultura *f.*
silvicultura *f.*
productos (*m.*) agrícolas
o agropecuarios
productos (*m.*)
alimenticios
productos (*m.*) lácteos
industria (*f.*) lechera
campana (*f.*) agrícola
temporada *f.*
mercado (*m.*) agrícola

reforma (*f.*) agraria
ganado *m.*
ganado (*m.*) vacuno
poda *f.*
injertar
cosechar
cosecha *f.*
siega *f.*
recoger
recolección *f.*
cortar, segar
corte *m.*, siega *f.*
trillar
trilla *f.*
henificación *f.*
agavillar
ensilar
abono (*m.*) del suelo

puesta (*f.*) en cultivo de
las tierras
irrigación *f.*, riego *m.*
irrigar, regar
drenaje *m.*
avenamiento *m.*
acequia *f.*, canal (*m.*)
de riego
estiercol *m.*
estercolar
fertilizante *m.*, abono *m.*
abonar, fertilizar
esparcimiento *m.*
fumigar
rociar
insecticida *m.*
pesticida *m.*
herbicida *m.*
animal (*m.*) dañino
parásito *m.*
langosta *f.*
termita *m.*
roedor *m.*
malas hierbas *f.*
roya *f.*
tizón *m.*, añublo *m.*
mildiu *m.*
cornezuelo *m.*
filoxera *f.*

II. The farm — La finca, *f.*

estate
farmhouse
outbuildings
barn, shed
granary, grain store
grain silo
hayloft
stable
litter

propiedad *f.*
casa *f.*
dependencias *f.*
cobertizo *m.*
granero *m.*
silo (*m.*) para granos
henil *m.*
cuadra *f.*, caballeriza *f.*
pajaza *f.*

cowshed
pigsty [U.S., hog pen]
sheep pen, fold

rabbit hutch
hen house, henroost
hen run, chicken run
incubator, brooder
laying house
watering *o* drinking
trough
feeding *o* feed trough
feeding rack, manger, crib
greenhouse, glasshouse
nursery
seedbed
threshing floor
manure *o* dung heap
field
corn field
furrow
ridge
clod
terrace
haystack, hayrick
shock
sheaf
plantation
cabbage patch
tomato patch
vineyard
kitchen garden
market garden, orchard

establo *m.*
pocilga *f.*, porqueriza *f.*
redil *m.*, aprisco *m.*,
majada *f.*
conejera *f.*
gallinero *m.*
corral *m.*
incubadora *f.*, pollera *f.*
ponedero *m.*
abrevadero *m.*, bebedero
m.
comedero *m.*
pesebre *m.*
invernadero *m.*
vivero *m.*
semillero *m.*
era *f.*
estercolero *m.*
campo *m.*
trigal *m.*
surco *m.*
caballón *m.*
terron *m.*
terrazza *f.*, banca *m.*
almiar *m.*, pajar *m.*
fajina *f.*, hacina *f.*
gavilla *f.*, haz *f.*
plantación *f.*
campo (*m.*) de coles
tomatal *m.*
viñedo *m.*
huerto *m.*
huerta *f.* (large), huerto
m. (small).

III. Land use — Aprovechamiento (*m.*) del suelo.

land tenure

tenancy, leasing, lease
land settlement policy

land consolidation

to cultivate, to farm
to till

to manage, to run (a farm)
dry, irrigated farming

extensive, intensive
cultivation
crop rotation
mixed farming

single-crop farming

to clear
to weed
to plough [U.S., to plow]
ploughing [U.S., plowing]
to fallow, to plough up,
to turn
to loosen
to dig
to earth up
to harrow, to rake
to grow
to plant
to transplant, to plant out
seed
to sow
broadcasting, broadcast
sowing
to stake

tenencia (*f.*)

de tierras
arrendamiento *m.*
política (*f.*) de
colonización
concentración (*f.*)
parcelaria

cultivar
cultivar (to cultivate),
labrar (to plough)
explotar [una finca]
dry, irrigated farming
cultivo (*m.*) de secano,
de regadio
cultivo (*m.*) extensivo,
intensivo
rotación (*f.*) de cultivos
policultivo *m.*, cultivo
(*m.*) mixto
monocultivo *m.*
desbrozar
escardar
labrar, arar
labranza *f.*, labor *f.*
roturar

mullir
layar
aporcar
rastrillar
cultivar
plantar
transplantar, replantar
semillas *pl.*
sembrar
siembra (*f.*) al voleo
rodigar

stake
to prune

rodrigón *m.*, tutor *m.*
podar, desmochar

IV. Agricultural equipment and machinery — Aperos (*m. pl.*) de labranza y maquinaria (*f.*) agrícola.

shovel
spade
hoe
weeding hoe
mechanical hoe
rake
fork
hayfork, pitchfork

scythe
sickle
flail
billhook, brushhook
(field) roller
plough [U.S., plow]
ridging plough, ridger
weeding machine
weeder, weeding hook
weeding fork
disc harrow

clod crusher
tractor
sprinkler
manure spreader

fertilizer distributor

planter
seed drill, drilling
machine
mower
(power) mower
harvester, reaper
combine (harvester)
binder and reaper
harvesting machinery
cotton picker

potato lifter

threshing machine,
thresher
winnowing, winnowing
machine
binder, shearer
grader, sorter
sieve
winepress
milling machine
churn

pala *f.*
laya *f.*
azada *f.*, azadón *m.*
sacho *m.*, escardadora *f.*
binadora *f.*
rastrillo *m.*, rastro *m.*
horquilla *f.*
bieldo *m.*, horquilla (*f.*)
para el heno
guadaña *f.*
hoz *f.*
mayal *m.*
podadera *f.*
rodillo *m.*
arado *m.*
aporcadora *f.*
escardadora *f.*
escarda *f.*, escardillo *m.*
binador *m.*
rastra (*f.*) or grada (*f.*)
de discos
desterronadora *f.*
tractor *m.*
regadera *f.*
esparcidora (*f.*) de
estiércol
esparcidora (*f.*) de
fertilizantes or abonos
plantadora *f.*
sembradora *f.*

guadañadora *f.*
motosegadora *f.*
segadora *f.* [de cereales]
segadora (*f.*) trilladora
segadora (*f.*) agavilladora
cosechadoras *f. pl.*
cosechadora (*f.*) de
algodón
arrancadora (*f.*) de
patatas
trilladora *f.*

aventadora *f.*

agavilladora *f.*
clasificadora *f.*
criba *f.*
lagar *m.*
ordeñadora (*f.*) mecánica
mantequera *f.*

V. Crops — Cultivos, *m.*

cereals *pl.*, grain
coarse grain

rye
barley
oats
millet
sorghum
bran
flour, meal

cereales *m. pl.*
cereales (*m. pl.*)
secundarios
centeno *m.*
cebada *f.*
avena *f.*
mijo *m.*
sorgo *m.*
salyado *m.*
harina *f.*

wheat [U.S., maize]
maize [U.S., corn]
maize cob [U.S., corn cob]

rice
buckwheat

tea
coffee
cocoa
coca
maté, Paraguay tea
tobacco
hop
tuber crops
sugar cane
sugar beet
potato
sweet potato
vegetables
carrot
cassava, manioc
turnip
yam
pulses, leguminous plants
bean
pea

chick-pea
lentil
soya bean [U.S., soybean]
forage plants
fodder grain
clover
canary grass
lucern, lucerne [U.S.,
alfalfa]
textile plants
cotton
flax
hemp
American agave
henequen
sisal
kapok tree
jute
Manila hemp
raffia
yucca
oil plants
sunflower
groundnut, peanut

olive
olive tree
sesame
castor oil plant
rape seed
rubber tree
resin plant
mangrove
fruits
fruit tree
grapevine
grape

trigo *m.*
maíz *m.*
mazorca *f.*, panoja *f.*,
panocha *f.*
arroz *m.*
alfarfón *m.*, trigo (*m.*)
sarraceno
té *m.*
café *m.*
cacao *m.*
coca *f.*
mate *m.*
tabaco *m.*
lúpulo *m.*
tubérculos *m.*
caña (*f.*) de azúcar
remolacha (*f.*) azucarera
patata *f.* [Amer., papa *f.*]
batata *f.*, boniato *m.*
hortalizas *f.*
zanahoria *f.*
mandioca *f.*, yuca *f.*
nabo *m.*
ñame *m.*
leguminosas *f.*
judía *f.* [Amer., frijol *m.*]
guisante *m.* [Amer.,
arveja *f.*]
garbanzo *m.*
lenteja *f.*
soja *f.*
plantas (*f.*) forrajeras
cereales (*m. pl.*) forrajeros
trébol *m.*
alpiste *m.*
alfalfa *f.*

plantas (*f.*) textiles
algodón *m.*
lino *m.*
cáñamo *m.*
pita *f.*, agave *f.*
henequén *m.*
sisal *m.*
kapok *m.*
yute *m.*
abacá *m.*
raffia *f.*
yuca *f.*
plantas (*f.*) oleaginosas
girasol *m.*
cacahuete *m.* [Amer.,
maní *m.*]
aceituna *f.*, oliva *f.*
olivo *m.*
sésamo *m.*
ricino *m.*
colza *f.*
caucho *m.*
planta (*f.*) resinosa
mangle *m.*
frutas *f.*
árbol (*m.*) frutal
vid *f.*
uva *f.*

See also HERRAMIENTAS and VEGETABLES

ARTS/ARTES

I. General terms — Generalidades, *f.*

work
work of art
masterpiece
plastic, graphic arts

Fine Arts
art gallery
salon
exhibition; collection
author
style
inspiration
muse
classicism
purism
conceptism
gongorism

realism
surrealism
romanticism
naturalism
symbolism
impressionism
expressionism
existentialism
futurism
neoclassicism

obra *f.*
obra (*f.*) de arte
obra (*f.*) maestra
artes (*f.*) plásticas,
gráficas
Bellas Artes *f.*
galería *f.*; museo *m.*
salón *m.*
exposición *f.*; colección *f.*
autor *m.*
estilo *m.*
inspiración *f.*
musa *f.*
clasicismo *m.*
purismo *m.*
conceptismo *m.*
gongorismo *m.*,
culteranismo *m.*
realismo *m.*
surrealismo *m.*
romanticismo *m.*
naturalismo *m.*
simbolismo *m.*
impresionismo *m.*
expresionismo *m.*
existencialismo *m.*
futurismo *m.*
neoclasicismo *m.*

II. Literature — Literatura, *f.*

humanities
writer
book; volume
theatre [U. S., theater]
drama
comedy
tragedy
farce
play
the three unities
playwrighter

act; scene
plot
intrigue
story
episode
ending, dénouement
poetry; poet
poem
epic poetry
epopee
ode
sonnet
verse, stanza
line
rhyme
metrics
prose
novel
biography
allegory
science fiction

humanidades *f.*
escritor *m.*
libro *m.*; volumen *m.*
teatro *m.*
drama *m.*
comedia *f.*
tragedia *f.*
farsa *f.*
obra (*f.*) de teatro
las tres unidades *f.*
dramaturgo *m.*, autor (*m.*)
de obras de teatro,
comediógrafo *m.*
acto *m.*; escena *f.*
argumento *m.*
intriga *f.*
historia *f.*
episodio *m.*
desenlace *m.*
poesía *f.*; poeta *m.*
poema *m.*
épica *f.*
epopeya *f.*
oda *f.*
soneto *m.*
estrofa *f.*
verso *m.*
rima *f.*
métrica *f.*
prosa *f.*
novela *f.*
biografía *f.*
alegoría *f.*
ciencia (*f.*) ficción

satire
essay
composition
rhetoric
oratory
declamation
improvisation
criticism; critic
wit
eloquence
lyricism

sátira *f.*
ensayo *m.*
composición *f.*
retórica *f.*
oratoria *f.*
declamación *f.*
improvisación *f.*
crítica *f.*; crítico *m.*
ingenio *m.*
elocuencia *f.*
lirismo *m.*

III. Painting — Pintura, *f.*

artist; painter
cave o rupestrian painting
oil painting
painting in fresco
tempera painting
gouache

watercolour [U.S., water-
color]
pastel drawing
wash; sanguine
miniature
engraving
drawing
drawing from nature
mechanical drawing
tracing
chiaroscuro
design
sketch

study
triptych, triptich
portrait
model
caricature
nude
profile
foreshortened figure
landscape
seascape
still life

tapestry
perspective
colouring [U.S., coloring]
shade
cubism
abstract
figurative
brush
stroke
finishing touch
easel
palette
palette knife; spatula
picture, painting
frame
chassis
canvas
studio
pinacotheca

artista *m.* y *f.*; pintor *m.*
pintura (*f.*) rupestre
pintura (*f.*) al óleo
pintura (*f.*) al fresco
pintura (*f.*) al temple
pintura (*f.*) a la aguada,
aguada *f.*
acuarela *f.*

pintura (*f.*) al pastel
lavado *m.*; sanguina *f.*
miniatura *f.*
grabado *m.*
dibujo *m.*
dibujo (*m.*) del natural
dibujo (*m.*) industrial
calco *m.*
claroscuro *m.*
diseño *m.*
esbozo *m.*, bosquejo *m.*,
croquis *m.*, boceto *m.*

estudio *m.*
triptych *m.*
retrato *m.*
modelo *m.*
caricatura *f.*
desnudo *m.*
perfil *m.*
escorzado *m.*
paisaje *m.*
marina *f.*
bodegón *m.*,
naturaleza (*f.*) muerta
tapiz *m.*
perspectiva *f.*
colorido *m.*
sombra *f.*
cubismo *m.*
abstracto, ta
figurativo, va
píncel *m.*
píncelada *f.*, toque *m.*
último toque *m.*
caballete *m.*
paleta *f.*
espátula *f.*
cuadro *m.*
marco *m.*
bastidor *m.*
lienzo *m.*
estudio *m.*
pinacoteca *f.*

IV. Sculpture — Escultura, *f.*

sculptor
carving
religious imagery
statue
figure
study
bronze
terra-cotta
wrought iron
bust
caryatid
retable, altarpiece
stele
high relief
low relief, bas-relief
mould [U.S., mold]
cast: casting
repoussage, repoussé work
workshop

escultor *m.*
talla *f.*
imagería *f.*
estatua *f.*
figura *f.*
boceto *m.*
bronce *m.*
terracota *f.*
hierro (*m.*) forjado
busto *m.*
cariatide *f.*
retablo *m.*
estela *f.*
alto relieve *m.*
bajorrelieve *m.*
molde *m.*
vaciado *m.*
repujado *m.*
taller *m.*

V. Architecture — Arquitectura, *f.*

architect
plan
town planning [U.S., city planning]
Doric, Ionic, Corinthian, Composite, Tuscan
order
Gothic
flamboyant Gothic
Romanesque
baroque
plateresque
rococo
building
arch
vault
ogive
façade
frontispiece
column
pilaster
pediment, fronton

arquitecto *m.*
proyecto *m.*
urbanización *f.*
orden (*m.*) dórico, jónico, corintio, compuesto, toscano
gótico *m.*
gótico (*m.*) flamígero
románico *m.*
barroco *m.*
plateresco *m.*
rococó *m.*
edificio *m.*
arco *m.*
bóveda *f.*
ojiva *f.*
fachada *f.*
frontispicio *m.*
columna *f.*
pilastra *f.*
frontón *m.*

See also CONSTRUCCIÓN

AUTOMOBILE/AUTOMÓVIL

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

first, second gear
reverse
two-stroke engine
diesel
limousine
convertible
racing car
saloon [U.S., sedan]
four-wheel drive

primera, segunda velocidad *f.*
marcha (*f.*) atrás
motor (*m.*) de dos tiempos
diesel *m.*
limusina *f.*
coche (*m.*) descapotable
coche (*m.*) de carrera
sedán *m.*
propulsión (*f.*) total,
doble tracción *f.*

front-wheel drive
trailer

tracción (*f.*) delantera
remolque *m.*

II. External parts — Partes (*f.*) exteriores.

front, rear wheel
tread, *sing.*

chassis
bodywork, body
rear window
windscreen [U.S., windshield]
windscreen wiper [U.S., windshield wiper]
mudguard
radiator grille

wing mirror
bonnet [U.S., hood]
boot [U.S., trunk]
roof rack, luggage rack
number plate
wing
hubcap
bumper
bumper guard, overrider

rueda (*f.*) delantera, trasera
[ranuras (*f. pl.*) de la]
banda de rodadura
bastidor *m.*
carrocera *f.*
crystal (*m.*) trasero
parabrisas *m. inv.*

limpiaparabrisas *m. inv.*

guardabarros *m. inv.*
rejilla (*f.*) del radiador,
calandra *f.*
retrovisor (*m.*) (exterior)
capó *m.*
cofre *m.*
baca *f.*
placa (*f.*) de matrícula
aleta *f.*
tapacubos *m. inv.*
parachoques *m. inv.*
tope (*m.*) del parachoques

III. Internal parts — Partes (*f.*) interiores.

steering wheel, wheel
driver's seat, driving seat
passenger seat
back o rear seat
rear-view o driving mirror
gear stick, gear change
[U.S., gearshift]
gearbox

speedometer, clock
milometer
choke
starter, self-starter
horn, hooter
brake, clutch pedal

dashboard
hand, foot brake
transmission
piston
radiator
fan belt
shaft
inner tube
drain tap
silencer [U.S., muffler]
tank
overflow
valve
exhaust pipe
spare wheel

carburettor [U.S., carburetor]

volante *m.*
asiento (*m.*) del conductor
asiento (*m.*) del pasajero
asiento (*m.*) trasero
retrovisor *m.*
palanca (*f.*) de cambio de
velocidades
caja (*f.*) de velocidades or
de cambios
velocímetro *m.*
cuentakilómetros *m. inv.*
estrangulador *m.*, starter *m.*
arranque *m.*
señal (*f.*) acústica
pedal (*m.*) de freno, de
embrague
salpicadero *m.*
freno (*m.*) de mano, de pie
transmisión *f.*
pistón *m.*, émbolo *m.*
radiador *m.*
correa (*f.*) del ventilador
eje *m.*, árbol *m.*
cámara (*f.*) de aire
grifo (*m.*) de vaciado
silencioso *m.*
depósito *m.*
tubo (*m.*) de desagüe
válvula *f.*
tubo (*m.*) de escape
rueda (*f.*) de recambio or
de repuesto
carburador *m.*

IV. Electricity — Electricidad, *f*.

electrical system, wiring	instalación (<i>f</i> .) eléctrica
lights	luzes <i>f. pl.</i>
headlight	faro <i>m.</i>
dipped headlight	luz (<i>f</i> .) de cruce
rear lights	pilotos <i>m. pl.</i>
sidelights, parking lights	luzes (<i>f. pl.</i>) de posición
direction indicator	indicador (<i>m.</i>) de dirección
indicator, blinker	intermitente <i>m.</i>
[spare] battery	batería <i>f.</i> (de recambio)
spark plug [U.S., spark plug]	bujía <i>f.</i>

V. Repairs and maintenance — Reparaciones, *f*.

insulating tape	cinta (<i>f</i> .) aislante
jack	gato <i>m.</i>
can, jerrican	bidón <i>m.</i>
fuel	carburante <i>m.</i>
petrol [U.S., gas]	gasolina <i>f.</i> [Amer., nafta <i>f.</i>]
cooling water	agua (<i>f</i> .) de refrigeración
oil	aceite <i>m.</i>
lubrication, oiling	engrase <i>m.</i>
antifreeze	anticongelante <i>m.</i>
antiskid	antideslizante
tyre chain [U.S., tire chain]	cadena (<i>f</i> .) antideslizante
toolbox, tool kit	caja (<i>f</i> .) de herramientas
crank	manivela <i>f.</i>
breakdown lorry <i>o</i> van	coche (<i>m.</i>) de auxilio en
[U.S., tow car <i>o</i> truck]	carretera, grúa (<i>f</i> .)
	remolque
spare parts, spares	piezas (<i>f. pl.</i>) de recambio
	<i>or</i> de repuesto
oil level	nivel (<i>m.</i>) del aceite
dipstick	indicador (<i>m.</i>) de nivel de
	aceite
oil change	vaciado <i>m.</i> , cambio (<i>m.</i>)
	de aceite
to vulcanize	vulcanizar
to inflate	inflar, hinchar
tyre pressure [U.S., tire pressure]	presión (<i>f</i> .) de los
to fill the tank	neumáticos
	llenar el depósito de
[petrol] pump attendant	gasolina
	encargado (<i>m.</i>) del surtidor
petrol pump [U.S., gasoline pump]	de gasolina
	surtidor (<i>m.</i>) de gasolina
super	gasolina (<i>f</i> .) super
pump, air pump	bomba (<i>f</i> .) de aire
to adjust	ajustar
to charge <i>o</i> to recharge a battery	cargar una batería
to decoke [U.S., to decarbonize]	descarburar
breakdown	avería <i>f.</i>
mechanical failure	avería (<i>f</i> .) mecánica
repair shop	taller (<i>m.</i>) de reparación
to seize up	agarrotarse
accident	accidente <i>m.</i>
puncture, blowout	pinchazo <i>m.</i>
patch	parche <i>m.</i>
to skid	patinar
to knock	golpear (el motor)
to tow, to take in tow	remolcar
accident insurance	seguro (<i>m.</i>) contra accidentes
insurance against theft	seguro (<i>m.</i>) contra robo
fully comprehensive insurance	seguro (<i>m.</i>) a todo riesgo
third-party insurance	seguro (<i>m.</i>) de daños a
	tercero

VI. Driving — Conducción, *f*.

highway code	código (<i>m.</i>) de la circulación
driving licence [U.S., driver's license]	carnet (<i>m.</i>) de conducir <i>or</i> permiso (<i>m.</i>) de conducción
traffic <i>o</i> road sign	señal (<i>f</i> .) de tráfico
to accelerate	acelerar
to brake	frenar
to engage the clutch	embragar
to declutch	desembragar
to stall	calar, calarse
to change gear	cambiar de velocidad
to start up	arrancar
to overtake	adelantar, pasar
to put one's foot down	pisar el acelerador
[U.S., to step on the gas]	
to decelerate	soltar el acelerador
top speed	velocidad (<i>f</i> .) máxima
speed limit	límite (<i>m.</i>) de velocidad
to park	aparcar, estacionar
car park [U.S., parking lot]	aparcamiento <i>m.</i>
to switch off the motor	cutar el encendido
motorway [U.S., freeway, superhighway]	autopista <i>f.</i>
toll road [U.S., turnpike]	carretera (<i>f</i> .) de peaje
traffic jam	atasco <i>m.</i>
	embotellamiento <i>m.</i>

BICYCLE/BICICLETA

I. Generalities — Generalidades, *f*.

cyclist	ciclista <i>m. y f.</i>
bicycle, cycle; bike	bicicleta <i>f.</i> ; bici <i>f.</i>
cycle track	pista (<i>f</i> .) para ciclistas
cycling	ciclismo <i>m.</i>
to ride a bicycle	montar en bicicleta
hand signals	señales <i>f. pl.</i> (con el brazo)
freewheel	rueda (<i>f</i> .) libre
tandem	tándem <i>m.</i>
racing cycle	bicicleta (<i>f</i> .) de carrera
velodrome, cycling stadium	velódromo <i>m.</i>
penny farthing	draisina <i>f.</i>

II. Main parts — Partes (*f*) principales.

handlebars <i>pl.</i>	manillar <i>m.</i> , guía <i>f.</i>
racing <i>o</i> drop handlebars <i>pl.</i>	manillar (<i>m.</i>) de carrera
handlebar grips	puños (<i>m. pl.</i>) del manillar
bell	timbre <i>m.</i>
hooter	bocina <i>f.</i>
front, back brake	freno (<i>m.</i>) delantero,
	trasero
brake handle	palanca (<i>f</i> .) del freno
brake cable	cable (<i>m.</i>) del freno
brake shoe <i>o</i> rubber	zapata (<i>f</i> .) del freno
saddle	sillin <i>m.</i>
saddle springs	muelles (<i>m. pl.</i>) del sillín

saddlebag
carrier
lightweight frame
crossbar
gear lever *o* change [U.S.,
gearshift]
front fork
dynamo
lamp bracket
lamp, front light
rear light
reflector
ball bearing
front wheel
spoke
wing *o* butterfly nut
rim
tyre
inner tube
valve
mudguard [U.S., fender]
pedal
to pedal
chain *o* sprocket wheel
rear sprocket wheel
fixed wheel
chain guard
chain
three-speed gear
gear change mechanism

cartera *f.*
portaequipajes *m. inv.*
cuadro (*m.*) ligero
barra *f.*
palanca (*f.*) de cambio de
velocidades
horquilla (*f.*) delantera
dinamo *m.*
soporte (*m.*) del faro
faro *m.*
piloto *m.*
catafaro *m.*
cojinete (*m.*) de bolas
rueda (*f.*) delantera
radio *m.*
palometa *f.*
llanta *f.*
neumático *m.*
cámara (*f.*) de aire
válvula *f.*
guardabarros *m. inv.*
pedal *m.*
pedalear.
plato *m.*
piñón *m.*
piñón (*m.*) fijo
cárter *m.*
cadena *f.*
piñón (*m.*) de tres
velocidades
cambio (*m.*) de velocidades

coastguard cutter *o* vessel
cod-fishing boat
collier
corvette
cruiser
destroyer
ferry, ferryboat
fishing boat

freighter

frigate
galleon; galley
gunboat

hovercraft
icebreaker
launch
lifeboat

lighter
liner, ocean liner
merchant ship,
merchantman
minelayer
minesweeper
motorboat

outboard

paddle steamer *o* boat
passenger boat
patrol boat
piragua, pirogue
raft
revenue cutter
rowing boat
sailing boat *o* ship

schooner
shallop
ship

skiff
sloop
steamer, steamship

submarine
tanker

torpedo boat
trawler
tug, tugboat
vessel

whaler
yacht
yawl

guardacostas *m. inv.*
bacaladero *m.*
barco (*m.*) carbonero
corbeta *f.*
crucero *m.* (warship)
destructor *m.*
transbordador *m.*
barco (*m.*) de pesca *or*
pesquero
buque (*m.*) de carga,
carguero *m.*
fragata *f.*
galeón *m.*; galera *f.*
cañonero *m.*, lancha (*f.*)
cañonera
aerodeslizador *m.*
rompehielos *m. inv.*
lancha *f.*
bote (*m.*) salvavidas,
lancha (*f.*) de
salvamento
barcaza *f.*, gabarra *f.*
transatlántico *m.*
buque (*m.*) mercante

minador *m.*
dragaminas *m. inv.*
motora *f.*, lancha (*f.*)
motora
fuera bordo *or* borda
m. inv.
vapor (*m.*) de ruedas
barco (*m.*) de pasajeros
patrullero *m.*
piragua *f.*
balsa *f.*
guardacostas *m. inv.*
bote (*m.*) de remos
velero *m.*, barco (*m.*) de
vela
goleta *f.*
chalupa *f.*
barco *m.*, buque *m.*,
navío *m.*
esquife *m.*
balandro *m.*
vapor *m.*, buque (*m.*) de
vapor
submarino *m.*
buque (*m.*) aljibe,
petrolero *m.*
torpedero *m.*
trainera *f.*
remolcador *m.*
nave *f.*, navío *m.*, buque
m., barco *m.*
ballenero *m.*
yate *m.*
yola *f.*

III. Breakdowns and repairs — Averías (*f.*) y reparaciones, *f.*

buckled wheel
to lock [the wheel]
puncture
to mend, to fix
tool bag, saddlebag
tool kit, repair kit, *sing.*
spanner
tyre lever
patch
glue

rueda (*f.*) alabeada
bloquearse (la rueda)
pinchazo *m.*
arreglar, reparar
bolsa (*f.*) de herramientas
herramientas *f. pl.*
llave (*f.*) inglesa
desmontable *m.*
parche *m.*
disolución *f.*

BOATS/BARCOS

I. Different types — Distintos tipos, *m.*

aircraft carrier
barge
battleship
boat

brig, brigantine
canoe
caravel
cargo boat

coaster

portaaviones *m. inv.*
barcaza *f.*, gabarra *f.*
acorazado *m.*
barco *m.* (general term),
buque *m.*, navío *m.*
(large), barca *f.*, bote *m.*
(small)
bergantín *m.*
canoa *f.*
carabela *f.*
carguero *m.*, buque (*m.*)
de carga
barco (*m.*) de cabotaje

II. Main parts — Partes (*f.*) principales.

anchor
ballast
beam

berth, bunk
berth, cabin, stateroom
bidge

bow, prow
bowline
bridge

ancla *f.*
lastre *m.*
bao *m.* (crosspiece),
manga *f.* (breadth)
litera *f.*
camarote *m.*
sentina *f.* (inner hull),
pantoque *m.* (outer
hull)
proa *f.*
bolina *f.*
puente (*m.*) de mando

bull's eye

bulwark
capstan
cathead
compass
conning tower

cutwater
deck
engine room
figurehead
forecastle
frame

funnel
galley
gangplank
gangway

grapnel, grappling iron
gun turret
gunwale, gunnel
hammock
hatchway
hawschoic, hawse
helm
hold
hull; keel
lantern
length
logbook
midship
midship frame
oar
oarlock, rowlock
orlop
periscope
poop, stern
poop deck

port, gun port
port, port side
porthole
powder magazine

quarterdeck
rib
rudder
screw, propeller
scuttle
starboard
steerage
stem
sternpost
storeroom
tiller
torpedo tube
waterline
windlass, winch

ojo (m.) de bucy,
portilla f.
borda f.
cabrestante m.
serviola f., pescante m.
brújula f., compás m.
torre (f.) de mando (of
ship), torrecilla f. (of
submarine)
tajamar m., espolón m.
cubierta f.
sala (f.) de máquinas
mascaron (m.) de proa
castillo (m.) de proa
cuaderna f. (rib),
armazón f. (entire
framework)
chimenea f.
cocina f.
plancha f.
pasamano m. (platform),
portalón m. (opening),
plancha f. (gangplank)
rezón m.
torreta f.
regala f., borda f.
coy m.
escotilla f.
escobén m.
timón m.
bodega f.
casco m.; quilla f.
farol m., fanal m.
eslora f.
cuaderno (m.) de bitácora
crujía f.
cuaderna (f.) maestra
remo m.
escalamo m., tolete m.
sollado m.
periscopio m.
popa f.
castillo (m.) de popa,
toldilla f.
porta f.
babor m.
portilla f., porta f.
santabárbara f., pañol
(m.) de municiones
alcázar m.
cuaderna f., costilla f.
timón m.
hélice f.
escotilla f.
estribor m.
entrepunte m.
roda f.
codaste m.
pañol m.
caña (f.) del timón
tubo (m.) lanzatorpedos
línea (f.) de flotación
molinete m., chigre m.,
maquinilla f.

III. Rigging. — Aparejo, m.

mast
mainmast
mizzenmast
foremast
topmast
topgallant mast
yard

palo m., mástil m.
palo (m.) mayor
palo (m.) de mesana
palo (m.) de trinquete
mastelero m.
mastelerillo m.
verga f.

boom
bowsprit; top
canvas
lanceen sail
mainsail
trysail
rib; shroud
balyard; lanyard

tangon m., botalon m.
bauprés m.; cofa f.
velamen m. (sails), vela f.
(sail)
vela (f.) latina
veia (f.) mayor
vela (f.) de estay
foque m.; obenque m.
driza f.; acoilador m.

See also SAILING

CHEMISTRY/QUÍMICA

I. Laboratory — Laboratorio, m.

Bunsen burner
product
flask
apparatus
pH indicator
matrass
litmus
litmus paper
graduate, graduated flask
reagent
test tube
burette
retort
still
cupel
crucible, melting pot
pipette
filter
stirring rod

mechero (m.) Bunsen
producto m.
frasco m.
aparato m.
indicador (m.) pH
matraz m.
tornasol m.
papel (m.) de tornasol
probeta (f.) graduada
reactivo m.
tubo (m.) de ensayo
bureta f.
retorta f.
alambique m.
copela f.
cristal m.
pipeta f.
filtro m.
agitador m.

II. Composition — Composición, f.

element
body
compound
atom
gram atom
molecule
electrolyte
ion
anion
cation
electron
isotope
isomer
polymer
symbol
radical
structural formula
valence, valency
monovalent, bivalent
halogen
bond
mixture
combination (operación);
compound (compuesto),
alloy
atomic weight
atomic number
atomic mass

elemento m.
cuerpo m.
compuesto m.
átomo m.
átomo-gramo m.
molécula f.
electrólito m.
ión m.
anión m.
catión m.
electrón m.
isótopo m.
isómero m.
polímero m.
símbolo m.
radical m.
fórmula (f.) desarrollada
valencia f.
monovalente, bivalente
halógeno m.
enlace m.
mezcla f.
combinación f.

aleación f.
peso (m.) atómico
número (m.) atómico
masa (f.) atómica

III. Elements — Elementos, *m.*

metal
metalloid
lead
iron
gold
silver
platinum
copper
nickel
aluminium
zinc
tin
mercury
oxygen
nitrogen
helium
hydrogen
krypton
carbon
potassium
sodium
sulphur
phosphorus
iodine
calcium
barium
manganese
fluorine
chlorine
boron
bromine
magnesium
antimony
cobalt
curium
uranium
radium
plutonium
radon

metal *m.*
metaloide *m.*
plomo *m.* (Pb)
hierro *m.* (Fe)
oro *m.* (Au)
plata *f.* (Ag)
platino *m.* (Pt)
cobre *m.* (Cu)
níquel *m.* (Ni)
aluminio *m.* (Al)
cinc *m.* (Zn)
estaño *m.* (Sn)
mercurio *m.* (Hg)
oxígeno *m.* (O)
nitrógeno *m.* (N)
helio *m.* (He)
hidrógeno *m.* (H)
criptón *m.* (Kr)
carbono *m.* (C)
potasio *m.* (K)
sodio *m.* (Na)
azufre *m.* (S)
fósforo *m.* (P)
yodo *m.* (I)
calcio *m.* (Ca)
bario *m.* (Ba)
manganeso *m.* (Mn)
flúor *m.* (F)
cloro *m.* (Cl)
boro *m.* (B)
bromo *m.* (Br)
magnesio *m.* (Mg)
antimonio *m.* (Sb)
cobalto *m.* (Co)
curio *m.* (Cm)
uranio *m.* (U)
radio *m.* (Ra)
plutonio *m.* (Pu)
radón *m.* (Rn)

IV. Compounds — Compuestos, *m.*

organic chemistry
inorganic chemistry
derivative
series
acid
hydrochloric, sulphuric,
nitric acid
nitric acid, aqua fortis
fatty acid
organic acid
hydrosulphuric acid;
hydrogen sulfide
alkali
ammonia
base
hydrate: hydroxide
hydracid
hydrocarbon
anhydride
alkaloid
aldehyde
oxide
phosphate
acetate
methane
butane

química (*f.*) orgánica
química (*f.*) inorgánica
derivado *m.*
serie *f.*
ácido *m.*
ácido (*m.*) clorhídrico,
sulfúrico, nítrico
agua (*f.*) fuerte
ácido (*m.*) graso
ácido (*m.*) orgánico
ácido (*m.*) sulfhídrico;
sulfuro (*m.*) de hidrógeno
álcali *m.*
amoníaco *m.*
base *f.*
hidrato *m.*; hidróxido *m.*
hidrácido *m.*
hidrocarburo *m.*
anhídrido *m.*
alcaloide *m.*
aldehído *m.*
óxido *m.*
fosfato *m.*
acetato *m.*
metano *m.*
butano *m.*

salt
suffixes:
-ide
-ate
-ite
-ous
-ic

potassium carbonate

soda; sodium carbonate

caustic potash

caustic soda

ester

gel

sal *f.*
suffijos:
-uro
-ato
-ito
-oso
-ico

carbonato (*m.*) de potasio

or potásico

sosa *f.*; carbonato (*m.*)

sódico

potasa (*f.*) cáustica

sosa (*f.*) cáustica

éster *m.*

gel *m.*

V. Chemical reaction — Reacción (*f.*) química.

analysis
fractionation
endothermic reaction
exothermic reaction
precipitation
precipitate
to distil, to distill
distillation
to calcine
to oxidize
alkalinization
to oxigenate, to oxidize
to neutralize
to hydrogenate
to hydrate
to dehydrate
fermentation
solution
combustion
fusion, melting
alkalinity
isomerism, isomery
hydrolysis
electrolysis
electrode
anode
cathode
catalyst
catalysis
oxidization, oxidation
reduction
reducer
dissolution, solution
synthesis
reversible

análisis *m.*
fraccionamiento *m.*
reacción (*f.*) endotérmica
reacción (*f.*) exotérmica
precipitación *f.*
precipitado *m.*
destilar
destilación *f.*
calcinar
oxidar
alcalinización *f.*
oxigenar
neutralizar
hidrogenar
hidratar
deshidratar
fermentación *f.*
solución *f.*
combustión *f.*
fusión *f.*
alcalinidad *f.*
isomería *f.*
hidrólisis *f.*
electrólisis *f.*
electrodo *m.*
ánodo *m.*
cátodo *m.*
catalizador *m.*
catálisis *f.*
oxidación *f.*
reducción *f.*
reductor *m.*
disolución *f.*
síntesis *f.*
reversible

CHRISTIAN NAMES/NOMBRES DE PILA

(*Su forma familiar está entre paréntesis*)

I. Masculine names — Nombres (*m.*) masculinos.

Abraham (*Abe*)
Adolph
Adrian
Alan
Austin, Augustin
Albert
Alexander (*Alex, Alec, Al*)

Abrahán
Adolfo
Adriano
Alano
Agustín
Alberto
Alejandro

Alphonso
Alfred (*Alf, Alfie*)
Andrew (*Andy*)
Anthony (*Tony*)
Arthur (*Art*)
Augustus (*Gus, Gussie*)
Bartholomew (*Bart*)
Benedict (*Bennet, Bennett*)
Benjamin (*Ben, Bennie*)
Bernard (*Bernie, Bern*)
Charles (*Chas, Charlie*)
Clement (*Clem*)
Christopher (*Chris*)
Daniel (*Dan, Danny*)
David (*Dave, Davy*)
Dennis
Edward (*Ted, Teddie, Ed, Eddie*)
Elijah, Ellis, Eliot, Elliot
Emil
Henry (*Harry, Hank*)
Ernest
Stanislaus, Stanly (*Stan*)
Stephen, Steven (*Steve*)
Frederick (*Fred, Freddy*)
Philip (*Phil*)
Ferdinand
Francis (*Frank, Franky*)

Gabriel (*Gaby, Gabe*)
Gerald (*Jerry, Gary*)
Gregory (*Greg*)
Walter
William (*Will, Willy, Bill, Billy*)
Gustavus (*Gus*)
Harold (*Hal*)
Hugh
Ignatius
Isaac
James (*Jim, Jimmy*)

Xavier
Joachim
George (*Georgie*)
Joseph (*Joe, Joey*)
John (*Johnny, Jack*)
Julian
Julius (*Jule*)
Leonard (*Len, Lenny*)
Leopold
Lawrence, Laurence (*Larry, Lawry*)
Lewis (*Lew*)
Emmanuel (*Manny*)
Mark, Marcus
Martin (*Marty*)
Matthew (*Mat, Mat*)
Matthias
Morris, Maurice (*Morrie, Morry*)
Michael (*Mike, Micky*)
Nicholas (*Nick*)
Oliver (*Noll*)
Paul
Patrick (*Pat, Paddy*)
Peter (*Pete*)
Raphael
Raymond (*Ray*)
Raymond (*Ray*)
Ralph
Richard (*Dick, Dicky*)
Robert (*Bob, Rob, Robby*)
Rudolph
Samuel (*Sam, Sammy*)
Simon
Theodore (*Ted, Teddy*)

Alfonso
Alfredo
Andrés
Antonio (*Toni, Tonete*)
Arturo
Augusto
Bartolomé (*Bartolo*)
Benito
Benjamin
Bernardo
Carlos
Clemente
Cristóbal
Daniel
David
Dionisio
Eduardo

Elias
Emilio
Enrique
Ernesto
Estanislao
Esteban
Federico
Felipe
Fernando (*Nano*)
Francisco (*Paco, Paquito, Pancho, Curro, Frasquito*)
Gabriel
Gerardo
Gregorio
Gualterio
Guillermo

Gustavo
Haroldo
Hugo
Ignacio (*Nacho*)
Isaac
Jaime, Jacobo, Santiago, Diego
Javier
Joaquín
Jorge
José (*Pepe*)
Juan
Julian
Julio
Leonardo
Leopoldo (*Polo*)
Lorenzo (*Loren*)

Luis
Manuel (*Manolo*)
Marcos
Martin
Mateo
Matias
Mauricio

Miguel
Nicolás
Oliverio
Pablo
Patricio
Pedro (*Perico*)
Rafael (*Rafa*)
Raimundo
Ramón (*Moncho*)
Raúl
Ricardo
Roberto
Rodolfo
Samuel
Simón
Teodoro (*Teo*)

Timothy (*Tim*)
Thomas (*Tom, Tommy*)
Vincent (*Vince*)
Victor (*Vic*)

Timoteo
Tomás
Vicente
Victor

II. Feminine names — Nombres (m.) femeninos.

Adela, Ethel (*Della*)
Alexandra (*Sandra*)
Alice
Anne, Ann, Anna,
Hannah (*Nan, Nancy*)
Barbara
Beatrice, Beatrix (*Trixie*)
Bridgit
Charlotte
Caroline, Carol
Catherine, Kathleen
(*Cathy, Kate, Kitty, Kay*)
Clara, Clare
Christine (*Chris, Chrissie, Tina*)
Diana
Dorothy (*Dora, Dolly, Dot*)
Edith
Ellen, Helen (*Nell, Nelly*)
Henrietta, Harriet (*Hattie*)
Esther, Hesther, Hester
(*Hetty*)
Eve
Florence (*Flo, Flossie*)
Frances (*Fran, Fanny, France*)
Agnes (*Aggie*)
Irene
Elizabeth, Elisabeth,
Isabella (*Liz, Lizzie, Beth, Betty, Bess, Bessie*)
Joan, Jane, Jean (*Janie, Jeanie, Jenny*)
Josephine (*Jo*)
Julia (*Juliet*)
Juliana, Gillian (*Gill, Jill*)
Eleanor, Leonore,
Leonora (*Nell, Nora*)
Lucy
Louise
Madelaine, Magdalene
(*Madge*)
Mary (*Molly, Moll, Polly, May, Mae*)
Margaret, Marjorie
(*Maggie, Madge, Maisy, Meg, Mog, Peggy, Marge*)
Matilda, Mathilda (*Maud, Tilly, Tilda*)
Rosemary (*Rose, Rosy*)
Rosalind
Sarah (*Sally*)
Sophie, Sophia (*Sophy*)
Susan, Susannah (*Sue, Susie*)
Teresa, Theresa (*Terry, Tess*)
Victoria (*Vickie*)
Virginia (*Ginnie*)

Adela
Alejandra
Alicia
Ana

Bárbara
Beatriz
Brigida
Carlota
Carolina
Catalina

Clara
Cristina

Diana
Dorotea

Edita
Elena
Enriqueta
Ester

Eva
Flórenci
Francisca (*Paca, Paquita, Frasquita*)
Inés
Irene
Isabel

Juana

Josefa (*Pepa, Pepita*)
Julia (*Juli*)
Juliana
Leonor

Lucía
Luisa
Magdalena

Maria (*Mari*)

Margarita (*Margara*)

Matilde

Rosa
Rosalinda
Sara
Sofía (*Sofi*)
Susana

Teresa (*Tere*)

Victoria
Virginia

III. Nombres españoles sin equivalentes en inglés.

Álvaro *m.*, Amparo *f.*, Ángel *m.*, Angustias *f.*, Asunción (*Asun*) *f.*, Aurelia *f.*, Carmen (*Menchu*) *f.*, Concepción (*Concha*, *Conchita*) *f.*, Conchelo *f.*, Dolores (*Lola*, *Lolita*) *f.*, Domingo *m.*, Encarnación (*Encarna*) *f.*, Gonzalo *m.*, Guadalupe *f.*, Jesús (*Chucho*) *m.*, Lurdes *f.*, Mercedes (*Merche*) *f.*, Nieves *f.*, Paloma *f.*, Pilar *f.*, Purificación (*Pura*) *f.*, Rosario (*Charo*) *f.*, Salvador *m.*, Sergio *m.*, Sol *f.*, Soledad *f.*, Tecla *f.*, Trinidad (*Trini*) *f.*

IV. English Christian names without equivalents in Spanish.

Masculine — Brian, Cedric, Colin, Clive, Clyde, Derrick, Desmond, Donald, Douglas, Gordon, Howard, Humphrey, Kelvin, Malcolm, Niel, Noel, Ronald, Roy, Stewart o Stuart, Terrence
Feminine — Edna, Gladys, Hilda, June, Linda.

CINEMATOGRAPHY/CINEMATOGRAFÍA

I. General terms — Generalidades, *f.*

film industry
cinematograph
cinema, pictures *pl.*
[U.S., movies *pl.*]
cinema, picture house
[U.S., movie theater]
first-run cinema
second-run cinema
art theatre
film society [U.S., film club]
film library
continuous performance
cinema
première
release
film festival
distributor
shooting schedule
Board of Censors
censor's certificate
banned film
A-certificate

U-certificate
X-certificate
direction
production
adaptation
scenario, screenplay, script
scene
exterior
lighting
shooting
to shoot
dissolve
fade-out: fade-in
recording

industria (*f.*)
cinematográfica
cinematógrafo *m.*
cine *m. sing.*
cine *m.*, sala (*f.*) de cine
cine (*m.*) de estreno
cine (*m.*) de reestreno
cine (*m.*) de arte y ensayo
cineclub *m.*

cinemateca *f.*, filмотека *f.*
cine (*m.*) de sesión
continua
estreno *m.*
salida *f.*, estreno *m.*
festival (*m.*) de cine
distribuidor *m.*
plan (*m.*) de rodaje
censura *f.*
visado (*m.*) de la censura
película (*f.*) prohibida
prohibida a menores de 16 años
apta para todos
reservada para mayores
dirección *f.*, realización *f.*
producción *f.*
adaptación *f.*
guion *m.*
escena *f.*
exteriores *m. pl.*
luminotecnia *f.*
rodaje *m.*
rodar
encadenado *m.*
fundido *m.*
grabado *m.*, grabación *f.*

sound recording
slow motion
sound effects
special effects

mix, mixing
editing, cutting
dubbing
postsynchronization
studio
(motion) film studio

set, stage, floor
properties, props

dolly

spotlight
clapper boards
microphone
boom
scenery

toma (*f.*) del sonido
cámara (*f.*) lenta
efectos (*m.*) sonoros
efectos (*m.*) especiales, trucajes *m.*
mezcla *f.*
montaje *m.*
doblaje *m.*
postsincronización *f.*
estudio *m.*
estudio (*m.*) cinematográfico
plató *m.*, escenario *m.*
accesorios *m.*, atrezzo *m. sing.*
plataforma (*f.*) rodante, travelling *m.*, travelin *m.*
proyector *m.*, foco *m.*
claqueta *f. sing.*
micrófono *m.*
jirafa *f.*
decorados *m. pl.*

II. Filming, shooting — Toma (*f.*) de vistas.

camera
shooting angle

high angle shot
long shot

full shot
close-up, close shot
medium shot
background
three-quarter shot
pan
frame, picture
still
double exposure
superimposition
exposure meter

printing

cámara *f.*
ángulo (*m.*) de toma de vistas
picado *m.*
plano (*m.*) largo or de conjunto
plano (*m.*) general
primer plano *m.*
plano (*m.*) medio
segundo plano *m.*
plano (*m.*) americano
panorámica *f.*
imagen *f.*
fotograma *m.*
doble exposición *f.*
sobreimpresión *f.*
fotómetro *m.*
exposímetro *m.*
positivado *m.*, tiraje *m.*

III. Films — Películas, *f.*

film, motion picture, picture [U.S., movie]
newsreel

documentary (film)
serial

trailer
cartoon (film)
footage
full-length film, feature film
short (film)
colour film [U.S., color film]
silent film
silent cinema o films
sound motion picture, talkie
cinemascope
cinerama
title

película *f.*, filme *m.*
actualidades *f. pl.*, noticiario *m.*
documental *m.*
película (*f.*) en jornadas or de episodios
avance *m.*, trailer *m.*
dibujos (*m. pl.*) animados
metraje *m.*
largometraje *m.*
cortometraje *m.*
película (*f.*) en color
película (*f.*) muda
cine (*m. sing.*) mudo
película (*f.*) sonora
cinemascope *m.*
cinerama *m.*
título *m.*

original version
dialogue
dubbed film
subtitles, subtitling
credits, credit titles
telefilm

versión (f.) original
diálogo m.
película (f.) doblada
subtítulos m. pl.
ficha (f. sing.) técnica
telefilm m.

IV. Actors — Actores, m.

cast
film star, movie star
star, lead

double; stand-in
stunt man
extra, walker-on

reperto m.
estrella (f.) de cine
intérprete (m. y f.)
principal
doble m. y f.
doble (m.) especial
extra m. y f.

V. Technicians — Técnicos, m.

adapter
scenarist, scriptwriter
dialogue writer
production manager

producer
film director

assistant director

cameraman
assistant cameraman

set photographer
property manager, props
man

art director [U.S., set
decorator]

stagehand
lighting engineer
sound engineer, recording
director
film cutter
script girl, continuity
girl

adaptador m.
guionista m. y f.
dialoguista m. y f.
director (m.) de
producción
productor m.
director (m.) de cine,
realizador m.
ayudante (m.) de
dirección
operador m.
ayudante (m.) del
operador
fotógrafo m.
attrezzista m.
accesorista m.
decorador m.

maquinista m.
luminotécnico m.
ingeniero (m.) del sonido

montador m.
script girl, secretaria
(f.) de rodaje

VI. Projection — Proyección, f.

reel, spool
sound track
showing, screening,
projection
projector
projection booth o room
panoramic screen

bobina f.
banda (f.) sonora
proyección f.

proyector m.
cabina (f.) de proyección
pantalla (f.) panorámica

See also PHOTOGRAPHY

CLOTHING/ROPA

clothes pl., garments pl.
(ropa), dress (de mujer)
clothes pl., garments pl.
wardrobe, clothes pl.
clothing, clothes pl.,
garments pl.

habit
garment
ready-made o ready-to-
wear clothes pl.
suit (de hombre), dress
(de mujer)
double-breasted suit
tailored suit

town clothes pl.
everyday clothes pl.
evening, formal dress

tailcoat, morning coat
dress coat, tails pl.
dinner jacket [U.S.,
tuxedo]
three-piece suit
trousseau (de novia),
layette (de niño)
uniform
full dress uniform
overalls pl.; rompers pl.
gown, robe (de
magistrado)
tunic
overcoat (de hombre),
coat (de mujer)
overcoat, topcoat
fur coat
overcoat
cape, cloak
mantle, cloak
jellaba, djellaba, jelab
three-quarter coat
sheepskin jacket
pelisse
mac, mackintosh,
raincoat
anorak; duffle coat
poncho
hood; scarf, muffler
shawl
knitted shawl
fur stole
muff
jacket

pocket
lapel
dress coat; frock coat
jerk
waistcoat
dust coat (prenda de
vestir), housecoat [U.S.,
duster] (bata), overall
(de niño, dependiente)
dressing gown (salto de
cama), housecoat [U.S.,
duster] (traje de casa)
short dressing gown
dressing gown
bathrobe
ulster

vestido m.

vestimenta f.
vestuario m.
vestidura f.
indumentaria f.
indumento m., atavío m.,
atuendo m.
hábito m.
prenda (f.) de vestir
ropa (f.) hecha

traje m.

traje (m.) cruzado
traje (m.) sastre or de
chaqueta
traje (m.) de calle
traje (m.) de diario
traje (m.) de noche,
de etiqueta
chaqué m.
frac m.
smoking m.

terno m.
ajuar m.

uniforme m.
uniforme (m.) de gala
mono m.; pelele m.
toga f.

túnica f.
abrigo m. [Amer.,
tapado m.]
gabán m.
abrigo (m.) de pieles
sobretudo m.
capa f.
manto m.
chilaba f.
chaquetón m.
zamarras f.
pelliza f.
impermeable m.,
gabardina m.
anorak m.; trenca f.
poncho m.
capucha f.; bufanda f.
mantón m., chal m.
toquilla f.
estola (f.) de pieles
manguito m.
chaqueta f., americana f.
[Amer., saco m.]
bolisillo m.
solapa f.
casaca f.; levita f.
cazadora f.
chaleco m.
guardapolvo m.

bata f.

batín m.
salto (m.) de cama
albornoz m.
ruso m.

kimono
shirt
detachable collar
wing collar

roll o polo neck
V-neck
sleeve: cuff
buttonhole
blouse
T-shirt (camisa corta),
vest [U.S., undershirt]
(de ropa interior)
nightgown, nightdress (de
mujer), nightshirt (de
hombre)
pyjamas pl. [U.S.,
pajamas pl.]
polo shirt: T-shirt
middy blouse
bolero
sweater
short-sleeved sweater

roll-neck sweater

round-neck sweater

suit, outfit, ensemble
(vestido), twinset (de
jersey)
cardigan
trousers pl.
jeans pl.
short trousers
knickers pl. (de niño),
knickerbockers pl. (de
hombre)
plus fours pl.
braces [U.S., suspenders]
turnup
breeches
trousers
belt
skirt
divided skirt, split skirt
underwear, underclothes
pl.
underpants, pants [U.S.,
shorts]
briefs pl. (de hombre),
panties pl. (de mujer)
panties, knickers
brassière, bra
corselet
girdle: stays pl., corset
slip, petticoat
petticoat sing., underskirt
sing.
stockings
suspenders [U.S., garters]
suspender belt [U.S.,
garter belt]
socks
tights pl., leotard
handkerchief
bathing trunks pl.
bathing costume,
swimsuit, bathing suit
bikini
apron (sin peto), pinafore
(con peto)
apron
shoe
sole: heel
lace
patent leather shoes
moccasin

quimono m.
camisa f.
cuello (m.) postizo
cuello (m.) de pajarita
or de palomita
cuello (m.) vuelto
cuello (m.) de pico
manga f.: puño m.
ojal m.
blusa f.
camiseta f.

camisón m., camisa (f.)
de dormir

pijama m. [Amer.,
piyama m.]
polo m.: niqui m.
marinera f.
bolero m.
jersey m.
jersey (m.) de mangas
cortas
jersey (m.) de cuello
vuelto
jersey (m.) con escote
redondo
conjunto m.

rebeca f.
pantalón m.
pantalón (m.) vaquero
pantalones (m. pl.) cortos
pantalón (m.) bombacho

pantalón (m.) de golf
tirantes m. pl.
vuelta f.
calzas f. pl.
calzones m. pl.
cinturón m.
falda f. [Amer., pollera f.]
falda (f.) pantalón
ropa (f.) blanca

calzoncillos m. pl.

slip m.

bragas f. pl., cucos m. pl.
sostén m.
ajustador m.
faja f.: corsé m.
combinación f.
enaguas f. pl.

medias f. pl.
ligas f. pl.
liguero m.

calcetines m. pl.
leotardo m.
pañuelo m.
taparrabo m.
bañador m., traje (m.) de
baño
bikini
delantal m.

mandil m.
calzado m., zapato m.
suela f.: tacón m.
cordón m.
zapatos m. (pl.) de charol
mocasin m.

boot
slippers
sandal
canvas shoes, rope-soled
shoes
clog (de madera), galosh,
overshoe (de goma)
clog, sabot, wooden shoe
glove
tie [U.S., necktie]
bow tie

cravat
hat
bowler hat

top hat
Panama hat
beret
peaked cap, cap with
a visor

cap
hat, headress
turban
broad-brimmed straw hat
veil

botá f.
zapatillas f. pl., chinelas f. pl.
sandalia f.
alpargatas f. pl.

chanclo m.

zueco m.
guante m.
corbata f.
corbata (f.) de pajarita
or de lazo
chalina f.
sombbrero m.
sombbrero (m.) hongo or
melón or bombin
sombbrero (m.) de copa
jipijapa f.
boina f.
gorra f.

gorro m.
tocado m.
turbante m.
pamela f.
velo m.

COMPUTER/COMPUTADORA, ORDENADOR

access arm
access time
adder
address
alphanumeric
analog computer
analyst
area
array
assembler
automation
band
batch processing
binary code
binary digit, bit

branch
brush
buffer storage
calculator
call instruction

card punch

card reader
cell
channel
character
check digit

circuit
clear (to)
clock
code: code (to)
coder
command
compiler
computer language
console
control unit
core storage o store
counter

brazo (m.) de acceso
tiempo (m.) de acceso
sumadora f.
dirección f.
alfanumérico, ca
calculador (m.) analógico
analista m. & f.
área f.
serie f., matriz f.
ensamblador m.
automatización f.
banda f.
tratamiento (m.) por lotes
código (m.) binario
dígito (m.) binario,
"bit" m.
bifurcación f.
escobilla f.
memoria (f.) intermedia
calculadora f.
instrucción (f.) de
llamada
perforadora (f.) de
tarjetas
lector (m.) de tarjetas
célula f.
canal m.
carácter m.
dígito (m.) de
comprobación
circuito m.
borrar
reloj m.
código m.: codificar
codificador m.
orden f., instrucción f.
compilador m.
lenguaje (m.) de máquina
pupitre m., consola f.
unidad (f.) de control
memoria (f.) de núcleos
contador m.

cybernetics
cycle
data

data processing

debugging
decision
digit
digital computer
disc, disk
display unit

drum
edit (to)
electronics
emitter
encode (to)
erase (to)
feed
feed (to)
feedback
field
file
flow chart
frame
hardware

identifier
index
information
inline processing
input
inquiry
instruction
integrated circuit
interpret (to)
item

jump
key
keyboard
latency time
library
linkage
load (to)
location
logger

loop
machine language
magnetic storage
magnetic tape
matrix
memory
message
module
monitor
nanosecond
network
numeric, numerical
octet
operator
optical character reader

optical scanner
output
overflow
panel
parameter
perforator
peripheral equipment
printed circuit

cibernética *f.*
ciclo *m.*
datos *m.*, información
f. sing.
informática *f.* (science),
tratamiento (*m.*) de la
información,
procesamiento (*m.*) or
proceso (*m.*) de datos
depuración *f.*
decisión *f.*
dígito, *m.*
calculador (*m.*) digital
disco *m.*
unidad (*f.*) de
representación visual
tambor *m.*
editar, revisar
electrónica *f.*
emisor *m.*
codificar
borrar
alimentación *f.*
realimentación *f.*
campo *m.*
archivo *m.*, fichero *m.*
organigrama *m.*
encuadre *m.*
hardware *m.*, maquinaria
f., equipos (*m. pl.*) y
dispositivos
identificador *m.*
índice *m.*
información *f.*
proceso (*m.*) lineal
entrada *f.*
consulta *f.*, interrogación *f.*
instrucción *f.*
circuito (*m.*) integrado
interpretar
unidad (*f.*) de información
(characters), registro *m.*
(of a file)

salto *m.*
tecla *f.*
teclado *m.*
tiempo (*m.*) de espera
biblioteca *f.*
enlace *m.*
cargar
posición *f.*
registrador (*m.*)
automático
circuito *m.*; bucle *m.*
lenguaje (*m.*) de máquina
memoria (*f.*) magnética
cinta (*f.*) magnética
matriz *f.*
memoria *f.*
mensaje *m.*
módulo *m.*
monitor *m.*
nanosegundo *m.*
red *f.*
numérico, ca
octeto *m.*
operador *m.*
lector (*m.*) óptico de
caracteres
explorador (*m.*) óptico
salida *f.*
exceso (*m.*) de capacidad
tablero *m.*
parámetro *m.*
perforadora *f.*
equipo (*m.*) periférico
circuito (*m.*) impreso

printer
process (to)
processing unit

program; program (to)
programmer
programming
pulse
punch; punch (to)
punched o punch card

punched o punch tape
punch hole
random access
read (to); reader
reading
real time
record, register
redundancy
routine
selector
sentinel
sequence; sequential
serial
shift
signal
simulation
simulator
software

sort (to); sort
sorter
storage

store (to)
subprogram
subroutine
switch
symbol
symbolic language
system
tabulator
teleprinter
terminal
terminal unit
timer
time sharing
timing
track
transducer
translator
update (to)
working storage

impresora *f.*
tratar
unidad (*f.*) de
tratamiento
programa *m.*; programar
programador *m.*
programación *f.*
impulso *m.*
perforadora *f.*; perforar
tarjeta (*f.*) or ficha
(*f.*) perforada
cinta (*f.*) perforada
perforación *f.*
acceso (*m.*) al azar
leer; lector *m.*
lectura *f.*
tiempo (*m.*) real
registro *m.*
redundancia *f.*
rutina *f.*
selector
centinela *m.*
secuencia *f.*; secuencial
en serie
desplazamiento *m.*
señal *f.*
simulación *f.*
simulador *m.*
"software" *m.*, programas
(*m. pl.*) y procedimientos
clasificar; clasificación *f.*
clasificadora *f.*
almacenamiento *m.*
(operation), memoria
f. (device).
almacenar
subprograma *m.*
subrutina *f.*
conmutador *m.*
símbolo *m.*
lenguaje (*m.*) simbólico
sistema *m.*
tabuladora *f.*
teleimpresor *m.*
terminal *m.*
unidad (*f.*) terminal
cronómetro
tiempo (*m.*) compartido
sincronización *f.*
pista *f.*
transductor *m.*
traductor *m.*
actualizar
memoria (*f.*) de trabajo

CONFERENCES/CONFERENCIAS

I. Meetings — Reuniones, *f.*

assembly
convention
general meeting o
assembly
congress
seat, headquarters
governing body
board of directors

executive council o board
standing body

asamblea *f.*
reunión *f.*, congreso *m.*
asamblea (*f.*) general

congreso *m.*
sede *f. sing.*
órgano (*m.*) director
consejo (*m.*) de adminis-
tración
consejo (*m.*) ejecutivo
organismo (*m.*)
permanente

committee, commission
subcommittee
general committee,
officers, bureau
secretariat
budget committee

drafting committee
committee of experts
advisory or consultative
committee
round table
symposium
study group
seminar
working party
sit (to), meet (to), to hold
a meeting
sitting, meeting [U.S.,
session]
session [U.S., meeting]
meeting in camera [U.S.,
executive session]
opening, final sitting
formal sitting
plenary meeting

comisión *f.*
subcomisión *f.*
mesa *f. sing.*
secretaría *f.*
comisión (*f.*) de
presupuestos
comisión (*f.*) de redacción
comisión (*f.*) de expertos
comisión (*f.*) asesora or
consultiva
mesa (*f.*) redonda
simposio *m.*
grupo (*m.*) de estudios
seminario *m.*
grupo (*m.*) de trabajo
celebrar sesión, reunirse
sesión *f.*
período (*m.*) de sesiones,
reunión *f.*
sesión (*f.*) a puerta
cerrada
sesión (*f.*) de apertura,
de clausura
sesión (*f.*) solemne
sesión (*f.*) plenaria,
plenaria *f.*, pleno *m.*

II. Participants — Participantes, *m.*

head of delegation
permanent delegate
membership
member
member as of right
life member
full-fledged member
full powers
terms of reference
representative
alternate,
substitute
with a right to vote
observer
technical adviser
auditor
office
holder of an office
honorary president
chairman
presidency, chairmanship,
chair
interim chairman
chair (to)
vice-president, vice-
chairman
rapporteur
former chairman [U.S.,
past chairman]
director general
deputy director general
secretary general
executive secretary
treasurer
officials
consultant
précis writer
ushers

jefe (*m.*) de delegación
delegado (*m.*) permanente
calidad (*f.*) de miembro
miembro *m.*
miembro (*m.*) de derecho
miembro (*m.*) vitalicio
miembro (*m.*) con plenos
poderes
plenos poderes *m.*
mandato *m. sing.*
representante *m.*
suplente *m. y f.*,
sustituto, ta
con voz y voto
observador *m.*
asesor (*m.*) técnico
interventor (*m.*) de cuentas
cargo *m.*, puesto *m.*
titular (*m.*) de un cargo
presidente (*m.*) honorario
presidente *m.*
presidencia *f.*
presidente (*m.*) interino
presidir
vicepresidente *m.*
ponente *m.* [Amer.,
relator *m.*]
ex presidente *m.*
director (*m.*) general
director (*m.*) general
adjunto
secretario (*m.*) general
secretario (*m.*) ejecutivo
tesorero *m.*
funcionarios *m.*
consultor *m.*
secretario (*m.*) or
redactor (*m.*) de actas
ordenanzas *m.*

III. Debate — Debate, *m.*

hall
rostrum
public gallery
notice board
convene (to), convoke (to)
convocation
standing orders, by-laws
rules of procedure
constitution, statutes
procedure
agenda
item on the agenda
(any) other business
to place on the agenda
working paper
timetable, schedule
opening
the sitting is open
appointment
appoint (to)
general debate
speaker
to ask for the floor
to give the floor to [U.S.,
to recognize]
to take the floor, to
address the meeting
to make or to deliver a
speech
declaration, statement
am I in order?
call to order
to raise a point of order
receivability
stand
consensus
advisory opinion
proposal
to table a proposal
clarification
comment
second (to), support (to)
adopt (to)
oppose (to)
to raise an objection
to move an amendment
to amend
second reading
substantive motion
decision
ruling
reject (to)
resolution
draft resolution
first or preliminary draft
whereas
motivations
operative part
report
factual report

sala *f.*
tribuna (*f.*) de oradores
tribuna (*f.*) pública
tablón (*m.*) de anuncios
convocar
convocatoria *f.*
reglamento (*m. sing.*)
general
reglamento (*m. sing.*)
interno
estatutos *m.*
procedimiento *m.*
orden (*m.*) del día
punto (*m.*) del orden del
día
asuntos (*m. pl.*) varios,
cuestiones (*f. pl.*) varias
incluir or inscribir en el
orden del día
documento (*m.*) de
trabajo
horario *m.*
apertura *f.*
se abre la sesión
nombramiento *m.*
nombrar
debate (*m.*) general
orador *m.*
pedir la palabra
dar or conceder la
palabra a
hacer uso de la palabra,
tomar la palabra
pronunciar un discurso
declaración *f.*
¿me lo permite el
reglamento?
llamada (*f.*) al orden
plantear una cuestión de
orden
admisibilidad *f.*
posición *f.*
opinión *f.*
dictamen *m.*
propuesta *f.*
presentar una propuesta
aclaración *f.*
comentario *m.*,
observación *f.*
apoyar
aprobar; adoptar
oponerse a
formular una objeción
proponer una enmienda
enmendar
segunda lectura *f.*
moción (*f.*) sobre el fondo
de la cuestión
decisión *f.*
decisión (*f.*) del presidente
rechazar
resolución *f.*
proyecto (*m.*) de
resolución
anteproyecto *m.*
considerandos *m.*
exposición (*f. sing.*) de
motivos
parte (*f.*) dispositiva or
resolutiva
informe *m.*, ponencia *f.*
exposición (*f.*) de hechos

minutes, record
summary record
verbatim record

memorandum
postpone (to), adjourn
(to), put off (to)
closure
closing speech
to adjourn *o* to close the
meeting

actas *f. pl.*, acta *f. sing.*
actas (*f. pl.*) analíticas
actas (*f. pl.*) taquigráficas
or literales
memorándum *m.*
aplazar, diferir
clausura *f.*
discurso (*m.*) de clausura
levantar la sesión

See also POLITICS

CONSTRUCTION/CONSTRUCCIÓN

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

to build, to construct
building
skyscraper
ten-storey office block
block of flats [U.S., apart-
ment block]
house
monument
palace
temple
basilica
cathedral
church
tower
architecture
Doric order
column
colonnade
arch
town planning [U.S., city
planning]
building permission
greenbelt
elevation
plan
scale
to prefabricate
excavation
foundations
to lay the foundations
course of bricks
scaffold
scaffolding

construir, edificar
edificio *m.*
rascacielos *m. inv.*
bloque (*m.*) de oficinas de
diez pisos
bloque de viviendas
casa *f.*
monumento *m.*
palacio *m.*
templo *m.*
basílica *f.*
catedral *f.*
iglesia *f.*
torre *f.*
arquitectura *f.*
orden (*m.*) dórico
columna *f.*
columnata *f.*
arco *m.*
urbanismo *m.*

permiso (*m.*) de construir
zona (*f.*) verde
elevación *f.*
plano *m.*
escala *f.*
prefabricar
excavación *f.*
cimientos *m. pl.*
echar los cimientos
hilada (*f.*) de ladrillos
andamio *m.*
andamios *m. pl.*,
andamiaje *m.*

II. People — Personas, *f.*

promoter
architect
quantity surveyor
draftsman
civil engineer
builder
master builder

promotor *m.*
arquitecto *m.*
aparejador *m.*
dibujante *m.*, delineante *m.*
ingeniero (*m.*) de caminos
constructor *m.*
maestro (*m.*) de obras

foreman
[master] bricklayer
hodman, hod carrier
plasterer
welder
joiner
electrician
glazier
plumber
plumber's mate
painter, decorator
crane driver

capataz *m.*
(oficial de) albañil *m.*
peón (*m.*) de albañil
yesero *m.*
soldador *m.*
carpintero *m.*
electricista *m.*
vidriero *m.*, cristalero *m.*
fontanero *m.*
ayudante (*m.*) de fontanero
pintor *m.*, decorador *m.*
gruista *m.*

III. Building materials — Materiales (*m.*) de construcción.

sand
cement
mortar
plaster
concrete
reinforced, prestressed
concrete
gravel
brick
slate
marble
beam (de madera), girder
(metal)
corrugated iron
timber
pipes
wiring

arena *f.*
cemento *m.*
mortero *m.*, argamasa *f.*
yeso *m.*
hormigón *m.* (*Amer.*,
concreto *m.*)
hormigón (*m.*) armado,
pretensado
gravilla *f.*
ladrillo *m.*
pizarra *f.*
mármol *m.*
viga *f.*
hierro (*m.*) ondulado
madera (*f.*) de construcción
cañerías *m. pl.*
instalación (*f.*) eléctrica

IV. Tools — Herramientas, *f.*

wheelbarrow
bucket, pail
ladder
shovel
spade
pickaxe, pickax
trowel
float
plumb line
spirit level
pulley
hammer
sledgehammer
chisel
cold chisel
wire cutter *o* cutters *pl.*
pliers
pincers
spanner [U.S., wrench]
[monkey] wrench,
adjustable spanner
screwdriver
circular saw
plane
mallet

carretilla *f.*
cubo *m.*
escalera (*f.*) de mano
pala *f.*
laza *f.*
piqueta *f.*, zapapico *m.*
paleta *f.*, palustre *m.*
llana *f.*
plomada *f.*
nivel (*m.*) de burbuja
polea *f.*
martillo *m.*
almádana *f.*, almadena *f.*
cincel *m.*
cortafrio *m.*
cizalla *f.*
alicates *m. pl.*
tenazas *f. pl.*
llave *f.*
llave (*f.*) inglesa
destornillador *m.*
sierra (*f.*) circular
cepillo *m.*
mazo *m.*

V. Machines — Máquinas, *f.*

steamroller	apisonadora <i>f.</i>
bulldozer	bulldozer <i>m.</i>
mechanical digger,	excavadora <i>f.</i>
excavator	
crane	grúa <i>f.</i>
generator	generador <i>m.</i>
oxyacetylene torch	soplete (<i>m.</i>) oxiacetilénico
blowtorch	soplete <i>m.</i>
power drill	perforadora eléctrica
tip lorry [U.S., dump	volquete <i>m.</i>
truck]	
cement or concrete mixer	hormigonera <i>f.</i>

VI. House — Casa, *f.*

basement	sótano <i>m.</i>
ground plan (plano), floor,	planta <i>f.</i>
storey (nivel)	
ground floor [U.S., first	planta baja
floor]	
flat [U.S., apartment]	piso <i>m.</i>
(vivienda), floor, storey	
(nivel)	
stair well	caja (<i>f.</i>) de la escalera
lift shaft [U.S., elevator	caja (<i>f.</i>) or hueco (<i>m.</i>) del
shaft]	ascensor
fire escape	escalera (<i>f.</i>) de incendios
central heating	calefacción (<i>f.</i>) central
ventilation shaft	pozo (<i>m.</i>) de ventilación
air conditioning	aire acondicionado
air-conditioned	con aire acondicionado
window	ventana <i>f.</i>
staircase	escalera <i>f.</i>
lift [U.S., elevator]	ascensor <i>m.</i>
goods lift [U.S., freight	montacargas <i>m. inv.</i>
elevator]	
penthouse (piso lujoso)	ático <i>m.</i>
attic, garret	desván <i>m.</i> , buhardilla <i>f.</i>
roof	tejado <i>m.</i>
ceiling	techo <i>m.</i>
tile, roof tile	teja <i>f.</i>
flat roof, roof garden	azotea <i>f.</i>
flooring	revestimiento (<i>m.</i>) del suelo
floorboard	tabla (<i>f.</i>) del suelo
parquet	entarimado <i>m.</i>
herringbone parquet	entarimado (<i>m.</i>) en
	espinapez
tile	baldosa <i>f.</i>
terrazzo	terrazzo <i>m.</i>
wall	muro <i>m.</i> , pared <i>f.</i>
main wall	pared (<i>f.</i>) maestra
partition wall	pared (<i>f.</i>) divisoria
plastering	enyesado <i>m.</i>
skirting board	zócalo <i>m.</i> , cenefa <i>f.</i>
to whitewash	enlucir
façade	fachada <i>f.</i>
kitchen	cocina <i>f.</i>
dining room	comedor <i>m.</i>
living room	sala (<i>f.</i>) de estar
lounge	salón <i>m.</i>
bathroom	cuarto (<i>m.</i>) de baño
toilet	retrete <i>m.</i>
chimney (exterior),	chimenea <i>f.</i>
fireplace (interior)	

gutter
drainpipe

canalón *m.*
bajada (*f.*) de aguas

COUNTRIES/PAÍSES

Abyssinia	Abisinia <i>f.</i>
Afghanistan	Afganistán <i>m.</i>
Africa	África <i>f.</i>
South Africa (Rep.)	África (<i>f.</i>) del Sur (Rep.)
Albania	Albania <i>f.</i>
Germany	Alemania <i>f.</i>
Upper Volta	Alto Volta <i>m.</i>
America	América <i>f.</i>
Andorra	Andorra <i>f.</i>
Antilles	Antillas <i>f. pl.</i>
Saudi Arabia	Arabia (<i>f.</i>) Saudita or Saudí
Argentina, the Argentine	Argentina <i>f.</i>
Asia	Asia <i>f.</i>
Australia	Australia <i>f.</i>
Austria	Austria <i>f.</i>
Basutoland	Basutolandia <i>f.</i>
Belgium	Bélgica <i>f.</i>
Burma	Birmania <i>f.</i>
Bolivia	Bolivia <i>f.</i>
Botswana	Botswana <i>m.</i>
Brazil	Brasil <i>m.</i>
Bulgaria	Bulgaria <i>f.</i>
Cambodia	Cambodia <i>f.</i> , Camboya <i>f.</i>
Cameroun	Camérún <i>m.</i>
Canada	Canadá <i>m.</i>
Ceylon	Ceilán <i>m.</i>
Central African Rep.	Centroafricana (Rep.)
Vatican City	Ciudad (<i>f.</i>) del Vaticano
Colombia	Colombia <i>f.</i>
Congo	Congo <i>m.</i>
Korea	Corea <i>f.</i>
Ivory Coast	Costa (<i>f.</i>) de Marfil
Costa Rica	Costa Rica <i>m.</i>
Cuba	Cuba <i>f.</i>
Chad	Chad <i>m.</i>
Czechoslovakia	Checoslovaquia <i>f.</i>
Chile	Chile <i>m.</i>
China	China <i>f.</i>
Cyprus	Chipre <i>m.</i>
Dahomey	Dahomey <i>m.</i>
Denmark	Dinamarca <i>f.</i>
Dominican Rep.	Dominicana (Rep.)
Ecuador	Ecuador <i>m.</i>
Egypt	Egipto <i>m.</i>
El Salvador	El Salvador <i>m.</i>
Scotland	Escocia <i>f.</i>
Spain	España <i>f.</i>
United States of America	Estados (<i>m. pl.</i>) Unidos de
	América
Ethiopia	Etiopía <i>f.</i>
Philippines	Filipinas <i>f. pl.</i>
Finland	Finlandia <i>f.</i>
France	Francia <i>f.</i>
Gabon	Gabón <i>m.</i>
Wales	Gales (País [<i>m.</i>] de)
Gambia	Gambia <i>f.</i>
Ghana	Ghana <i>f.</i>
Great Britain	Gran Bretaña <i>f.</i>
Greece	Grecia <i>f.</i>
Guatemala	Guatemala <i>f.</i>
Guinea	Guinea <i>f.</i>
Haiti	Haití <i>m.</i>
the Netherlands	Holanda <i>f.</i>
Honduras	Honduras <i>m.</i>
Hungary	Hungría <i>f.</i>
India	India <i>f.</i>

Indonesia
England
Iran
Irak o Iraq
Ireland
Iceland
Israel
Italy
Jamaica
Japan
Jordan
Kenya
Khmer Rep.
Kuwait
Laos
Lesotho
Lebanon
Liberia
Libya
Luxembourg, Luxemburg
Madagascar
Malaya
Mali
Malta
Morocco
Mauritania
Mexico
Monaco
Nepal
Nicaragua
Niger
Nigeria
Norway
New Zealand
Oceania
Netherlands
Panama
Pakistan
Paraguay
Persia
Peru
Poland
Portugal
Puerto Rico
United Kingdom of
Great Britain
Rhodesia
Rwanda
Rumania, Roumania
Russia
San Marino
Senegal
Siam
Syria
Somalia
Sudan
Sweden
Switzerland
Thailand
Tanzania
Togo
Tunisia
Turkey
Uganda
Union of Soviet
Socialist Republics
Uruguay
Venezuela
Viet-Nam
Yemen
Yugoslavia
Zaire
Zambia

Indonesia *f.*
Inglaterra *f.*
Irán *m.*
Irak o Iraq *m.*
Irlanda *f.*
Islandia *f.*
Israel *m.*
Italia *f.*
Jamaica *f.*
Japón *m.*
Jordania *f.*
Kenya *m.*, Kenia *m.*
Khmer or Kmer (Rep.)
Kuwait *m.*, Koweit *m.*
Laos *m.*
Lesotho *m.*
Libano *m.*
Liberia *f.*
Libia *f.*
Luxemburgo *m.*
Madagascar *m.*
Malasia *f.*
Mali *m.*
Malta *f.*
Marruecos *m.*
Mauritania *f.*
Méjico *m.*, México *m.*
Mónaco *m.*
Nepal *m.*
Nicaragua *f.*
Niger *m.*
Nigeria *f.*
Noruega *f.*
Nueva Zelanda *f.*
Oceania *f.*
Países (*m. pl.*) Bajos
Panamá *m.*
Paquistán *m.*, Pakistán *m.*
Paraguay *m.*
Persia *f.*
Perú *m.*
Polonia *f.*
Portugal *m.*
Puerto Rico *m.*
Reino (*m.*) Unido de
Gran Bretaña
Rodesia *f.*, Rhodesia *f.*
Ruanda *m.*
Rumania *f.*
Rusia *f.*
San Marino (Rep. de)
Senegal *m.*
Siam *m.*
Siria *f.*
Somalia *f.*
Sudán *m.*
Suecia *f.*
Suiza *f.*
Tailandia *f.*
Tanzania *f.*
Togo *m.*
Túnez *m.*
Turquía *f.*
Uganda *m.*
Unión (*f.*) de Repúblicas
Socialistas Soviéticas
Uruguay *m.*
Venezuela *m.*
Vietnam *m.*
Yemen *m.*
Yugoslavia *f.*
Zaire *m.*
Zambia *f.*

ECONOMIC AND COMMERCIAL TERMS/ VOCABULARIO DE ECONOMÍA Y COMERCIO

ECONOMIC TERMS — VOCABULARIO (*m.*) DE ECONOMÍA

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

economist	economista <i>m. y f.</i>
rural economics	economía (<i>f.</i>) rural
capitalist, socialist,	economía (<i>f.</i>) capitalista,
collective, planned,	socialista, colectivista,
controlled, liberal,	planificada, dirigida,
mixed, political	liberal, mixta, política
economy	
protectionism	proteccionismo <i>m.</i>
autarchy	autarquía <i>f.</i>
primary sector	sector (<i>m.</i>) primario
public, private sector	sector (<i>m.</i>) público,
	privado
economic channels,	circuito (<i>m.</i>), equilibrio
balance	(<i>m.</i>) económico
economic fluctuation,	fluctuación (<i>f.</i>), depresión
depression, stability,	(<i>f.</i>), estabilidad (<i>f.</i>),
policy, recovery	política (<i>f.</i>),
	reactivación (<i>f.</i>)
	económica
understanding	acuerdo <i>m.</i>
concentration	concentración <i>f.</i>
holding company	holding <i>m.</i>
trust	trust <i>m.</i>
cartel	cártel <i>m.</i>
rate of growth	índice (<i>m.</i>) de crecimiento
economic trend, economic	coyuntura <i>f.</i> , situación (<i>f.</i>)
situation	económica
infrastructure	infraestructura <i>f.</i>
standard of living	nivel (<i>m.</i>) de vida
purchasing power, buying	poder (<i>m.</i>) adquisitivo
power	
scarcity	escasez <i>f.</i> , carestía <i>f.</i>
stagnation	estancamiento <i>m.</i>
underdevelopment	subdesarrollo <i>m.</i>
underdeveloped	subdesarrollado, da
developing	en vías de desarrollo

II. Capital — Capital, *m.*

share	acción <i>f.</i>
shareholder, stockholder	accionista <i>m. y f.</i>
bond, debenture	obligación <i>f.</i>
security, stock	título <i>m.</i> , valor <i>m.</i>
dividend	dividendo <i>m.</i>
initial capital	capital (<i>m.</i>) inicial
frozen capital o assets	capital (<i>m. sing.</i>)
	congelado
fixed assets	capital (<i>m. sing.</i>) fijo
real estate	capital (<i>m.</i>) inmobiliario
circulating o working	capital (<i>m.</i>) circulante
capital	
available capital	capital (<i>m.</i>) disponible
capital goods	bienes (<i>m.</i>) de equipo
reserve	reserva <i>f.</i>
calling up of capital	solicitud (<i>f.</i>) de fondos
allocation of funds	asignación (<i>f.</i>) de fondos
contribution of funds	aportación (<i>f.</i>) de fondos
working capital fund	fondo (<i>m.</i>) de operaciones
revolving fund	fondo (<i>m.</i>) de rotación
contingency o reserve fund	fondo (<i>m.</i>) de reserva
buffer fund	fondo (<i>m.</i>) regulador
sinking fund	fondo (<i>m.</i>) de
	amortización

investment
investor
self-financing
bank
current account [U.S.,
checking account]
current-account holder
[U.S., checking-account
holder]
cheque [U.S., check]
bearer cheque, cheque
payable to bearer
crossed cheque
traveller's cheque
checkbook [U.S.,
checkbook]
endorsement
transfer
money
issue
ready money
cash
change
banknote, note [U.S., bill]
to pay (in) cash
domestic *o* local currency
convertibility
convertible currencies
foreign exchange
exchange rate
hard currency
stock exchange
quotation
speculation
saving
depreciation
devaluation
revaluation
runaway inflation
deflation
capital flight

III. Loan and credit — Préstamo (m.) y crédito, m.

lender
short, long, medium term
loan
borrower
borrowing
interest
rate of interest
discount
rediscount
annuity
maturity
amortization, redemption
insurance
mortgage
allotment
short term credit
creditor
debtor
consolidated *o* funded,
floating debt
drawing
aid
allowance, grant, subsidy

inversión f.
inversionista m. y f.
autofinanciación f.
banco m., banca f.
cuentacorrentista m. y f.
cheque m.
cheque (m.) al portador
cheque (m.) cruzado
cheque (m.) de viaje
talonario (m.) de cheques
endoso m.
transferencia f.
dinero m.
emisión f.
dinero (m.) líquido
dinero (m.) efectivo *or* en
metálico
dinero (m.) suelto, cambio
m.
billete m.
pagar en efectivo
moneda (f.) nacional
convertibilidad f.
monedas (f.) convertibles
divisas f. pl.
tipo (m.) de cambio
moneda (f.) fuerte
bolsa f.
cotización f.
especulación f.
ahorro m.
depreciación f.
devaluación f.
revaluación f.
inflación (f.) galopante
deflación f.
fuga (f.) de capitales

prestamista m. y f.
préstamo (m.) a corto,
largo, medio plazo
prestatario m.
empréstito m., préstamo
m.
interés m., rédito m.
tipo (m.) de interés
descuento m.
redescuento m.
anualidad f.
vencimiento m.
amortización f.
seguro m.
hipoteca f.
habilitación (f.) de
créditos
crédito (m.) a corto plazo
acreedor m.
deudor m.
deuda (f.) consolidada,
flotante
giro m.
ayuda f.
subsidio m., subvención f.

IV. Production — Producción, f.

output
overproduction
productive, producing
producer
products, goods
article
raw material
raw product
manufactured, finished
goods
semifinished goods
consumer goods
foodstuffs
by-product
supply
input
productivity,
productiveness

producción f.
superproducción f.
productivo, va
productor m.
productos m., mercancías
f. [Amer., mercaderías
f.]
artículo m.
materia (f.) prima
producto (m.) en bruto
productos (m.) manu-
facturados, acabado-
productos (m.)
semimanufacturados
bienes (m.) de consumo
productos (m.)
alimenticios
subproducto m.
abastecimiento m.,
aprovisionamiento m.,
suministro m.
insumo m.
productividad f.

V. Expenses — Gastos, m.

cost
expenditure, outgoings
running expenses
miscellaneous costs
overhead expenses *o* costs,
overheads
operating costs *o* expenses
upkeep *o* maintenance
costs
fixed costs
transport costs
social charges
contingent expenses,
contingencies
apportionment of
expenses

costo m.
gastos m. pl.
gastos (m.) corrientes
gastos (m.) diversos
gastos (m.) generales
gastos (m.) de
funcionamiento *or* de
explotación
gastos (m.) de
mantenimiento
gastos (m.) fijos
gastos (m.) de transporte
cargas (f.) sociales
gastos (m.) imprevistos
prorrato (m.) de gastos

VI. Profit — Beneficio, m.

income
earnings
net, average income
gross income, gross
earnings
gross profit *o* benefit
national income
profitability, profit
earning capacity
yield
increase in value,
appreciation

ingresos m. pl., renta f.
ganancias f.
renta (f.) neta, media
renta (f. sing.) bruta
beneficio (m.) bruto
renta (f.) nacional
rentabilidad f.
rendimiento m.
plusvalía f.

VII. Taxes — Impuestos, m.

duty
taxation
fiscal charges
value added tax

impuesto m.
imposición f.
gravámenes (m.) fiscales
impuesto (m.) al valor
añadido *or* agregado

progressive taxation,
graduated tax
income tax

land tax
excise tax
basis of assessment
taxable income
fiscal authorities

taxation system
fiscality
tax-free
tax exemption

taxpayer
tax collector

impuesto (*m.*) progresivo
impuesto (*m.*) sobre la
renta
contribución (*f.*) territorial
impuesto (*m.*) indirecto
base (*f.*) del impuesto
liquido (*m.*) imponible
fisco *m. sing.*, hacienda *f. sing.*
régimen (*m.*) fiscal
fiscalidad *f.*
libre de impuestos
exención (*f.*) or
exoneración (*f.*) fiscal
contribuyente *m. y f.*
recaudador (*m.*) de
impuestos

COMMERCIAL TERMS — VOCABULARIO (*m.*) COMERCIAL

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

commerce, trade, trading
commercial channels

international trade

terms of trade

free-trade area

import, importation
importer
export, exportation
exporter
customs
customs duty

quota

item
inland *o* home *o* domestic
o internal *o* interior
trade

foreign *o* external trade
commercial transaction
manufacturer
middleman
wholesaler
retailer

dealer
merchant, tradesman
concessionaire, licensed
dealer

consumer
client, customer
stocks
purchase
buyer
sale
bulk sale
wholesale

retail trade

cash sale
hire-purchase [U.S.,
installment plan]

competition
competitor
competitive
unfair competition
dumping

comercio *m.*
circuito (*m. sing.*)
comercial
comercio (*m.*)
internacional
términos (*m.*) del
intercambio
zona (*f.*) de libre cambio
[*Amer.*, de libre
comercio]
importación *f.*
importador *m.*
exportación *f.*
exportador *m.*
aduanas *f. sing.*
derechos (*m. pl.*) de
aduanas *o* arancelarios
cupo *m.*, cuota *f.*,
contingente *m.*
partida *f.*
comercio (*m.*) nacional *o*
interior
comercio (*m.*) exterior
operación (*f.*) comercial
fabricante *m.*
intermediario *m.*
mayorista *m. y f.*
minorista *m. y f.*
detallista *m. y f.*
vendedor *m.*
comerciante *m.*
concesionario *m.*

consumidor *m.*
cliente *m. y f.*
existencias *f.*
compra *f.*
comprador *m.*
venta *f.*
venta (*f.*) a granel
comercio (*m.*) al por
mayor
comercio (*m.*) al por
menor
venta (*f.*) al contado
venta (*f.*) a plazos

competencia *f.*
competidor *m.*
competitivo, *va*
competencia (*f.*) desleal
dumping *m.*

profit margin
trademark
registered *o* head office

margen (*m.*) de beneficio
marca (*f.*) registrada
domicilio (*m.*) social

II. Market — Mercado, *m.*

Latin-American Free
Trade Association

home market

open market
black market

monopoly
marketing

consumption
offer
demand
outlet

Asociación (*f.*) Latino-
americana de Libre
Comercio
mercado (*m.*) nacional *o*
interior
mercado (*m.*) libre
mercado (*m.*) negro,
estraperlo *m.*
monopolio *m.*
comercialización *f.* (of
goods), estudio (*m.*) *o*
investigación (*f.*) de
mercados (market
research)
consumo *m.*
oferta *f.*
demanda *f.*
salida *f.*

III. Management and organization — Gestión (*f.*) y organización, *f.*

foresight, forecast
plan
planning
programme [U.S.,
program]
estimation, estimate,
valuation
budget

previsión *f.*
plan *m.*
planificación *f.*
programa *m.*
estimación *f.*
presupuesto *m.*

IV. Accounting, bookkeeping — Contabilidad, *f.*

accountant, bookkeeper
double-entry, single-entry
bookkeeping
account book

cashbook
journal
inventory, stocktaking
balance (sheet)
financial *o* trading year

income and expenditure,
receipts and expenditure,
output and input
assets

liabilities

debit
cash on hand
cash balance
credit balance

debit balance

turnover, volume of
business

statement of accounts
deficit
balance of trade, of
payments

contable *m. y f.*
contabilidad (*f.*) por
partida doble, simple
libro (*m.*) de
contabilidad
libro (*m.*) de caja
diario *m.*
inventario *m.*
balance *m.*
año (*m.*) *o* ejercicio (*m.*)
económico
gastos (*m. pl.*) e ingresos

haber *m. sing.*, activo
m. sing.
debe *m. sing.*, pasivo
m. sing.
débito *m.*
efectivo (*m.*) en caja
saldo (*m.*) de caja
saldo (*m.*) acreedor *o*
positivo
saldo (*m.*) deudor *o*
negativo
volumen (*m.*) de negocios
o de ventas,
facturación *f.*
estado (*m.*) de cuentas
déficit *m.*
balanza (*f.*) comercial, de
pagos

V. Price — Precio, *m.*

cost price
prime cost, first cost *o*
price, initial cost *o* price
factory *o* manufacturer's
price
net price
price free on board
purchase, sale price

wholesale price
retail price
fixed price
guaranteed price
cash price
piece *o* unit price
market price

preferential price
price control

maximum *o* ceiling price

minimum price
price freeze

price fixing
price index
price fall
rise in price

all-inclusive
on a lump-sum basis

precio (*m.*) de coste
precio (*m.*) inicial

precio (*m.*) de fábrica

precio (*m.*) neto
precio (*m.*) franco a bordo
precio (*m.*) de compra, de
venta
precio (*m.*) al por mayor
precio (*m.*) al por menor
precio (*m.*) fijo
precio (*m.*) garantizado
precio (*m.*) al contado
precio (*m.*) por unidad
precio (*m.*) de mercado,
precio (*m.*) corriente
precio (*m.*) de favor
control (*m.*) de precios,
intervención *f.*
precio (*m.*) máximo *or*
tope
precio (*m.*) mínimo
bloqueo (*m.*) *or*
congelación (*f.*) de
precios
fijación (*f.*) de los precios
índice (*m.*) de precios
baja (*f.*) de precios
subida (*f.*) *or* aumento
(*m.*) *or* alza (*f.*) de
precios
todo comprendido
a tanto alzado

VI. Payment — Pago, *m.*

sum
amount

bill [U.S., check]
pro forma invoice
voucher
receipt
advance (payment)
cash payment
deferred payment,
payment by instalments
cash on delivery

down payment
monthly payment
payment in kind
payment in specie
bill of exchange
promissory note
refund, repayment
payment in arrears,
outstanding payment
remuneration
compensation

suma *f.*
importe *m.* [Amer.,
monto, *m.*]
cuenta *f.*
factura (*f.*) pro forma
comprobante *m.*
recibo *m.*
anticipo *m.*, adelanto *m.*
pago (*m.*) al contado
pago (*m.*) a plazos

entrega (*f.*) contra
reembolso
pago (*m.*) inicial
mensualidad *f.*
pago (*m.*) en especie
pago (*m.*) en metálico
letra (*f.*) de cambio
pagaré *m.*
reembolso *m.*
pago (*m.*) atrasado

remuneración *f.*
indemnización *f.*

EDUCATION/ENSEÑANZA

I. General terms — Generalidades, *f.*

instruction, education
culture
primary, secondary,
higher education

the three R's
school year

term, trimester
semester
school day
school holidays

curriculum
subject
discipline
timetable
class; lesson
homework *sing.*
exercise
dictation
spelling mistake
[short] course
seminar
test
playtime; break
to play truant *o* hooky
course [of study]
pupil
student body
schoolboy; schoolgirl
student
classmate, schoolmate
auditor
swot, grind
old boy
grant; scholarship,
fellowship
holder of a grant;
scholar, fellow
school uniform
primary school teacher
teacher (de segunda
enseñanza), lecturer
(de universidad)
assistant
games master, gym
teacher *o* instructor
professor
teaching staff
teachers *pl.*
laboratory *o* lab assistant

beadle, porter
headmaster; headmistress
deputy headmaster *o* head
(*fam.*)
rector
dean
private tutor
pedagogue
schooling
of school age
matriculation
to enrol, to enroll
beginning of term
to take lessons (alumno);
to teach (profesor)
to study
to learn by heart

instrucción *f.*
cultura *f.*
enseñanza (*f.*) primaria,
secundaria *or* media,
superior
primeras letras *f. pl.*
curso (*m.*) *or* año (*m.*)
escolar
trimestre *m.*
semestre *m.*
día (*m.*) lectivo
vacaciones (*f. pl.*)
escolares
programa *m.*
asignatura *f.*
disciplina *f.*
horario *m.*
clase *f.*; lección *f.*
deberes *m. pl.*
ejercicio *m.*
dictado *m.*
falta (*f.*) de ortografía
cursillo *m.*
seminario *m.*
prueba *f.*, test *m.*
recreo *m.*; descanso *m.*
hacer rabona *or* novillos
carrera *f.*
alumno *m.*, discípulo *m.*
alumnado *m.*
colegial *m.*; colegiala *f.*
estudiante *m. y f.*
compañero (*m.*) de clase
oyente *m.*
empollón *m.*
antiguo alumno *m.*
beca *f.*

becario *m.*

uniforme (*m.*) del colegio
maestro *m.*, maestra *f.*
profesor *m.*, profesora *f.*

adjunto *m.*, auxiliar *m.*
profesor (*m.*) de
educación física
catedrático *m.*
cuerpo (*m.*) docente,
magisterio *m.*
ayudante (*m. y f.*) de
laboratorio
bedel *m.*
director *m.*; directora *f.*
subdirector *m.*

rector *m.*
decano *m.*
preceptor *m.*, ayo *m.*
pedagogo *m.*
escolaridad *f.*
de edad escolar
matricula *f.*
matricularse
apertura (*f.*) de curso
dar clase

estudiar
aprender de memoria

to revise, to go over
to test
General Certificate of
Education [U.S., high
school diploma]
to be in the first year

holder of the General
Certificate of Education
[U.S., holder of a high
school diploma]

oral, written examination
convocation notice
examiner

board of examiners

to take *o* to sit *o* to do an
examination

question

question paper

crib [U.S., trot]

to pass an examination *o*
exam (*fam.*)

pass, passing grade

prizegiving

to fail an examination

failure

to repeat a year

degree

graduate

to graduate

project; thesis

doctorate

doctor

competitive examination

repasar
tomar la lección
bachillerato *m.*

estar en primero de
bachillerato
bachiller *m.*

examen (*m.*) oral, escrito
convocatoria *f.*
examinador *m.*
tribunal (*m.*) de exámenes
examinarse, presentarse a
un examen
pregunta *f.*
papeleta (*f.*) de examen
chuleta *f.*
aprobar un examen

aprobado *m.*
reparto (*m.*) de premios
ser suspendido en un
examen
suspense *m.*
repetir curso
licenciatura *f.*
licenciado *m.*
licenciarse
tesina *f.*; tesis *f.*
doctorado *m.*
doctor *m.*
oposición *f.*

II. Educational establishments — Establecimientos (*m.*) de enseñanza

kindergarten
infant school
primary *o* junior school
secondary school
school

high school, secondary
school

boarding school

day school

day student who has

lunch at school

business school

technical school

technical college

[university] campus

university

faculty; academy

hall of residence

classroom

lecture theatre [U.S.,

lecture theater],

amphitheatre [U.S.,

amphitheater]

staff room

headmaster's study *o*

office

[assembly] hall

library

playground

desk

platform

jardín (*m.*) de la infancia
colegio (*m.*) de párvulos
escuela (*f.*) primaria
escuela (*f.*) secundaria
colegio *m.*
instituto *m.*

internado *m.*
externado *m.*
mediopensionista *m. y f.*

escuela (*f.*) de comercio
escuela (*f.*) de artes y oficios
escuela (*f.*) técnica
ciudad (*f.*) universitaria
universidad *f.*
facultad *f.*; academia *f.*
colegio (*m.*) mayor,
residencia (*f.*) universitaria
aula *f.*, sala (*f.*) de clase
aula (*f.*) magna, anfiteatro
m., paraninfo *m.*

sala (*f.*) de los profesores
despacho (*m.*) del director

salón (*m.*) de actos
biblioteca *f.*
patio *m.*
pupitre *m.*, banco *m.*
tarima *f.*

III. Equipment — Material (*m.*) escolar.

text book
dictionary
encyclopedia
atlas
satchel
blackboard
[a piece of] chalk
slate pencil
wall, skeleton map
globe
exercise book
rough note book [U.S.,
scribbling pad]
blotting paper
tracing paper
squared *o* graph paper
[fountain] pen
biro, ballpoint [pen]
pencil
propelling pencil
pencil sharpener
ink; inkwell
rubber, eraser
ruler, rule
slide rule
set square
protractor
compass, pair of
compasses

libro (*m.*) de texto
diccionario *m.*
enciclopedia *f.*
atlas *m.*
cartera *f.*
pizarra *f.*, encerado *m.*
(una) tiza *f.*
pizarrin *m.*
mapa (*m.*) mural, mudo
globo (*m.*) terráqueo
cuaderno *m.*
borrón *m.*, borrador *m.*

papel (*m.*) secante
papel (*m.*) de calco
papel (*m.*) cuadriculado
pluma (*f.*) estilográfica
bolígrafo *m.*, boli *m.* (*fam.*)
lápiz *m.*
portaminas *m. inv.*
sacapuntas *m. inv.*
tinta *f.*; tintero *m.*
goma (*f.*) de borrar
regla *f.*
regla (*f.*) de cálculo
cartabón *m.*,
transportador *m.*
compás *m.*

ENTERTAINMENTS/DIVERSIONES

I. Circus — Circo, *m.*

travelling circus
circus wagon
big top

tent
ring, arena
tier
master of ceremonies,
M.C.

parade, cavalcade
show
circus act
equitation, riding
equestrian, rider
horse trainer
trick rider, equestrian

acrobat
lion tamer
wild animal
wild animal trainer
cage
whip

performing animal
contortionist
acrobat
mountebank, tumbler
tights, *pl.*, leotard
tumble
double somersault
human pyramid

balance

circo (*m.*) ambulante
carromato *m.*
toldo (*m.*) de circo,
carpa *f.*
tienda *f.*, carpa *f.*
pista *f.*
grada *f.*
presentador *m.*

desfile *m.*
espectáculo *m.*
número (*m.*) de circo
equitación *f.*
artista (*m. y f.*) ecuestre
domador (*m.*) de caballos
acrobata (*m. y f.*)
ecuestre
domador (*m.*) de leones
fiera *f.*
domador (*m.*) de fieras
jaula *f.*
látigo *m.*
animal (*m.*) amaestrado
contorsionista *m. y f.*
acrobata *m. y f.*
saltimbanqui *m. y f.*
leotardo *m. sing.*
pirueta *f.*, trecha *f.*
doble salto (*m.*) mortal
pirámide (*f.*) or torre (*f.*)
humana
equilibrio *m.*

balancer
rings
springboard
trampoline
trapeze
trapeze artist
flier [U.S., aerialist]
safety net
tightrope walker, rope-
walker, funambulist
tightrope
balancing pole
juggler
clown
giant
midget, dwarf
sword swallower
fire eater
snake charmer

fakir; magician
illusionist
conjurer, conjuror
ventriloquist

equilibrista *m. y f.*
aros *m.*
trampolin *m.*
cama (*f.*) elástica
trapezio *m.*
trapezista *m. y f.*
volatinero *m.*
red *f.*
funámbulo, la

cuerda (*f.*) floja
contrapeso *m.*
malabarista *m. y f.*
payaso *m.*
gigante *m.*
enano *m.*
tragasables *m. inv.*
tragafuego *m.*
encantador (*m.*) de
serpientes
faquir *m.*; mago *m.*
ilusionista *m. y f.*
prestidigitador *m.*
escamoteador *m.*
ventrílocuo *m.*

II. Fun fair — Parque (*m.*) de atracciones.

fair
amusement park
merry-go-round,
roundabout [U.S.,
carrousel]
switchback, scenic railway,
big dipper [U.S., roller
coaster]
ghost train
big wheel, Ferris wheel
dodgems, bumper cars
slide, helter-skelter
sideshow, stall, booth
fortune teller
rifle range, shooting
gallery
wheel of fortune
tombola
Punch and Judy show,
puppet show
greasy pole

feria *f.*; verbena *f.*
parque (*m.*) de atracciones
tióvivo *m.*, caballitos
m. pl.

montaña (*f.*) rusa

tren (*m.*) fantasma
noria *f.*
coches (*m.*) que chocan
tobogán *m.*
barraca (*f.*) de feria
pitonisa *f.*
barraca (*f.*) de tiro

rueda (*f.*) de la fortuna
tombola *f.*, rifa *f.*
teatro (*m.*) de marionetas
or de títeres
cucaña *f.*

III. Dancing — Baile, *m.*

dance
classical dancing
ballet
corps de ballet
ballet dancer
tutu, ballet skirt
ballet shoe
choreography
steps
ballroom dance
ballroom, dance hall
dance orchestra
dancing partner
folk dance

baile *m.*, danza *f.*
baile (*m.*) clásico
ballet *m.*
cuerpo (*m.*) de ballet
bailarina (*f.*) de ballet
tutu *m.*, tonelete *m.*
zapatilla (*f.*) de ballet
coreografía *f.*
pasos *m.*
baile (*m.*) de sociedad
sala (*f.*) de baile
orquesta (*f.*) de baile
pareja (*f.*) de baile
baile (*m.*) tradicional or
folklórico

IV. Other entertainments — Otras diversiones, *f.*

ice skating
figure skating
ice skates
roller skating
roller skates
festival
discotheque
records
jukebox
party
masked ball, fancy dress
ball
face mask
half mask, small mask
costume
carnival
carnival parade
float
paper lantern
paper streamer
confetti

firework display,
fireworks, *pl.*
jumping jack o cracker
banger
rocket
variety show

cabaret
vaudeville

music hall
nightclub
floor show
comedian
singer
chorus girls
stripper, stripteaser

pub
jazz club
one-armed bandit, fruit
machine
casino
club

excursion, outing
a day in the country

picnic
pleasure trip
to go for a walk
park
flower gardens
playground
swing
balloon
sandpit [U.S., sandbox]
bucket and spade
sandcastle
miniature golf
rowing boat
paddle boat
sailing boat
zoo

patinaje (*m.*) sobre hielo
patinaje (*m.*) artístico
patines (*m.*) de cuchilla
patinaje (*m.*) sobre ruedas
patines (*m.*) de ruedas
festival *m.*
discoteca *f.*
discos *m.*
máquina (*f.*) de discos
guateque *m.*
baile (*m.*) de disfraces

máscara *f.*, careta *f.*
antifaz *m.*
disfraz *m.*
carnaval *m.*
cabalgata (*f.*) de carnaval
carroza *f.*
farolillo *m.*
serpentina *f.*
papelillos *m. pl.*
confeti *m. pl.*
fuegos (*m. pl.*) artificiales

buscapíes *m. inv.*
petardo *m.*
cohetes *m.*
espectáculo (*m.*) de
variedades
cabaret *m.*
vodevil (*m.*) (comedy),
variedades *f. pl.*
(variety show)
teatro (*m.*) de variedades
sala (*f.*) de fiestas
atracciones *f. pl.*
comediante, ta
cantante *m. y f.*
coristas *f.*
mujer (*f.*) que hace
strip-tease
taberna *f.*, bar *m.*
club (*m.*) de jazz
máquina (*f.*) tragaperras

casino *m.*
círculo *m.*, casino *m.*,
peña *f.*
excursión *f.*
partida (*f.*) de campo,
gira (*f.*) campestre
comida (*f.*) campestre
viaje (*m.*) de recreo
dar un paseo
parque *m.*
jardines *m.*
campo (*m.*) de juego
columpio *m.*
globo *m.*
cajón (*m.*) de arena
cubo (*m.*) y pala *f.*
castillo (*m.*) de arena
minigolf *m.*
barco (*m.*) de remos
hidropedal *m.*
velero *m.*
parque (*m.*) zoológico

See also DEPORTE, VIAJES, CINEMATOGRAFY,
GAMES, RADIO AND TELEVISION

FEAST DAYS/FIESTAS RELIGIOSAS

Advent
 Lady Day, Annunciation
 Ascension Day
 Assumption
 Candlemas
 New Year, New Year's
 Day
 Corpus Christi
 Quadragesima
 Lent
 Low o Quasimodo
 Sunday
 All Souls' Day
 Palm Sunday
 Easter Sunday, Easter
 Epiphany, Twelfth Day
 day of obligation
 Maundy Thursday
 Shrove Tuesday
 Ash Wednesday
 Nativity of the Virgin
 Christmas
 Christmas Eve
 New Year's Eve
 Easter
 Whitsun, Whitsuntide
 Quinquagesima
 Ramadan
 Rogation Days
 Sabbath
 Feast of the Sacred
 Heart
 Midsummer Day
 Passion Week
 Holy Week
 Septuagesima
 Sexagesima
 Ember Days
 All Saints' Day
 Trinity Sunday, Trinity
 Good Friday
 Visitation

Adviento *m.*
 Anunciación *f.*
 Ascensión *f.*
 Asunción *f.*
 Candelaria (la) *f.*
 Circuncisión (*f.*) or día
 (m.) de Año Nuevo
 Corpus Christi *m.*
 Cuadragésima *f.*
 Cuaresma *f.*
 Cuasimodo *m.*
 Difuntos (día [m.] de los)
 Domingo (m.) de Ramos
 Domingo (m.) de
 Resurrección
 Epifanía (*f.*) or Reyes
 m. pl.
 fiesta (*f.*) de guardar
 or de precepto
 Jueves (m.) Santo
 Martes (m.) de Carnaval
 Miércoles (m.) de Ceniza
 Natividad (*f.*) de la Virgen
 Navidad *f.*
 Nochebuena *f.*
 Nochevieja *f.*
 Pascua (*f.*) Florida
 or de Resurrección
 Pentecostés *m.*
 Quincuagésima *f.*
 Ramadán *m.*
 Rogativas *f. pl.*
 Sábado (m.) israelita
 Sagrado Corazón *m.*
 San Juan (día [m.] de)
 Semana (*f.*) de Pasión
 Semana (*f.*) Santa
 or grande or Mayor
 Septuagésima *f.*
 Sexagésima *f.*
 Témperas *f. pl.*
 Todos los Santos (fiesta
 [f.] de)
 Trinidad *f.*
 Viernes (m.) Santo
 Visitación *f.*

FOOD AND MEALS/ALIMENTOS Y COMIDAS

I. General terms — Generalidades, *f.*

feeding
 to feed, to nourish
 nutrition
 to maintain
 subsistence
 to eat
 to drink
 to chew
 to swallow
 to nibble, to peck
 appetite
 hunger; thirst
 to be hungry, thirsty
 gluttony; greed

alimentación *f.*
 alimentar, nutrir
 nutrición *f.*
 mantener, sustentar
 subsistencia *f.*
 comer
 beber
 mascar, masticar
 tragar
 picar
 apetito *m.*, gana *f.*
 hambre *f.*; sed *f.*
 tener hambre, sed
 glotonería *f.*; gula *f.*

overfeeding
 fasting
 diet
 banquet

sobrealimentación *f.*
 abstinencia *f.*, ayuno *m.*
 dieta *f.*, régimen *m.*
 banquete *m.*

II. Meals — Comidas, *f.*

breakfast
 to have breakfast
 lunch
 to have lunch
 afternoon tea
 high tea
 dinner, supper
 to dine, to have dinner
 o supper
 soup
 hors d'œuvre
 entrée
 main course
 sweet, dessert
 snack
 helping, portion
 sandwich

desayuno *m.*
 desayunar
 almuerzo *m.*
 almorzar
 merienda *f.*
 merienda cena *f.*
 cena *f.*
 cenar
 sopa *f.*
 entremés *m.*
 entrada *f.*
 plato (m.) fuerte
 postre *m.*
 bocado *m.*, piscoalabis *m.*
 tentempié *m.*
 ración *f.*, porción *f.*
 bocadillo *m.*,
 emparedado *m.*

Foodstuffs and dishes — Productos (m.) alimenticios y platos, *m.*

meat
 beef
 veal
 lamb
 sirloin
 steak
 chop, cutlet
 stew
 roast
 pork
 ham
 bacon
 sausage
 black pudding, blood
 sausage
 cold meats [U.S., cold
 cuts]
 chicken
 turkey
 duck
 fish
 vegetables
 dried legumes
 chips [U.S., French fries]
 mashed potatoes
 pasta
 macaroni
 noodles
 consommé; broth
 cheese
 butter
 bread
 slice of bread
 crust
 crumb
 milk
 egg

carne *f.*
 carne (*f.*) de vaca
 ternera *f.*
 cordero *m.*
 solomillo *m.*
 bístec *m.*
 chuleta *f.*
 estofado *m.*, guisado *m.*
 asado *m.*
 cerdo *m.*
 jamón *m.*
 tocino (m.) entreverado
 salchicha *f.*
 morcilla *f.*
 fiambres *m.*
 pollo *m.*
 pavo *m.*
 pato *m.*
 pescado *m.*
 verduras *f.*
 legumbres (*f.*) secas
 patatas (*f.*) fritas
 [Amer., papas (*f.*) fritas]
 puré (m.) de papatas
 [Amer., puré (m.) de
 papas]
 pastas *f.*
 macarrones *m. pl.*
 fideos *m.* (cylindrical),
 tallarines *m.* (flat)
 consomé *m.*; caldo *m.*
 queso *m.*
 mantequilla *f.*
 pan *m.*
 rebanada (*f.*) de pan
 corteza *f.*
 miga *f.*
 leche *f.*
 huevo *m.*

boiled *o* soft-boiled eggs

hard-boiled eggs
fried eggs
poached, scrambled eggs

omelet
pastry
sponge cake
tart
biscuits
fruit
ice cream
compote
jam, preserves *pl.*
marmalade

salt
pepper
mustard
vinegar
oil
sauce
spices
clove

huevos (*m.*) pasados por
agua

huevos (*m.*) duros
huevos (*m.*) fritos
huevos (*m.*) escalfados,
revueltos

tortilla *f.*
pastel *m.*
bizcocho *m.*
tarta *f.*
galletas *f.*
fruta *f.*
helado *m.*
compota *f.*
mermelada *f. sing.*
mermelada (*f.*) de
naranjas amargas

sal *f.*
pimienta *f.*
mostaza *f.*
vinagre *m.*
aceite *m.*
salsa *f.*
especies *f.*
clavo *m.*

soup plate *o* dish

(serving) dish [U.S.,
platter]
soup tureen
salad bowl
fruit dish *o* bowl
sauce *o* gravy boat
glass service, glassware
glass
bottle
carafe, decanter
cup
saucer
sugar bowl
tea service *o* set
teapot
coffee service *o* set
coffee pot
salt shaker
cruet
tray

plato (*m.*) hondo *or*
sopero
fuente *f.*

sopera *f.*
ensaladera *f.*
frutero *m.*
salsera *f.*
cristalería *f.*
vaso *m.*; copa *f.*
botella *f.*
garrafa *f.*
taza *f.*
platillo *m.*
azucarero *m.*
servicio (*m.*) de té
tetera *f.*
servicio (*m.*) de café
cafetera *f.*
salero *m.*
vinagreras *f. pl.*
bandeja *f.*

IV. Beverages — Bebidas, *f.*

drink
mineral water
lemonade

beer
white, red wine
claret
cider
orange juice
orangeade; orange squash
lemon juice
champagne
liqueur

bebida *f.*
agua (*f.*) mineral
gaseosa *f.*; limonada *f.*
limón (*m.*) natural
cerveza *f.*
vino (*m.*) blanco, tinto
clarete *m.*
sidra *f.*
zumo (*m.*) de naranja
naranjada *f.*
zumo (*m.*) de limón
champán *m.*
licor *m.*

V. Restaurant — Restaurante, *m.*, restorán, *m.*

eating house
canteen
dining hall
refectory
waiter
headwaiter, maître d'hôtel
service
bill of fare, menu

winelist
table
to lay *o* to set the table
to wait at table
to clear the table
tablecloth
napkin, serviette
cutlery
fork
spoon
teaspoon
ladle
knife
dishes *pl.*; crockery
dish, plate

casa (*f.*) de comidas
cantina *f.*
comedor *m.*
refectorio *m.*
camarero *m.*, mozo *m.*
jefe (*m.*) de comedor
servicio *m.*
lista (*f.*) de platos,
minuta *f.*, menú *m.*,
carta *f.*
carta (*f.*) de vinos
mesa *f.*
poner la mesa
servir la mesa
quitar la mesa
mantel *m.*
servilleta *f.*
cubiertos *m. pl.*
tenedor *m.*
cuchara *f.*
cucharilla *f.*
cucharón *m.*
cuchillo *m.*
vajilla *f. sing.*; loza *f. sing.*
plato *m.*

GAMES/JUEGOS

II. Parlour games [U.S., parlor games] — Juegos (*m.*) de sociedad.

player
forfeits
charade
blindman's buff
hunt-the-thimble
puss-in-the-corner
guessing game
noughts-and-crosses
battleships
crossword puzzle

riddle
ludo

snakes and ladders
monopoly
lotto
dominoes
domino
double blank
solitaire
bingo, lotto

jugador, ra
juego (*m.*) de prendas
charada *f.*
gallina (*f.*) ciega
zurriago (*m.*) escondido
las cuatro esquinas *f.*
acertijo *m.*, adivinanza *f.*
tres en raya *m.*
batalla (*f. sing.*) naval
crucigrama *m.*, palabras
(*f. pl.*) cruzadas
rompecabezas *m. inv.*
parchis *m. inv.*
parchesi *m.*
juego (*m.*) de la oca
monopolis *m.*
lotería *f.*
dominó *m.*
ficha *f.*
blanca (*f.*) doble
solitario *m.*
bingo, lotería *f.*

II. Chess and draughts — Ajedrez (*m.*) y damas, *f. pl.*

draughts [U.S., checkers]
board
draughtboard [U.S.,
checkerboard]
square
man, piece
king
to crown
to take
to huff
chess
chess player
start
gambit
castling

damas *f. pl.*
tablero *m.*
damero *m.*
casilla *f.*, escaque *m.*
pieza *f.*
dama *f.*
coronar
comer
soplar
ajedrez *m.*
ajedrecista *m.*; & *f.*
salida *f.*
gambito *m.*
enroque *m.*

check
mate
checkmate
king
queen
castle, rook
knight
bishop
pawn
to block
to mate, to checkmate

to draw
to win; to lose

jaque *m.*
mate *m.*
jaque mate *m.*
rey *m.*
reina *f.*
torre *f.*
caballo *m.*
alfil *m.*
peón *m.*
encerrar
dar mate, dar jaque y
mate
hacer tablas
ganar; perder

III. Games of chance — Juegos (*m.*) de azar.

card games
cards
pack (of cards), deck
suit
joker
ace
king
queen
Jack
face cards, court cards
clubs
diamonds
hearts
spades
trumps
to shuffle
to cut
to deal
banker
hand
to lead
to lay
to follow suit
to trump
to overtrump
to win a trick
to pick up, to draw
stake
to stake
to raise
to see
bid
to bid
bluff
to bluff
royal flush
straight flush
straight
four of a kind
full house
three of a kind
two pairs
one pair
to go banco
bank
martingale
poker
chemin-de-fer
baccarat
shoe
whist
bridge
rummy
canasta
old maid
beggar-my-neighbour
patience

juegos (*m.*) de cartas
cartas *f.*, naipes *m.*
baraja *f.*
palo *m.*
comodín *m.*
as *m.*
rey *m.*
reina *f.*
jota *f.*
figuras *f.*
trébol *m. sing.*
diamante *m. sing.*
corazón *m. sing.*
pico *m. sing.*
triumfos *m.*
barajar
cortar
dar, distribuir, repartir
banquero *m.*
mano *m.*
salir
poner
servir del palo
fallar
contrafallar
ganar una baza
robar
apuesta *f.*, puesta *f.*
apostar
envidar
aceptar (bet)
declaración *f.*
declarar
farol *m.*
tirarse un farol
escalera (*f.*) real
escalera (*f.*) de color
escalera *f.*
póker *m.*
full *m.*
trío *m.*
doble pareja *f. sing.*
pareja *f.*
copar la banca
banca *f.*
martingala *f.*
póquer *m.*, póker *m.*
chemin-de-fer *m.*
bacarrá *m.*, bacará *m.*
carrito *m.*
whist *m.*
bridge *m.*
rami *m.*
canasta *f.*
mona *f.*
guerrilla *f.*
solitario *m.*

roulette
dice

ruleta *f.*
dados *m.*

IV. Children's games — Juegos (*m.*) infantiles.

tin soldiers, toy soldiers
trainset
cowboys and Indians
catapult [U.S., slingshot]

cops and robbers
peashooter
popgun
doll
doll's house
to skip
skipping rope
ball
tag
hide and seek
hopscotch
marbles
dibs [U.S., jacks]
hoop
stilts
spinning top
kite
plasticene, plasticine
meccano
aeromodelling
scooter
swing
slide
sledge [U.S., sled]
snowball
snowman
yo-yo
diabolo

soldaditos (*m.*) de plomo
tren *m.*
vaqueros (*m.*) e indios *m.*
tiragomas *m. inv.*
tirador *m.*, tirachinos
m. inv.
justicias y ladrones *m.*
tirabala *m.*
fusil (*m.*) de juguete
muñeca *f.*
casa (*f.*) de muñecas
saltar a la comba
comba *f.*
pelota *f.*
pillapilla *m.*
escondite *m.*
tejo *m.*, infiernáculo *m.*
canicas *f.*, bolas *f.*
tabas *f.*
aro *m.*
zancos *m.*
peonza *f.*, trompo *m.*
cometa *f.*
arcilla (*f.*) de modelar
mecano *m.*
aeromodelismo *m.*
patineta *f.*
columpio *m.*
tobogán *m.*
trineo *m.*
bola (*f.*) de nieve
muñeco (*m.*) de nieve
yoyo *m.*
diábolo *m.*, diávolo *m.*

V. Other games — Otros juegos, *m.*

darts
dartboard
quoits
bowls
jack
tenpins, bowling,
skittles
billiards
snooker
cue
pocket
table tennis

racket
net
croquet

dardós *m.*
blanco *m.*
tejo *m.*, chito *m.*
bochas *f.*
boliche *m.*
bolos *m. pl.*

billar *m.*
billar (*m.*) ruso
taco (*m.*) de billar
tronera *f.*
ping-pong, tenis (*m.*) de
mesa
raqueta *f.*
red, *f.*
croquet *m.*

See also DEPORTE and ENTERTAINMENTS

check
mate
checkmate
king
queen
castle, rook
knight
bishop
pawn
to block
to mate, to checkmate

to draw
to win; to lose

jaque *m.*
mate *m.*
jaque mate *m.*
rey *m.*
reina *f.*
torre *f.*
caballo *m.*
alfil *m.*
peón *m.*
encerrar
dar mate, dar jaque y
mate
hacer tablas
ganar; perder

III. Games of chance — Juegos (*m.*) de azar.

card games
cards
pack (of cards), deck
suit
joker
ace
king
queen
Jack
face cards, court cards
clubs
diamonds
hearts
spades
trumps
to shuffle
to cut
to deal
banker
hand
to lead
to lay
to follow suit
to trump
to overtrump
to win a trick
to pick up, to draw
stake
to stake
to raise
to see
bid
to bid
bluff
to bluff
royal flush
straight flush
straight
four of a kind
full house
three of a kind
two pairs
one pair
to go banco
bank
martingale
poker
chemin-de-fer
baccarat
shoe
whist
bridge
rummy
canasta
old maid
beggar-my-neighbour
patience

juegos (*m.*) de cartas
cartas *f.*, naipes *m.*
baraja *f.*
palo *m.*
comodín *m.*
as *m.*
rey *m.*
reina *f.*
jota *f.*
figuras *f.*
trébol *m. sing.*
diamante *m. sing.*
corazón *m. sing.*
pico *m. sing.*
triumfos *m.*
barajar
cortar
dar, distribuir, repartir
banquero *m.*
mano *m.*
salir
poner
servir del palo
fallar
contrafallar
ganar una baza
robar
apuesta *f.*, puesta *f.*
apostar
envidar
aceptar (bet)
declaración *f.*
declarar
farol *m.*
tirarse un farol
escalera (*f.*) real
escalera (*f.*) de color
escalera *f.*
póker *m.*
full *m.*
trío *m.*
doble pareja *f. sing.*
pareja *f.*
copar la banca
banca *f.*
martingala *f.*
póquer *m.*, póker *m.*
chemin-de-fer *m.*
bacarrá *m.*, bacará *m.*
carrito *m.*
whist *m.*
bridge *m.*
rami *m.*
canasta *f.*
mona *f.*
guerrilla *f.*
solitario *m.*

roulette
dice

ruleta *f.*
dados *m.*

IV. Children's games — Juegos (*m.*) infantiles.

tin soldiers, toy soldiers
trainset
cowboys and Indians
catapult [U.S., slingshot]

cops and robbers
peashooter
popgun
doll
doll's house
to skip
skipping rope
ball
tag
hide and seek
hopscotch
marbles
dibs [U.S., jacks]
hoop
stilts
spinning top
kite
plasticene, plasticine
meccano
aeromodelling
scooter
swing
slide
sledge [U.S., sled]
snowball
snowman
yo-yo
diabolo

soldaditos (*m.*) de plomo
tren *m.*
vaqueros (*m.*) e indios *m.*
tiragomas *m. inv.*
tirador *m.*, tirachinos
m. inv.
justicias y ladrones *m.*
tirabala *m.*
fusil (*m.*) de juguete
muñeca *f.*
casa (*f.*) de muñecas
saltar a la comba
comba *f.*
pelota *f.*
pillapilla *m.*
escondite *m.*
tejo *m.*, infiernáculo *m.*
canicas *f.*, bolas *f.*
tabas *f.*
aro *m.*
zancos *m.*
peonza *f.*, trompo *m.*
cometa *f.*
arcilla (*f.*) de modelar
mecano *m.*
aeromodelismo *m.*
patineta *f.*
columpio *m.*
tobogán *m.*
trineo *m.*
bola (*f.*) de nieve
muñeco (*m.*) de nieve
yoyo *m.*
diábolo *m.*, diávolo *m.*

V. Other games — Otros juegos, *m.*

darts
dartboard
quoits
bowls
jack
tenpins, bowling,
skittles
billiards
snooker
cue
pocket
table tennis

racket
net
croquet

dardós *m.*
blanco *m.*
tejo *m.*, chito *m.*
bochas *f.*
boliche *m.*
bolos *m. pl.*

billar *m.*
billar (*m.*) ruso
taco (*m.*) de billar
tronera *f.*
ping-pong, tenis (*m.*) de
mesa
raqueta *f.*
red, *f.*
croquet *m.*

See also DEPORTE and ENTERTAINMENTS

GEOGRAPHY/GEOGRAFÍA

I. General terms — Términos (m.) generales.

physical geography
economic geography
geopolitics
geology
geodesy
ethnography
cosmography
cosmology
toponymy
oceanography
meteorology
orography
hydrography
vegetation
relief
climate
Earth
Universe; cosmos
world
globe
earth, globe
continent
terra firma
coast
littoral, coast, shore
archipelago
peninsula
island
plain
valley
meadow (pequeña),
prairie (grande)
lake
pond
marsh; bog, swamp
small lake; lagoon (de
atolón)
moor, moorland
desert
dune
oasis
savanna, savannah
virgin forest
steppe
tundra

geografía (f.) física
geografía (f.) económica
geopolítica f.
geología f.
geodesia f.
etnografía f.
cosmografía f.
cosmología f.
toponimia f.
oceanografía f.
meteorología f.
orografía f.
hidrografía f.
vegetación f.
relieve m.
clima m.
Tierra f.
Universo m.; cosmos m.
mundo m.
globo m.
globo (m.) terráqueo,
esfera (f.) terrestre
continente m.
tierra (f.) firme
costa f.
litoral m.
archipiélago m.
península f.
isla f.
llanura f.
valle m.
pradera f.
lago m.
estanco m.
pantano m.; ciénaga f.
laguna f.
landa f.
desierto m.
duna f.
oasis m.
sabana f.
selva (f.) virgen
estepa f.
tundra f.

II. Cartography — Cartografía, f.

map
map of the world
planisphere
wall, skeleton map
map, plan, chart
atlas
chart
cadastre
scale
topography
photogrammetry

mapa m.
mapamundi m.
planisferio m.
mapa (m.) mural, mudo
plano m.
atlas m.
carta (f.) marina
catastro m.
escala f.
topografía f.
fotogrametría f.

III. Orientation — Orientación, f.

cardinal points
compass rose
meridian
parallel
longitude; latitude
equator
Tropic of Cancer, of
Capricorn
equinoctial line
North, South pole
polar circle
northern
southern
glacial, temperate, torrid
zone
zenith
height above sea level

puntos (m. pl.) cardinales
rosa (f.) de los vientos
meridiano m.
paralelo m.
longitud f.; latitud f.
ecuador m.
trópico (m.) de Cáncer, de
Capricornio
línea (f.) equinoccial
Polo (m.) Norte, Sur
círculo (m.) polar
boreal
austral
zona (f.) glacial, templada,
tórrida
cenit m.
altura (f.) sobre el nivel
del mar

IV. Sea and river — Mar (m. y f.) y río, m.

sea
high seas, open sea
ocean
inlet
bay
gulf
cove, creek
cove, inlet
cape; promontory,
headland
cliff
port, harbour [U.S.,
harbor]
bay, roadstead
sandbank
beach, shore
strait
isthmus
reef
key
sandbar
tide
undertow
wave
tempest
ground swell
seaquake
low water
territorial waters

mar m. y f.
alta mar f.
océano m.
brazo (m.) de mar
bahía f.
golfo m.
cala f., caleta f.
ensenada f.
cabo m.; promontorio m.

acantilado m.
puerto m.

rada f.
banco m., bajío m.
playa f.
estrecho m.
istmo m.
escollo m.
cayo m.
barra f.
marea f.
resaca f.
ola f.
tempestad f.
mar (m.) de fondo
maremoto m.
estiaje m.
aguas (f. pl.)
jurisdiccionales

current
ice floe
iceberg
shore (de mar), bank (río)
estuary
delta
mouth

corriente f.
banco (m.) de hielo
iceberg m., témpano m.
ribera f., orilla f.
estuario m., estero m.
delta m.
desembocadura f.,
embocadura f.
fiordo m.
ría f.
corriente (f.) de agua
arroyo m.
torrente m.
rápido m., rabión m.
nacimiento m., cabecera f.
manantial m.
lecho m., cauce m.

fiord
ría
watercourse
stream, brook
torrent
rapids pl.
source
spring
bed

flow
basin
waterfall, falls *pl.*, cascade
cataract
tributary
confluent
meander
canal
wadi, wady
swelling, freshet, flood
flood

caudal *m.*
cuenca *f.*
salto (*m.*) de agua, cascada *f.*
catarata *f.*
afluente *m.*
confluente *m.*
meandro *m.*
canal *m.*
ued *m.*
crecida *f.*, avenida *f.*
inundación *f.*

V. Mountain — Montaña, *f.*

mountain range *o* chain
knot
mountain; mount
massif
mountain range (cadena),
mountain crest (cumbre)
summit, top, crest
peak
mountain pass, col
highest peak *o* mountain
spur, ridge

slope, side
volcano
ravine, canyon
narrow pass
gorge, ravine
crevice
precipice
glacier

plateau, tableland
high plateau

hill
hill, hillock
hillock, knoll
rock

cordillera *f.*, cadena (*f.*)
de montañas
nudo *m.*
monte *m.*, sierra *f.*
macizo *m.*
cuchilla *f.*
cumbre *f.*, cima *f.*, cresta *f.*
pico *m.*
puerto *m.*
punto (*m.*) culminante
estribación *f.*, contrafuerte
m.
ladera *f.*, falda *f.*
volcán *m.*
quebrada *f.*, cañón *m.*
desfiladero *m.*
garganta *f.*
falla *f.*, grieta *f.*
precipicio *m.*
glaciar *m.*, ventisquero *m.*,
nevero *m.*
meseta *f.*
altiplanicie *f.* [*Amer.*,
altiplano *m.*]
colina *f.*
cerro *m.*
altozano *m.*, collado *m.*,
otero *m.*, loma *f.*
peñón *m.*, roca *f.*

INHABITANTS/HABITANTES

Abyssinians
Afghans
Africans
South Africans
Albanians
Germans
Americans
Andorrans
Antilleans
Saudi Arabians
Argentines
Asians
Australians
Austrians
Basutos
Belgians
Burmans, Burmese
Bolivians

abisinios
afganos
africanos
sudafricanos
albaneses
alemanes
americanos
andorranos
antillanos
sauditas
argentinos
asiáticos
australianos
austriacos
belgas
birmanos
bolivianos

Brazilians
Bulgarians
Cambodians
Camerouns
Canadians
Ceylonese
Central Africans

Colombians
Congolese
Koreans
Costa Ricans
Cubans
Czechs, Czechoslovaks
Chileans
Chinese
Cypriots
Dahomeans
Danes
Dominicans
Ecuadorians
Egyptians
Salvadorans, Salvadorians
Scotts, Scottish
Spanish, Spaniards
Americans

Ethiopians
Filipinos
Finns
French
Gabonese
Welsh
Gambians
Ghanaians, Ghanians
British
Greeks
Guatemalans
Guineans
Haitians
Dutch
Hondurans
Hungarians
Indians
Indonesians
English
Iranians, Iranis
Irakians, Iraklis
Irish
Icelanders
Israelis
Italians
Jamaicans
Japanese
Jordanians
Kenyans
Khmer, Khmers
Kuwaitis
Laotians

Lebanese
Liberians
Libyans
Luxembourgers,
Luxemburgers
Madagascans
Malayans
Malians
Maltese
Moroccans
Mauritanians
Mexicans
Monegasques
Nepalis, Nepalese
Nicaraguans
Nigerians

brasileños, brasileiros
búlgaros
camboyanos
cameruneses
canadienses
cingaleses
centroafricanos

colombianos
congoleses
coreanos
costarricenses
cubanos
checoslovacos
chilenos
chinos
chipriotas
dahomeyanos
daneses, dinamarqueses
dominicanos
ecuatorianos
egipcios
salvadoreños
escoceses
españoles
norteamericanos,
estadounidenses
etiopes
filipinos
finlandeses, fineses
franceses
gaboneses
galeses
gambienses, gambianos
ghaneses
británicos
griegos
guatemaltecos
guineos
haitianos
holandeses
hondureños
húngaros
indios
indonesios
ingleses
iraníes
iraquíes, iraquíes
irlandeses
islandeses
israelíes
italianos
jamaicanos
japoneses
jordanos
kenianos
kmer
kuwaitíes
laosianos

libaneses
liberianos
libios
luxemburgueses

malgaches
malayos
malieneses
malteses
marroquíes
mauritanos
mejicanos, mexicanos
monegascos
nepaleses
nicaraguenses
nigerinos
nigerianos

Norwegians
New Zealanders
Oceanian
Dutch
Panamanians
Pakistanis
Paraguayans
Persians
Peruvians
Poles, Polish
Portuguese
Porto Ricans
British

Rhodesians
Rwandese
Rumanians, Roumanians
Russians
San Marinese
Senegalese
Siamese
Syrians
Somalians
Sudanese
Swedes, Swedish
Swiss
Thais, Thailanders
Tanzanians
Togolese
Tunisians
Turks, Turkish
Ugandans
Soviets

Uruguayans
Venezuelians
Vietnamese
Yemenis, Yemenites
Yugoslavs, Yugoslavians
Zairians
Zambians

noruegos
neocelandeses

holandeses
panameños
paquistanes
paraguayos
persas
peruanos
polacos
portugueses
puertorriqueños
británicos

rodesios
ruandeses
rumanos
rusos
sanmarinenses
senegaleses
siameses
sirios
somalies
sudaneses
suecos
suizos
tailandeses
tanzanianos
togoleses
tunecinos
turcos
ugandeses
soviéticos

uruguayos
venezolanos
vietnamitas
yemenites
yugoslavos
zairienses
zambianos

KINSHIP/PARENTESCO

I. The family — La familia.

relations, relatives,
kinfolk, kin
my family o people
next of kin

family life
caste
tribe
clan
dynasty
race, breed
stock
lineage
origin
ancestry
ancestors, forebears,
forefathers
extraction
descent, offspring
descendants
progeny, issue

parientes m.

los míos, mi familia f.
pariente (m. sing.) más
cercano, parientes
(m. pl.) más cercanos
vida (f.) familiar
casta f.
tribu f.
clan m.
dinastía f.
raza f.
estirpe f.
linaje m.
origen m.
ascendencia f.
antepasados m.

extracción f., origen m.
descendencia f.
descendientes m.
progenie f., prole f.

succession
consanguinity, blood
relationship
affinity
kinsmen by blood, by
affinity

blood
generation
branch
family tree
of noble birth
of humble birth

sucesión f.
consanguinidad f.

afinidad f.
parientes (m.)
consanguíneos, por
afinidad
sangre f.
generación f.
rama f.
árbol (m.) genealógico
de noble alcurnia
de humilde cuna

II. Parents and children — Padres (m.) e hijos, m.

marriage
couple
husband
foster parents
progenitor
patriarch
head of the family o of
the household
father
family man
papa, dad
daddy
foster o adoptive father
father-in-law
stepfather
godfather
mother
mama, mum, ma
mummy
wife
better half (fam.)
foster o adoptive mother
stepmother
godmother
mother-in-law

son
daughter
child

children
legitimate child
natural child
bastard child
illegitimate child
adulterine child
adopted o foster child
stepson, stepchild
stepdaughter, stepchild
son-in-law

daughter-in-law
only child
first-born
second-born
second son
youngest, youngest child

eldest child
godchild, godson
goddaughter
dauphin
heir
orphan
foundling

matrimonio m.
pareja f.
marido m., esposo m.
padres (m.) adoptivos
progenitor m.
patriarca m.
cabeza (m.) de familia

padre m.
padre (m.) de familia
papá, papi
papaito
padre (m.) adoptivo
suegro m., padre (m.)
político
padrastro m.
padrino m.
madre f.
mamá f., mama f.
mamaita f.
mujer f., esposa f.
media naranja f.
madre (f.) adoptiva
madrastra f.
madrina f.
suegra f., madre (f.)
política

hijo m.
hija f.
niño m., hijo m.; niña f.
hija f.
hijos m., niños m.
hijo (m.) legítimo
hijo (m.) natural
hijo (m.) bastardo
hijo (m.) ilegítimo
hijo (m.) adulterino
hijo (m.) adoptivo
hijastra f.
hijastra f.
verno m., hijo (m.)
político
nuera f., hija (f.) política
hijo (m.) único
primogénito m.
segundogénito m.
segundón m.
benjamín m., hijo (m.)
menor
hijo (m.) mayor
ahijado m.
ahijada f.
delfín m.
heredero m.
huérfano m., huérfana f.
expósito m., expósita f.

III. Other relatives — Otros parientes, *m.*

brother
sister
full brother, brother-
german
full sister, sister-german
half brother
half sister
stepbrother
stepsister
foster brother
uterine brother

twin brother
brother-in-law

sister-in-law

brother of one's brother-
in-law or sister-in-law

brotherhood
brotherly love
fraternity
confraternity
grandparents
grandfather
granddad, grandpa
grandmother
granny, gran, nanny,
grandma
step-grandfather
step-grandmother
great-grandfather
great-grandmother
great-great-grandfather
great-great-grandmother
grandchildren
grandson
granddaughter
great-grandson
great-granddaughter
great-great-grandson
great-great-granddaughter
uncle
aunt
auntie, aunt
my uncle on my mother's
side
great-uncle, granduncle
great-aunt, grandaunt
nephew
niece
great-nephew
great-niece
cousin
cousin-in-law

first cousin

second cousin

first cousin once removed

distant cousin

hermano *m.*
hermana *f.*
hermano (*m.*) carnal

hermana (*f.*) carnal
medio hermano *m.*
media hermana *f.*
hermanastro *m.*
hermanastra *f.*
hermano (*m.*) de leche
hermano (*m.*) de madre
or uterino
mellizo *m.*, gemelo *m.*
cuñado *m.*, hermano (*m.*)
político
cuñada *f.*, hermana (*f.*)
política
concuñado *m.*

hermandad *f.*
amor (*m.*) fraternal
fraternidad *f.*
confraternidad *f.*
abuelos *m.*
abuelo *m.*
abuelito *m.*
abuela *f.*
abuelita *f.*

abuelastro *m.*
abuelastra *f.*
bisabuelo *m.*
bisabuela *f.*
tatarabuelo *m.*
tatarabuela *f.*
nietos *m.*
nieto *m.*
nieta *f.*
bisnieto *m.*, biznieto *m.*
bisnieta *f.*, biznieta *f.*
tataranieto *m.*
tataranieta *f.*
tío *m.*
tía *f.*
tita *f.*
mi tío (*m.*) materno

tío (*m.*) abuelo
tía (*f.*) abuela
sobrino *m.*
sobrina *f.*
sobrino (*m.*) nieto
sobrina (*f.*) nieta
primo *m.*, prima *f.*
primo (*m.*) político,
prima (*f.*) política
primo (*m.*) carnal or
hermano, prima (*f.*)
carnal or hermana
primo (*m.*) segundo,
prima (*f.*) segunda
tío (*m.*) segundo (uncle),
sobrino (*m.*) segundo
(nephew),
tía (*f.*) segunda (aunt),
sobrina (*f.*) segunda
(niece),
primo (*m.*) lejano,
prima (*f.*) lejana

JURIDICAL TERMINOLOGY/VOCABULARIO JURÍDICO

I. Law — Derecho, *m.*

law
draft
Government bill
to pass *o* to carry a bill
to enact *o* to promulgate *a*
law
ratification, confirmation
law enforcement
to come into force
decree
clause
minutes
report
codification
legislation
legislator
jurist
jurisprudence
legitimation
legality, lawfulness
legal, lawful
outlaw, outside the law
to contravene *o* to
infringe *o* to break *a*
law
offender
to abolish
revocation
rescission, annulment
repeal, revocation,
annulment (de una ley),
cancellation, annulment,
invalidation (de un
contrato), cancellation
(de un cheque),
annulment (de un
testamento), repeal,
rescission (de un fallo)

immunity
disability, legal incapacity
nonretroactive character
prescription
attainder

canon law
common law

criminal, administrative,
civil law
commercial *o* mercantile
law
constitutional law

law of nations
international law
natural law
labour laws *pl.*

fiscal law
civil rights
right of asylum
human rights, rights of
man
[customs] duties

death duty *sing.*, death
tax *sing.*
royalties
code of civil law
penal code
code of mercantile law

ley *f.*
anteproyecto *m.*
proyecto (*m.*) de ley
adoptar una ley
promulgar una ley

ratificación *f.*
aplicación (*f.*) de la ley
entrar en vigor
decreto *m.*
cláusula *f.*
actas *f. pl.*
atestado *m.*
codificación *f.*
legislación *f.*
legislador *m.*
jurista *m.*
jurisprudencia *f.*
legitimación *f.*
legalidad *f.*
legal
fuera de la ley
quebrantar *or* transgredir
or contravenir una ley

contraventor *m.*
abolir
revocación *f.*
rescisión *f.*
anulación *f.*

inmunidad *f.*
incapacidad *f.*
irretroactividad *f.*
prescripción *f.*
privación (*f.*) de derechos
cívicos
derecho (*m.*) canónico
derecho (*m.*)
consuetudinario
derecho (*m.*) penal,
administrativo, civil
derecho (*m.*) mercantil *or*
comercial
derecho (*m.*) político *or*
constitucional
derecho (*m.*) de gentes
derecho (*m.*) internacional
derecho (*m.*) natural
derecho (*m.*) del trabajo
or laboral
derecho (*m.*) fiscal
derechos (*m. pl.*) civiles
derecho (*m.*) de asilo
derechos (*m. pl.*) del
hombre
derechos (*m. pl.*)
arancelarios
derechos (*m. pl.*) de
sucesión
derechos (*m. pl.*) de autor
código (*m.*) civil
código (*m.*) penal
código (*m.*) de comercio

II. Courts — Tribunales, *m.*

court of first instance	Tribunal (<i>m.</i>) de primera instancia
criminal court	Audiencia (<i>f.</i>) de lo criminal
civil court	Tribunal (<i>m.</i>) civil
regional court, Court of Appeal	Audiencia (<i>f.</i>) territorial, Tribunal (<i>m.</i>) de apelación
Court of Cassation	Tribunal (<i>m.</i>) de Casación
High Court [U.S. Supreme Court]	Tribunal (<i>m.</i>) Supremo
International Court of Justice	Tribunal (<i>m.</i>) Internacional de Justicia
conciliation board in industrial disputes	Magistratura (<i>f.</i>) del Trabajo
arbitration tribunal, court of arbitration	Tribunal (<i>m.</i>) de arbitraje
juvenile court	Tribunal (<i>m.</i>) de Menores
court-martial	Consejo (<i>m.</i>) de guerra
Law Courts <i>pl.</i>	Palacio (<i>m.</i>) de Justicia
National Audit Office [U.S., Committee on Public Accounts]	Tribunal (<i>m.</i>) de cuentas
to fall within the competence of a court	ser de la competencia de un tribunal

III. Functions — Funciones, *f.*

The Bar	foro <i>m.</i> , colegio (<i>m.</i>) de abogados
judge	juez <i>m.</i>
presiding judge	presidente <i>m.</i>
legal adviser	asesor (<i>m.</i>) jurídico
examining magistrate	juez (<i>m.</i>) de instrucción
judge in appeal	juez (<i>m.</i>) de apelación
juvenile court judge	juez (<i>m.</i>) de menores
public prosecutor [U.S., district attorney]	fiscal <i>m.</i> , procurador (<i>m.</i>) de la República
attorney general	procurador (<i>m.</i>) general
jury (tribunal), juror (miembro)	jurado <i>m.</i>
lawyer, solicitor (consejero), barrister [U.S., attorney, lawyer] (en el tribunal)	abogado <i>m.</i>
assistant lawyer	pasante (<i>m.</i>) de abogado
attorney	procurador <i>m.</i>
counsel for the defence	defensor <i>m.</i>
notary	notario <i>m.</i>

IV. Preliminary investigation — Instrucción, *f.*

inquiry	investigación <i>f.</i> , indagación <i>f.</i>
hearing	diligencias (<i>f. pl.</i>) previas
proceedings	audiencia <i>f.</i> , vista <i>f.</i>
summary	autos <i>m. pl.</i>
interrogatory, examination	sumario <i>m.</i>
criminal record <i>sing.</i>	interrogatorio <i>m.</i>
hearing of witnesses	antecedentes (<i>m. pl.</i>) penales
responsibility, liability	audición (<i>f.</i>) de testigos
eyewitness	responsabilidad <i>f.</i> , testigo (<i>m.</i>) ocular

domiciliary visit, house search
evidence *sing.*, exhibits

extenuating, aggravating, exculpatory *o* exonerating circumstances
alibi
summons

warrant for arrest
to arrest
arrest
on probation
release on bail

to sue, to prosecute
to call s.o. to witness

visita (*f.*) domiciliaria

piezas (*f. pl.*) de convicción
circunstancias (*f. pl.*) atenuantes, agravantes, eximentes

coartada *f.*
auto (*m.*) or orden (*f.*) de comparecencia, requerimiento *m.*, intimación *f.*, conminación *f.*
orden (*f.*) de detención
detener
arresto *m.*, detención *f.* en libertad vigilada
libertad (*f.*) provisional or bajo fianza
citar ante los tribunales
citar a uno de testigo

V. Proceedings, *pl.*, procedure — Procedimiento (*m.*) judicial, enjuiciamiento, *m.*

justice
to judge
lawsuit
to institute proceedings
trial
institution of proceedings

cause, suit
accusation
to lodge a complaint
complaint
action; claim
to institute proceedings, to bring a lawsuit,
prosecution
claim for damages

claim for compensation

plaintiff
the opposing party, the other side
writ of summons, citation to plead, to claim
plea
deposition, evidence
indictment, charge
count of indictment
indictment
to plead guilty
sworn statement
on oath
accuser
accused, defendant
delinquent, offender
accused, defendant
guilty party, culprit
recidivist
accomplice
complicity

harbourer [U.S., harborer] (de personas), receiver (de mercancías).
in flagrante delicto
with malice aforethought
public hearing
in camera

justicia *f.*
juzgar
pleito *m.*
entablar un pleito
proceso *m.*
incoación (*f.*) de un proceso
causa *f.*
denuncia *f.*
presentar una denuncia
querrela *f.*
acción *f.*; demanda *f.*
presentar una demanda
demanda (*f.*) pública
demanda (*f.*) por daños y perjuicios
petición (*f.*) de indemnización
demandante *m.* y *f.*
la parte contraria

citación *f.*
alegar
alegado *m.*
deposición *f.*
informe (*m.*) del fiscal
cargo (*m.*) de acusación
acta (*f.*) de acusación
declararse culpable
declaración (*f.*) jurada
bajo juramento
acusador *m.*
acusado *m.*, procesado *m.*
delincuente *m.* y *f.*
reo *m.* y *f.*
culpable *m.* y *f.*
reincidente *m.* y *f.*
cómplice *m.* y *f.*
complicidad *f.*
encubridor *m.*

en flagrante delicto
con premeditación
audiencia (*f.*) pública
a puerta cerrada

witness for the
prosecution, for the
defence
proof, evidence
witness box [U.S., witness
stand]
dock

self-defence [U.S.,
self-defense]
force majeure, act of God
to pronounce sentence
miscarriage of justice
sentence
convict
judgment by default
to be ordered to pay costs
acquittal
verdict of not guilty
petition for a reprieve
stay of proceedings
(provisional), nonsuit
(definitivo)
to appeal, to lodge an
appeal

testigo (*m.*) de cargo, de
descargo

prueba *f.*
barra *f.*

banquillo (*m.*) de los
acusados
legítima defensa *f.*

fuerza (*f.*) mayor
pronunciar un fallo
error (*m.*) judicial
condena *f.*
condenado *m.*
condena (*f.*) en rebeldía
ser condenado en costas
absolución *f.*
veredicto (*m.*) absolutorio
petición (*f.*) de indulto
sobresimiento *m.*

apelar, recurrir, interponer
recurso

intoxication
disturbance of the peace

estado (*m.*) de embriaguez
alteración (*f.*) del orden
público

VII. Punishment, *sing.*, penalty, *sing.* — Penas, *f.*

death sentence *o* penalty
imprisonment
prison, gaol [U.S., jail]
life imprisonment
hard labour [U.S., hard
labor]
fine
embargo
local banishment

attainder
alimony, allowance
indemnity, indemnifica-
tion, compensation
extradition

pena (*f.*) de muerte
prisión *f.*
cárcel *f.*
cadena (*f.*) perpetua
trabajos (*m. pl.*) forzados
or forzosos
multa *f.*
embargo *m.*
interdicción (*f.*) de
residencia
interdicción (*f.*) civil
pensión (*f.*) alimenticia
indemnización *f.*
extradición *f.*

VI. Infractions — Infracciones, *f.*

crime, offence [U.S.,
offense]
offence [U.S., offense]
crime
attempt
unfulfilment
nonobservance
injustice
threat, menace
high treason
adultery
forgery, forging,
counterfeiting

perjury
to bear false witness, to
commit perjury
attempted murder (contra
personas), offence
[U.S., offense] (contra
la ley)

assassination, murder
homicide
infanticide, child murder
assault and battery
kidnapping, abduction
highjacking (de aviones)
piracy
rape, violation
conspiracy, plot
theft, larceny
armed robbery
housebreaking, burglary
contraband, smuggling
swindle
embezzlement

prevarication
bribery, suborning
breach of contract
fraud
tax evasion
misuse of authority
corruption
usurpation
blackmail
calumny, slander

delito *m.*

ofensa *f.*
crimen *m.*
tentativa *f.*, conato *m.*
incumplimiento *m.*
inobservancia *f.*
injusticia *f.*
amenaza *f.*
alta traición *f.*
adulterio *m.*
falsificación *f.*

perjurio *m.*
levantar falso testimonio

atentado *m.*

asesinato *m.*
homicidio *m.*
infanticidio *m.*
lesiones *f. pl.*
rapto *m.*, secuestro *m.*
secuestro *m.*
piratería *f.*
violación *f.*
conspiración *f.*
robo *m.*
robo (*m.*) a mano armada
robo (*m.*) con fractura
contrabando *m.*
estafa *f.*, timo *m.*
malversación (*f.*) de
fondos, desfalco *m.*
prevaricación *f.*
soborno *m.*
ruptura (*f.*) de contrato
fraude *m.*
fraude (*m.*) fiscal
abuso (*m.*) de autoridad
corrupción *f.*
usurpación *f.*
chantaje *m.*
calumnia *f.*

VIII. Other terms — Otros términos, *m.*

baptismal certificate
birth, marriage, death
certificate

extract from police
records
notarial deed
bill of sale
lease
proprietorship, ownership
ownership without
usufruct *o* use
personal property *sing.*,
movables
real estate

copyright

patent rights *pl.*
real estate
Land Register

alienation, transfer,
assignment
mental derangement,
alienation, insanity
fingerprint

corpse
mortuary, morgue
autopsy
file, dossier
naturalization
will
codicil
heir: legatee
inheritance
emancipation
to come of age

disowning of offspring

tutelage, guardianship
tutor, guardian
marriage by proxy

to sue for divorce

fe (*f.*) de bautismo
partida (*f.*) de nacimiento,
de matrimonio, de
defunción
certificado (*m.*) de penales

escritura (*f.*) notarial
escritura (*f.*) de venta
arrendamiento *m.*,
propiedad *f.*,
nuda propiedad *f.*

bienes (*m. pl.*) muebles

bienes (*m. pl.*) raíces *or*
inmobiliarios
propiedad (*f.*) artística y
literaria
propiedad (*f.*) industrial
propiedad (*f.*) inmobiliaria
registro (*m.*) de la
propiedad

alienación *f.*, enajenación *f.*

enajenación (*f.*) mental

huella (*f.*) dactilar *or*
digital
cadáver *m.*
depósito (*m.*) de cadáveres
autopsia *f.*
expediente *m.*
naturalización *f.*
testamento *m.*
codicilo *m.*
heredero *m.*; legatario; *m.*
herencia *f.*
emancipación *f.*
llegar a la mayoría de
edad
denegación (*f.*) de la
paternidad
tutela *f.*
tutor *m.*
casamiento (*m.*) por
poderes
pedir el divorcio

MATHS AND PHYSICS/MATEMÁTICAS Y FÍSICA

I. Mathematics — Matemáticas, *f. pl.*

theorem
arithmetic
calculation
operation
addition
sum
2 plus 1 equals 3
addend
plus, minus sign
subtraction
4 minus 2 equals 2
remainder
multiplication
multiplicand
multiplier
4 multiplied by 5,
4 times 5

product
division: divisor
dividend
decimal point
nought point four

fraction
ratio; proportion
numerator
common denominator
exponent
differential calculus
integral calculus
slide rule
function; derivative
power
to raise to the power of five
x squared
cube; three cubed
to the fourth power or the
power of four
square, cube root
rule of three
logarithm
logarithm table
algebra
equation
unknown
simple, quadratic, cubic
equation

plane, solid, descriptive
geometry
space
area
line; point
point
circle
centre [U.S., center]
circumference
arc; radius
diameter
degree
parallel
polygon
equilateral, isosceles,
scalene, right-angled
triangle
base; side
hypotenuse
quadrilateral
rectangle; square

teorema *m.*
aritmética *f.*
cálculo *m.*
operación *f.*
suma *f.*, adición *f.*
total *m.*, suma *f.*
dos más uno son tres
sumando *m.*
signo (*m.*) más, menos
resta *f.*, sustracción *f.*
cuatro menos dos son dos
resto *m.*
multiplicación *f.*
multiplicando *m.*
multiplicador *m.*
4 multiplicado por 5

producto *m.*
división *f.*; divisor *m.*
dividendo *m.*
coma *f.*
cero coma cuatro, cero
con cuatro
fracción *f.*, quebrado *m.*
razón *f.*; proporción *f.*
numerador *m.*
común denominador *m.*
exponente *m.*
cálculo (*m.*) diferencial
cálculo (*m.*) integral
regla (*f.*) de cálculo
función *f.*; derivada *f.*
potencia *f.*
elevar a la quinta potencia
x al cuadrado
cubo *m.*; tres al cubo
elevado a cuatro or a la
cuarta potencia
raíz (*f.*) cuadrada, cúbica
regla (*f.*) de tres
logaritmo *m.*
tabla (*f.*) de logaritmos
álgebra *f.*
ecuación *f.*
incógnita *f.*
ecuación (*f.*) de primer,
de segundo, de tercer
grado

geometría (*f.*) plana,
sólida, descriptiva
espacio *m.*
superficie *f.*, área *f.*
línea *f.*; punto *m.*
punto *m.*
círculo *m.*
centro *m.*
circunferencia *f.*
arco *m.*; radio *m.*
diámetro *m.*
grado *m.*
paralelo *m.*
polígono *m.*
triángulo (*m.*) equilátero,
isósceles, escaleno,
rectángulo
base *f.*; lado *m.*
hipotenusa *f.*
cuadrilátero *m.*
rectángulo *m.*; cuadrado
m.

trapezium
rhomb, rhombus
ellipse
acute, right, obtuse angle
cube
sphere; cylinder
cone
pyramid; prism
frustum
opposite
similar
rectangular, right-angled
equidistant
infinity

trapezio *m.*
rombo *m.*
elipse *f.*
ángulo (*m.*) agudo, recto,
obtusos
cubo *m.*
esfera *f.*; cilindro *m.*
cono *m.*
pirámide *f.*; prisma *m.*
tronco *m.*
opuesto, ta
semejante
rectangular
equidistante
infinito *m.*

II. Mechanics — Mecánica, *f.*

matter
energy
vacuum
liquid; solid; fluid

body; mass
weight; density
specific gravity
gravity
velocity
kinetic energy
intensity
friction
pressure
to exert a force
vector
work
temperature; heat
conduction
conductor
radiation
expansion

quantum theory

dynamics; kinematics
kinetics; statics
torque
axis of rotation
moment of inertia

materia *f.*
energía *f.*
vacío *m.*
líquido *m.*; sólido *m.*;
fluido *m.*
cuerpo *m.*; masa *f.*
peso *m.*; densidad *f.*
peso (*m.*) específico
gravedad *f.*
velocidad *f.*
energía (*f.*) cinética
intensidad *f.*
fricción *f.*
presión *f.*
ejercer una fuerza
vector *m.*
trabajo *m.*
temperatura *f.*; calor *m.*
conducción *f.*
conductor *m.*
radiación *f.*
expansión *f.* (of gas),
dilatación *f.* (of metal)
teoría (*f.*) de los quanta
or de los cuanta or
cuántica
dinámica *f.*; cinemática *f.*
cinética *f.*; estática *f.*
momento (*m.*) de torsión
eje (*m.*) de rotación
momento (*m.*) de inercia

III. Optics — Óptica, *f.*

light; ray
source
beam
diffraction
reflection; refraction
incident ray
angle of incidence
refractive index
lens; image; focus
focal point
focal length
convergent; divergent
concave; convex
biconcave, concavo-
concave
biconvex, convexo-convex
mirror

luz *f.*; rayo *m.*
fuente *f.*
haz *m.* (parallel rays)
difracción *f.*
reflexión *f.*; refracción *f.*
rayo (*m.*) incidente
ángulo (*m.*) de incidencia
índice (*m.*) de refracción
lente *f.*; imagen *f.*; foco *m.*
punto (*m.*) focal
distancia (*f.*) focal
convergente; divergente
cóncavo, va; convexo, xa
biconcavo, va
biconvexo, xa
espejo *m.*

IV. Magnetics — Magnetismo, *m.*

magnetism	magnetismo <i>m.</i>
magnetic field, flux	campo (<i>m.</i>), flujo (<i>m.</i>)
magnetic induction	magnético
magnet	inducción (<i>f.</i>) magnética
electromagnet	imán <i>m.</i>
electromagnetic	electroimán <i>m.</i>
pole	electromagnético, ca
coil	polo <i>m.</i>
	bobina <i>f.</i> , carrete <i>m.</i>

V. Electricity — Electricidad, *f.*

electric current	corriente (<i>f.</i>) eléctrica
electron; proton	electrón <i>m.</i> ; protón <i>m.</i>
positron	positrón <i>m.</i>
charge	carga <i>f.</i>
positive; negative	positivo, va; negativo, va
electromotive force	fuerza (<i>f.</i>) electromotriz
electrode	electrodo <i>m.</i>
anode; cathode	ánodo <i>m.</i> ; cátodo <i>m.</i>
electropositive	electropositivo, va
electronegative	electronegativo, va

MEDICINE/MEDICINA

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

forensic medicine	medicina (<i>f.</i>) legal or forense
doctor, physician	médico <i>m.</i> , doctor <i>m.</i>
family doctor	médico (<i>m.</i>) de cabecera
pediatrician, pediatric	pediatra <i>m.</i>
gynecologist	ginecólogo <i>m.</i>
obstetrician	obstetra <i>m.</i>
neurologist	neurólogo <i>m.</i>
psychiatrist	psiquiatra <i>m.</i> , siquiatra <i>m.</i>
ophthalmologist; oculist	oftalmólogo <i>m.</i> ; oculista <i>m.</i>
dentist; odontologist	dentista <i>m.</i> ; odontólogo <i>m.</i>
surgeon	cirujano <i>m.</i>
anesthetist, anaesthetist	anestésista <i>m.</i>
nurse	enfermero <i>m.</i> , enfermera <i>f.</i>
hospital	hospital <i>m.</i>
clinic	clínica <i>f.</i>
sanatorium; clinic	sanatorio <i>m.</i>
health	salud <i>f.</i>
healthy (person), wholesome (cosa)	sano, na
hygiene	higiene <i>f.</i>
to get vaccinated	vacunarse
sick person; patient	enfermo <i>m.</i>
patient	paciente <i>m.</i> y <i>f.</i>
to be sick or ill	estar enfermo or malo
sickly	enfermizo, za
ailment, complaint	achaque <i>m.</i> , dolencia <i>f.</i>
pain	dolor <i>m.</i>
indisposition, slight illness	indisposición <i>f.</i>
unwell, indisposed	indispuesto, ta
affection, disease	afección <i>f.</i>
ulcer	úlcera <i>f.</i>

wound, injury	herida <i>f.</i>
lesion, injury	lesión <i>f.</i>
wound	llaga <i>f.</i>
rash, eruption	erupción <i>f.</i> , sarpullido <i>m.</i>
spot, pimple	grano <i>m.</i>
blackhead, spot	espinilla <i>f.</i>
blackhead	barro <i>m.</i> , barrillo <i>m.</i>
blister	ampolla <i>f.</i> , vejiga <i>f.</i>
furuncle, boil	furunculo <i>m.</i>
scab	postilla <i>f.</i> , costra <i>f.</i>
scar	cicatriz <i>f.</i>
wart	verruca <i>f.</i>
callus, callosity; corn	callo <i>m.</i> , callosidad <i>f.</i>
(en los pies)	
chilblain	sabañón <i>m.</i>
bruise; ecchymosis	cardenal <i>m.</i> ; equimosis <i>f.</i>
bump, swelling	chichón <i>m.</i>
swelling	hinchazón <i>f.</i>
contusion, bruise	contusión <i>f.</i>
sprain, twist	esguince <i>m.</i> , torcedura <i>f.</i>
fracture	fractura <i>f.</i>
symptom	síntoma <i>m.</i>
diagnosis	diagnóstico <i>m.</i>
case	caso <i>m.</i>
incubation	incubación <i>f.</i>
epidemic	epidemia <i>f.</i>
contagion	contagio <i>m.</i>
fever	calentura <i>f.</i> , fiebre <i>f.</i>
attack, access, fit	ataque <i>m.</i> , acceso <i>m.</i>
coughing fit	acceso (<i>m.</i>) de tos
to take to one's bed	acostarse, encamarse
to sneeze	estornudar
faint, fainting fit	desmayo <i>m.</i>
vertigo; dizziness	vértigo <i>m.</i>
to feel sick	estar mareado
to lose consciousness	perder el conocimiento
convulsion	convulsión (<i>f.</i>) cerebral
coma	coma <i>m.</i>
diet	régimen <i>m.</i> , dieta <i>f.</i>
treatment	tratamiento <i>m.</i>
to get better, to improve	mejorar
cure	cura <i>f.</i> , curación <i>f.</i>
relapse	recaída <i>f.</i>

II. Diseases — Enfermedades, *f.*

anemia, anaemia	anemia <i>f.</i>
angina pectoris	angina (<i>f.</i>) de pecho
appendicitis	apendicitis <i>f.</i>
arthritis	artritis <i>f.</i>
bronchitis	bronquitis <i>f.</i>
cancer	cáncer <i>m.</i>
cold, catarrh	catarro <i>m.</i>
sciatica	ciática <i>f.</i>
cholera	cólera <i>m.</i>
[head] cold	constipado <i>m.</i>
malnutrition	desnutrición <i>f.</i>
diabetes	diabetes <i>f.</i>
diphtheria	difteria <i>f.</i>
headache	dolor (<i>m.</i>) de cabeza
eczema	eczema <i>m.</i>
cold	enfriamiento <i>m.</i>
epilepsy	epilepsia <i>f.</i>
erysipelas	erisipela <i>f.</i>
scarlet fever	escarlatina <i>f.</i>
sclerosis	esclerosis <i>f.</i>
pharyngitis	faringitis <i>f.</i>
yellow fever	fiebre (<i>f.</i>) amarilla

Malta fever
malaria, swamp fever

gangrene
gout
flu
hemiplegia, hemiplegia
icterus, jaundice
indigestion
myocardial infarction

migraine, splitting
headache

leukemia
insanity
malaria
pneumonia
neuralgia
neurasthenia
mumps
paralysis
peritonitis
poliomyelitis
rabies
rickets, rachitis
cold, chill, catarrh
rheumatism
German measles, rubella
measles
scabies, itch
septicemia, septicaemia
syphilis
syncope
sinusitis
tetanus
typhus
phthisis
torticollis, stiff neck
whooping cough
thrombosis
tuberculosis
tumour [U.S., tumor]
urticaria, hives
chicken pox, varicella
smallpox
zona, shingles

fiebre (*f.*) de Malta
fiebre (*f.*) palúdica,
paludismo *m.*
gangrena *f.*
gota *f.*
gripe *f.*
hemiplejia *f.*
ictericia *f.*
indigestión *f.*
infarto (*m.*) del
miocardio
jaqueca *f.*

leucemia *f.*
locura *f.*
malaria *f.*
neumonía *f.*, pulmonía *f.*
neuralgia *f.*
neurastenia *f.*
papeas *f. pl.*
parálisis *f.*
peritonitis *f.*
poliomielitis *f.*
rabia *f.*
raquitismo *m.*
resfriado *m.*
reuma *m.*, reumatismo *m.*
rubéola *f.*
sarampión *m.*
sarna *f.*
septicemia *f.*
sífilis *f.*
sincope *m.*
sinusitis *f.*
tétanos *m.*
tifus *m.*
tisis *f.*
torticollis *f.*
tos (*f.*) ferina, tosferina *f.*
trombosis *f.*
tuberculosis *f.*
tumor *m.*
urticaria *f.*
varicela *f.*
viruela *f.*
zona *f.*

III. Surgery — Cirugía, *f.*

operation
anesthesia, anaesthesia
blood transfusion
probing, sounding
amputation
tracheotomy
trepanation
graft: transplant
ligature
stitches
cicatrización
operating theatre [U.S.,
operating theater]
instruments *pl.*
bistoury: scalpel
bandage
dressing, bandages *pl.*
gauze
compress

operación *f.*
anestesia *f.*
transfusión (*f.*) de sangre
sondaje *m.*
amputación *f.*
traqueotomía *f.*
trepanación *f.*
injerto *m.*; trasplante *m.*
ligadura *f.*
puntos *m. pl.*
cicatrización *f.*
quirófano *m.*
instrumental *m.*
bisturi *m.*; escalpelo *m.*
venda *f.*
vendaje *m.*, apósito *m.*
gasa *f.*
compresa *f.*

sticking plaster
catgut
plaster
sling
plastic surgery
acupuncture

esparadrapo *m.*
catgut *m.*
enyesado *m.*, escayola *f.*
cabestrillo *m.*
cirugía (*f.*) estética *or*
plástica
acupuntura *f.*

METALLURGY/METALURGIA

iron and steel industry
ironworks
foundry
steelworks, steel mill
coking plant
electrometallurgy
powder metallurgy
blast furnace
mouth, throat
hopper, chute
stack
belly
bosh
crucible
slag tap
taphole
pig bed
taphole, drawhole
mould [U.S., mold]
tuyère, nozzle
ingot mould [U.S., ingot
mold]
floor
hearth
charger
ladle
dust catcher
washer
converter
hoist
compressor
tilting mixer
regenerator
heat exchanger
gas purifier
turbocompressor
burner
ladle
cupola
emptier
trough
skip
rolling mill

blooming mill
rollers
roller
bed
rolling-mill housing
drawbench
drawplate
shaft, refining,
reverberatory, hearth
furnace
firebrick lining

retort
muffle
roof, arch
forge
press
pile hammer, drop
hammer

industria (*f.*) siderúrgica
planta (*f.*) siderúrgica
fundición *f.*
acera *f.*
coquería *f.*
electrometalurgia *f.*
metalurgia (*f.*) de polvos
alto horno *m.*
tragante *m.*
tolva *f.*
cuba *f.*
vientre *m.*
etalaje *m.*
crisol *m.*
bigotera *f.*
pliqueta *f.*
lecho (*m.*) de colada
orificio (*m.*) de colada
molde *m.*
tobera *f.*
lingotera *f.*
solera *f.*
hogar *m.*
cargadora *f.*
cuchara *f.*
separador (*m.*) de polvo
lavador *m.*
convertidor *m.*
montacargas *m. inv.*
compresor *m.*
mezclador (*m.*) basculante
regenerador *m.*
cambiador (*m.*) de calor
depurador (*m.*) de gases
turbocompresor *m.*
quemador *m.*
caldero (*m.*) de colada
cubilote *m.*
vaciador *m.*
bebedero *m.*
vagoneta *f.*
laminador *m.*, tren (*m.*)
laminador
tren (*m.*) blooming
cilindros *m. pl.*
rodillo *m.*
banda *f.*
jaula (*f.*) del laminador
banco (*m.*) de estirar
hilera *f.*
horno (*m.*) de cuba, de
refinación, de reverbero,
de solera
revestimiento (*m.*)
refractorio
retorta *f.*
muffla *f.*
bóveda *f.*
forja *f.*
prensa *f.*
martillo (*m.*) pilón

die
blowlamp [U.S.,
blowtorch]
crusher
iron ore
coke
bauxite
alumina
cryolite
flux
limestone flux
haematite [U.S., hematite]
gangue
cast iron

cast iron ingot
slag
soft iron
pig iron
wrought iron
iron ingot
puddled iron
round iron
scrap iron
steel
crude steel
mild *o* soft, hard, cast,
stainless, electric steel

high-speed steel
cast *o* moulded steel
refractory steel
alloy steel
plate, sheet
corrugated iron
tinplate, tin
finished product
semifinished product

ferrous products
coiled sheet
bloom
metal strip *o* band
billet
shavings *pl.*
profiled bar
shape, section
angle iron
frit
wire
ferronickel
elinvar
ferrite
cementite
pearlite
charging, loading
fusion, melting, smelting
remelting
refining

casting
to cast
tapping
to insufflate, to inject
heating
preheating
tempering
temper
hardening
annealing
tempering
reduction
cooling
decarbonization,
decarburation
coking

matriz *f.*
soplete *m.*

tritadora *f.*
mineral (*m.*) de hierro
coque *m.*
bauxita *f.*
alúmina *f.*
criolita *f.*
fundente *m.*
castina *f.*
hematites *f.*
ganga *f.*
arrabio *m.*, fundición *f.*,
hierro (*m.*) colado
lingote (*m.*) de arrabio
escoria *f.*
hierro (*m.*) dulce
hierro (*m.*) en lingotes
hierro (*m.*) forjado
hierro (*m.*) tocho
hierro (*m.*) pudelado
hierro (*m.*) redondo
chatarra *f.*

acero *m.*
acero (*m.*) bruto
acero (*m.*) dulce, duro,
colado, inoxidable,
eléctrico
acero (*m.*) rápido
acero (*m.*) moldeado
acero (*m.*) refractario
acero (*m.*) aleado
chapa *f.*
chapa (*f.*) ondulada
hojalata *f.*
producto (*m.*) acabado
producto (*m.*)
semiacabado,
semiproducto *m.*

productos (*m. pl.*) férreos
banda *f.*
bloom *m.*, desbaste *m.*
fleje *m.*
palanquilla *f.*
viruta *f.*
barra (*f.*) perfilada
perfil *m.*
angular *m.*
frita *f.*
alambre *m.*
ferroniquel *m.*
elinvar *m.*
ferrita *f.*
cementita *f.*
perlita *f.*
carga *f.*
fusión *f.*
refundición *f.*
afino *m.*, afinación *f.*,
afinado *m.*
vaciado *m.*, colada *f.*
vaciar, colar
sangría *f.*
insuflar, inyectar
caldeo *m.*
precalentamiento *m.*
templado *m.*
temple *m.*
endurecimiento *m.*
recocido *m.*
revenido *m.*
reducción *f.*
enfriamiento *m.*
descarburación *f.*
coquificación *f.*,
coquización *f.*

slagging, scorification
carburization
case hardening,
cementation
fritting, sintering
puddling
pulverization
nitriding
alloy
patternmaking
moulding [U.S., molding]
floatation, flotation
calcination
amalgamation
rolling
drawing
extrusion
wiredrawing
stamping, pressing
stamping

die casting
pressing
forging
turning
milling
machining, tooling
autogenous *o* fusion
welding
arc welding
electrolysis
trimming
blowhole

escorificación *f.*
carburation *f.*
cementación *f.*

fritado *m.*, fritaje *m.*,
sinterización *f.*
pudelado *m.*, pudelaje *m.*
pulverización *f.*
nituración *f.*
aleación *f.*
modelaje *m.*
moldeo *m.*, moldeado *m.*
flotación *f.*
calcinación *f.*
amalgamación *f.*
laminación *f.*, laminado *m.*
estirado *m.*
extrusión *f.*
trefilado *m.*
embutido *m.*
estampación *f.*,
estampado *m.*
matrizado *m.*
prenado *m.*
forjado *m.*
tornado *m.*
fresado *m.*
mecanizado *m.*
soldadura (*f.*) autógena

soldadura (*f.*) de arco
electrólisis *f.*
desbarbado *m.*
sopladora *f.*

MINING/MINERÍA

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

bed, deposit, field
outcrop
fault
vein, sean, lode

gold reef
pocket
reservoir
trap
water table

mine
stratum, layer

quarry
clay pit
peat bog
gold nugget
gangue
prospector

prospecting

boring, drilling
auger, drill
excavation
quarrying, extraction
borer, drill, drilling
machine
stonemason
stonecutter

yacimiento *m.*
afloramiento *m.*
falla *f.*
filón *m.*, veta *f.*, vena *f.*,
criadero *m.*
filón (*m.*) aurífero
bolsa *f.*
depósito *m.*
trampa *f.*
capa (*f.*) de agua *or*
acuifera
mina *f.*
banco *m.*, estrato *m.*,
capa *f.*
cantera *f.*
cantera (*f.*) de arcilla
turbera *f.*
pépita (*f.*) de oro
ganga *f.*
prospector *m.* [Amer.,
cateador *m.*]
prospección *f.*,
exploración *f.*
sondeo *m.*, perforación *f.*
sonda *f.*, barrena *f.*
excavación *f.*
extracción *f.*
perforadora *f.*
cantero *m.*
picapedrero *m.*

miner
mining engineer
pan

minero *m.*
ingeniero (*m.*) de minas
bataca *f.*

II. Minerals — Minerales, *m.*

iron ore
crystal
rock
stone
coal
anthracite
coke
oil
lignite
peat
marl, loam
sandstone
granite
slate
clay
marble
gravel
chalk
quartz
gypsum

mineral (*m.*) de hierro
cristal *m.*
roca *f.*
piedra *f.*
carbón *m.*, hulla *f.*
antracita *f.*
coque *m.*
petróleo *m.*
lignito *m.*
turba *f.*
marga *f.*
piedra (*f.*) arenisca
granito *m.*
pizarra *f.*
arcilla *f.*
mármol *m.*
gravilla *f.*
creta *f.*
cuarzo *m.*
yeso *m.*

III. Coal mining — Explotación (*f.*) del carbón.

coal field

coal mine, colliery
opencast working

level
working face
winding o hoisting shaft
ventilation shaft
pithead, mine entrance
gallery
timbering, shoring
prop, shore
lining, plankling
air vent
truck
slag
slag heap
tip
collier, coal miner
pick
shovel
wedge
jumper
explosive
charge
blast hole
undercutter
miner's o safety lamp

fire damp explosion
cave-in
landslide

flooding
asphyxia, suffocation,
gassing

cuenca (*f.*) carbonífera,
yacimientos (*m.*) de
carbón
mina (*f.*) de carbón
explotación (*f.*) a cielo
abierto
piso *m.*
frente (*m.*) de corte
pozo (*m.*) de extracción
pozo (*m.*) de ventilación
bocamina *f.*
galería *f.*
entibado *m.*, entibación *f.*
entibo *m.*, puntal *m.*
encofrado *m.*
respiradero *m.*
vagoneta *f.*
escoria *f.*
escorial *m.*, escombrera *f.*
escombrera *f.*
minero (*m.*) de carbón
pico *m.*
pala *f.*
cuño *m.*
barrena *f.*
explosivo *m.*
barreno *m.*
barreno *m.*
rozadora *f.*
lámpara (*f.*) de minero
o de seguridad
explosión (*f.*) de grisú
derrumbamiento *m.*
desprendimiento (*m.*) de
tierra
inundación *f.*
asfixia *f.*

IV. Oil — Petróleo, *m.*

oil field

wildcat

percussive drilling

rotary drilling

offshore drilling

well

derrick

Christmas tree

crown block

travelling block

drill pipe o stem

drill bit

roller bit

diamond bit

swivel

turntable, rotary table

pumping station

sampling

sample

core sample

storage tank

pipeline

pipe laying

oil tanker

tank car, tanker

tank truck, tanker

refining

refinery

cracking

separation

fractionating tower

fractional distillation

distillation column

polymerizing,

polymerization

reforming

purification

hydrocarbon

crude oil

petrol [U. S., gasoline]

octane number

paraffin

kerosene

gas oil

lubricating oil

asphalt

benzene

fuel

natural gas

olefin

petrochemicals

high-grade o high-octane

petrol

yacimiento (*m.*)

petrolífero

sondeo (*m.*) de exploración

ción

perforación (*f.*) por

percusión

perforación (*f.*) rotatoria

o por rotación

perforación (*f.*) sub-

marina

pozo *m.*

torre (*f.*) de perforación,

derrick *m.*

árbol (*m.*) de Navidad

caballete (*m.*) porta-

poleas

polea (*f.*) móvil

vástago (*m.*) de perforación

de lodo

trépano *m.*

trépano (*m.*) de rodillos

trépano (*m.*) de diamantes

cabeza (*f.*) de inyección

de lodo

mesa (*f.*) giratoria

estación (*f.*) de bombeo

muestreo *m.*

muestra *f.*

testigo (*m.*) de sondeo

tanque (*m.*) de alma-

cenamiento

oleoducto *m.*

tendido (*m.*) de

oleoductos

petrolero *m.*, buque (*m.*)

aljibe

vagón (*m.*) cisterna

camión (*m.*) cisterna

refinación *f.*, refinado

m., refino *m.*

refinería *f.*

cracking *m.*, craqueo *m.*

separación *f.*

torre (*f.*) de fracciona-

miento

destilación (*f.*)

fraccionada

columna (*f.*) de

destilación

polimerización *f.*

reformación *f.*

purificación *f.*

hidrocarburo *m.*

petróleo (*m.*) crudo,

petróleo (*m.*) bruto,

crudo *m.*

gasolina *f.* [Amer.,

nafta *f.*]

índice (*m.*) de octano

parafina *f.*

queroseno *m.*

gas-oil *m.*, gasoil *m.*

aceite (*m.*) lubricante

betún *m.*

benceno *m.*

combustible *m.*, carbu-

rante *m.*

gas (*m.*) natural

olefina *f.*

productos (*m.*)

petroquímicos

super carburante *m.*

MOTERING/CIRCULACIÓN DE AUTOMÓVILES

I. General terms — Términos (m.) generales.

traffic	tráfico <i>m.</i>
rush hour	hora (f.) punta <i>or</i> de mayor afluencia
traffic jam	atasco <i>m.</i> , embotellamiento <i>m.</i>
traffic police <i>pl.</i>	policía (f.) de tráfico
traffic policeman	guardia (m.) de tráfico
road user	usuario (m.) de la carretera
highway code	código (m.) de la circulación
pedestrian	peatón <i>m.</i>
private car	coche (m.) de turismo
utility car	coche (m.) utilitario
commercial vehicle	vehículo (m.) comercial
lorry [U.S., truck]	camión <i>m.</i>
van	furgoneta <i>f.</i>

II. Roads — Carreteras, f.

motorway [U.S., freeway, superhighway]	autopista <i>f.</i>
A road, arterial road [U.S., arterial highway]	carretera (f.) nacional
B road, secondary road	carretera (f.) secundaria <i>or</i> comarcal
slip road (de autopista)	empalme <i>m.</i>
fork	bifurcación <i>f.</i>
crossroads; intersection, junction	cruce <i>m.</i> ; intersección <i>f.</i>
side of the road, verge; hard shoulder (de autopista)	andén <i>m.</i> , arcén <i>m.</i>
one-way street	vía (f.) de dirección única
no entry	dirección (f.) prohibida
no parking	prohibido aparcar
roundabout	glorieta <i>f.</i>
cloverleaf junction	trébol <i>f.</i>
traffic island	refugio <i>m.</i> , isleta <i>f.</i>
car park [U.S., parking lot]	aparcamiento <i>m.</i>
traffic, vehicular traffic	circulación (f.) rodada

III. Obstructions — Obstáculos, m.

steep hill	descenso (m.) peligroso
flyover	paso (m.) superior
subway (para peatones), underpass (para coches)	paso (m.) subterráneo
[manned, unmanned] level crossing	paso (m.) a nivel (con guarda, sin guarda)
pedestrian crossing	paso (m.) de peatones
pothole, hole	bache <i>m.</i> , badén <i>m.</i>
gravel	gravilla <i>f.</i>
right-hand, left-hand bend	curva (f.) a la derecha, a la izquierda
blind bend	curva (f.) sin visibilidad
Z bend, double bend	doble curva <i>f.</i>
dangerous o hairpin bend	curva (f.) peligrosa <i>or</i> muy cerrada
road narrows	estrechamiento (m.) de carretera

brow of a hill
road works
diversion
slippery road surface

cambio (m.) de rasante
obras *f.*, *pl.*
desviación *f.*, desvío *m.*
firme (m.) *or* piso (m.)
deslizante

IV. Road safety — Seguridad (f.) en carretera.

traffic o road signs <i>pl.</i>	señalización <i>f.</i>
no right turn	prohibido girar a la derecha
no U-turns	prohibido dar la vuelta
traffic lights	semáforos <i>m.</i> , <i>pl.</i>
red light	disco (m.) rojo
flashing amber (semáforo)	señal (f.) intermitente
stop	stop <i>m.</i> ; parada <i>f.</i>
right of way	prioridad <i>f.</i> , preferencia (f.) de paso
to give way	ceder el paso
horn	señal (f.) acústica
hand signals (con la mano), signals (en general)	señales (f.) ópticas
lights	luces <i>f.</i> , <i>pl.</i>
headlights on full beam	luz (f.) de carretera
dipped headlights	luces (f., <i>pl.</i>) de cruce
headlights	faros <i>m.</i> , <i>pl.</i>
to dip one's headlights	apagar los faros, poner las luces de cruce
sidelights	luces (f., <i>pl.</i>) de población
direction indicator, indicator	indicador (m.) de dirección
safety belt, seat belt	cinturón (m.) de seguridad

V. Accidents and offences — Accidentes (m.) e infracciones, f.

to lose control of one's vehicle	perder el dominio del vehículo
to skid	patinar, resbalar
to turn over	dar una vuelta de campana
to crash, to collide	chocar, entrar en colisión
to hit, to crash into, to run into	chocar con, entrar en colisión con
not to give way	no respetar la prioridad
overtaking on the inside	adelantamiento (m.) por la derecha
drunken driving	conducción (f.) en estado de embriaguez
hit-and-run accident	delito (m.) de fuga
blood test	toma (f.) de sangre
breathalyser	alcohómetro <i>m.</i>
alcohol level	índice (m.) de alcohol
damage <i>sing.</i>	daños <i>m.</i> , <i>pl.</i>
withdrawal of one's driving licence.	retirada (f.) del permiso de conducción

VI. Insurance — Seguro, m.

third-party insurance	seguro (m.) contra terceros
life insurance	seguro (m.) de vida
fully comprehensive insurance	seguro (m.) a todo riesgo
accident insurance	seguro (m.) contra accidentes
insurance against theft	seguro (m.) contra robo
no-claims bonus	descuento (m.) por no declaración de siniestro

MUSIC/MÚSICA

I. General terms — Términos (m.) generales.

sharp	sostenido <i>m.</i> , diesis <i>f.</i>
flat	bemol <i>m.</i>
natural [sign]	becuadro <i>m.</i>
staff, stave	pentagrama <i>m.</i>
A, B, C, D, E, F, G	la <i>m.</i> , si <i>m.</i> , do <i>m.</i> , re <i>m.</i> , mi <i>m.</i> , fa <i>m.</i> , sol, <i>m.</i>
G o treble clef	clave (<i>f.</i>) de sol
F o bass clef	clave (<i>f.</i>) de fa
C o tenor o alto clef	clave (<i>f.</i>) de do
semibreve [U.S., whole note]	redonda <i>f.</i> , semibreve <i>f.</i>
minim [U.S., half note]	blanca <i>f.</i> , mínima <i>f.</i>
dotted crotchet [U.S., dotted o quarter note]	negra (<i>f.</i>) con puntillo
quaver [U.S., eighth note]	corchea <i>f.</i>
semiquaver [U.S., sixteenth note]	semicorchea <i>f.</i>
demisemiquaver [U.S., thirty-second note]	fusa <i>f.</i>
hemidemisemiquaver [U.S., sixty-fourth note]	semifusa <i>f.</i>
rest	pausa <i>f.</i>
crotchet rest [U.S., quarter rest]	suspiro <i>m.</i>
semitone	semitono <i>m.</i>
pause	calderón <i>m.</i>
time; bar (división), rhythm (ritmo)	compás <i>m.</i>
three-four time	compás (<i>m.</i>) de tres por cuatro
rhythm	ritmo <i>m.</i>
syncope, syncopation	síncopa <i>f.</i>
tone (interval), pitch (altura)	tono <i>m.</i>
major, minor key	tono (<i>m.</i>) mayor, menor
scale	escala <i>f.</i> , gama <i>f.</i>
arpeggio	arpeggio <i>m.</i>
solfeccio, solmization	solfeo <i>m.</i>
diapason, range (conjunto de notas), tuning fork (para afinar)	diapasón <i>m.</i>
metronome	metrónomo <i>m.</i>
chord	acorde <i>m.</i>
cadence	cadencia <i>f.</i>
counterpoint	contrapunto <i>m.</i>
lyrics, <i>pl.</i> , words, <i>pl.</i>	letra <i>f.</i>
score	partitura <i>f.</i>
orchestra	orquesta <i>f.</i>
conductor	director (<i>m.</i>) de orquesta
baton	batuta <i>f.</i>
band	banda <i>f.</i>
solo: duet, duo	solo <i>m.</i> ; dúo <i>m.</i>
trio	terceto <i>m.</i>
quartet, quartette	cuarteto <i>m.</i>
choir, choral society	coral <i>f.</i>

II. Musical forms — Géneros (m.) musicales.

instrumental, vocal, chamber music	música (<i>f.</i>) instrumental, vocal, de cámara
sacred music	música (<i>f.</i>) religiosa or sacra
plainsong	música (<i>f.</i>) llana
oratorio	oratorio <i>m.</i>
motet	motete <i>m.</i>
cantata	cantata <i>f.</i>
canticle	cántico <i>m.</i>
psalm	salmo <i>m.</i>
[Christmas] carol	villancico <i>m.</i>
sonata	sonata <i>f.</i>
symphony	sinfonía <i>f.</i>
concerto	concierto <i>m.</i>
prelude	preludio <i>m.</i>
overture	obertura <i>f.</i>
fugue	fuga <i>f.</i>
interlude	intermedio <i>m.</i>
opera	ópera <i>f.</i>
opéra comique	opéra (<i>f.</i>) cómica
comic opera	opéra (<i>f.</i>) bufa
operetta	zarzuela <i>f.</i> , opereta <i>f.</i>
musical [comedy]	comedia (<i>f.</i>) musical
melody	melodía <i>f.</i>
song	canción <i>f.</i> , canto <i>m.</i>
flamenco [song]	cante (<i>m.</i>) flamenco
chorus	estribillo <i>m.</i>
ballad	balada <i>f.</i>
lullaby	canción (<i>f.</i>) de cuna, nana <i>f.</i>
hymn; anthem (nacional)	himno <i>m.</i>

III. Keyboard instruments — Instrumentos (m.) de teclado.

grand piano	piano (<i>m.</i>) de cola
keyboard	teclado <i>m.</i>
key	tecla <i>f.</i>
pedal	pedal <i>m.</i>
string	cuerda <i>f.</i>
hammer	macillo <i>m.</i>
pianola	pianola <i>f.</i>
harpsichord	clave <i>m.</i> , clavecín <i>m.</i>
organ	órgano <i>m.</i>
register, organ stop	registro <i>m.</i>
harmonium	armonio <i>m.</i>
barrel organ	organillo <i>m.</i> , pianillo <i>m.</i>

IV. String instruments — Instrumentos (m.) de cuerda.

bowed instruments	instrumentos (<i>m. pl.</i>) de arco
violin; viola	violín <i>m.</i> ; viola <i>f.</i>
cello, violoncello	violoncello <i>m.</i>
contrabass, double bass	contrabajo <i>m.</i>
first string; bass string	prima <i>f.</i> ; bordón <i>m.</i>
sound hole	ese <i>f.</i>
sound box	caja (<i>f.</i>) de resonancia
mute, sourdine	sordina <i>f.</i>
bow	arco <i>m.</i>

harp; zither
lyre
guitar; lute
banjo
plectrum
fret
neck
nut
bridge

arpa *f.*; cítara *f.*
lira *f.*
guitarra *f.*; laúd *m.*
banjo *m.*
púa *f.*, plectro *m.*
traste *m.*
mástil *m.*
ceja *f.*
cablete *m.*, puente *m.*

V. Wind instruments — Instrumentos (*m.*) de viento.

woodwind [instrument]
flute
pipe, shawm
harmonica, mouth organ
oboe
bagpipes *pl.*
accordion
English horn, tenor
oboe, cor anglais
clarinet
bassoon
double bassoon,
contrabassoon
brass instruments
horn; trumpet
cornet
trombone
saxophone
mouthpiece
reed
key
piston

instrumento (*m.*) de
madera
flauta *f.*
caramillo *m.*
armónica *f.*
oboe *m.*
gaita *f.*
acordeón *m.*
corno (*m.*) inglés
clarinete *m.*
fagot *m.*
contrafagot *m.*
instrumentos (*m. pl.*) de
metal, cobres *m. pl.*
trompa *f.*; trompeta *f.*
cornetín *m.*, corneta *f.*
trombón *m.*
saxofón *m.*
boquilla *f.*, embocadura *f.*
lengüeta *f.*
llave *f.*
pistón *m.*

VI. Percussion instruments — Instrumentos (*m.*) de percusión.

drum; kettledrum
tambourine
small tambourine
bass drum
drumstick
cymbals
cymbal
xylophone
vibraphone
castanets

tambor *m.*; timbal *m.*
pandero *m.*
pandereta *f.*
bombo *m.*
palillo *m.*
platillos *m. pl.*
cimbalo *m.*
xilófono *m.*
vibrafono *m.*
castañuelas *f. pl.*

NUCLEAR ENERGY/ENERGÍA NUCLEAR

A bomb, atomic bomb
absorption
accelerate (to)
accelerating chamber
accelerator
alpha rays
anion

bomba *f.* atómica
absorción *f.*
acelerar
cámara (*f.*) de aceleración
acelerador *m.*
rayos (*m.*) alfa
anión *m.*

antimatter
antiparticle
antiproton
atom
atomic boiler
atomic number
atomic power
atomic weight
attraction
barium
berkelium
beryllium
betatron
bevatron
binding energy

blast wave
bombardment
boron
breeder reactor
bubble chamber
burst
cadmium
caesium, cesium
capture
cation
chain reaction
charge
cladding
clean bomb
cobalt
collide (to)
collision
contamination
coolant
cooling
cooling fluid
cooling pond

core
cosmic rays
counter
critical mass
curie
curium
cyclotron
decay (to)
decontamination
deflagration
detector
deuterium
deuteron
diffusion
disintegration
dispersion
electrode
electron
electron beam
electron cloud
electron gun
electronic shell
electron volt
element
emission
enriched uranium
enrichment
explosion
fertile element
fission
fissionable material
free electron
fusion
gamma rays
gram atom
graphite
half-life
H-bomb, hydrogen
bomb

antimateria *f.*
antipartícula *f.*
antiprotón *m.*
átomo *m.*
caldera (*f.*) atómica
número (*m.*) atómico
energía (*f.*) atómica
peso (*m.*) atómico
atracción *f.*
bario *m.*
berkelio *m.*
berilio *m.*
betatrón *m.*
bevatrón *m.*
energía (*f.*) de enlace or
de unión
onda (*f.*) de choque
bombardeo *m.*
boro *m.*
reactor (*m.*) reproductor
cámara (*f.*) de burbujas
explosión *f.*
cadmio *m.*
cesio *m.*
captura *f.* (of neutrons)
catión *m.*
reacción (*f.*) en cadena
carga *f.*
revestimiento *m.*
bomba (*f.*) limpia
cobalto *m.*
chocar
choque *m.*, colisión *f.*
contaminación *f.*
refrigerante *m.*
refrigeración *f.*
fluido (*m.*) refrigerante
piscina (*f.*) de
desactivación
núcleo *m.*
rayos (*m.*) cósmicos
contador *m.*
masa (*f.*) crítica
curie *m.* (unit)
curio *m.* (element)
ciclotrón *m.*
desintegrarse
descontaminación *f.*
deflagración *f.*
detector *m.*
deuterio *m.*
deuterón *m.*
difusión *f.*
desintegración *f.*
dispersión *f.*
electrodo *m.*
electrón *m.*
haz (*m.*) de electrones
nube (*f.*) de electrones
cañón (*m.*) electrónico
capa (*f.*) electrónica
electronvoltio *m.*
elemento *m.*
emisión *f.*
uranio (*m.*) enriquecido
enriquecimiento *m.*
explosión *f.*
elemento (*m.*) fértil
fisión *f.*
materia (*f.*) fisible
electrón (*m.*) libre
fusión *f.*
rayos (*m.*) gama
átomo-gramo *m.*
gráfico *m.*
período *m.*
bomba (*f.*) H,
bomba (*f.*) de hidrógeno

heat exchanger

heavy water

helium

heterogeneous reactor

homogeneous reactor

instability

ion

ionization

irradiation

isomer

isotope

kiloton

krypton

labelled *o* tagged molecule

leakage

lifetime

lithium

mass

megaton

meson

moderator

molecule

mushroom cloud

neptunium

neutron

neutron flux

nuclear physics

nuclear power plant

o station

nuclear reactor

nuclear tests

nucleon

nucleus

orbital *o* planetary

electron

particle

photon

pile

plutonium

positron

power reactor

projectile

proton

quantum number

radiant energy

radiation

radioactive cloud

radioactive elements

radioactive fallout

radioactive wastes

radioactivity

radioisotope

radiology

radiotherapy

radium

radon

rod

roentgen

scattering

separation

shield

shock wave

spectrometer

spin

split (to)

stability

strontium

synchrocyclotron

synchrotron

target

thermal neutron

intercambiador (*m.*)
de calor

agua (*f.*) pesada

helio *m.*

reactor (*m.*) heterogéneo

reactor (*m.*) homogéneo

inestabilidad *f.*

ión *m.*

ionización *f.*

irradiación *f.*

isómero *m.*

isótopo *m.*

kilotón *m.*

kriptón *m.*

molécula (*f.*) marcada

fuga *f.* (of neutrons)

vida *f.*

litio *m.*

masa *f.*

megatón *m.*

mesón *m.*

moderador *m.*

molécula *f.*

hongo (*m.*) atómico

neptunio *m.*

neutrón *m.*

flujo (*m.*) de neutrones

física (*f.*) nuclear

central (*f.*) nuclear

reactor (*m.*) nuclear

pruebas (*f.*) nucleares

nucleón *m.*

núcleo *m.*

electrón (*m.*) planetario

partícula *f.*

fotón *m.*

pila *f.*

plutonio *m.*

positrón *m.*, positón *m.*

reactor (*m.*) generador

de potencia

proyector *m.*

protón *m.*

número (*m.*) cuántico

energía (*f.*) radiante

radiación *f.*

nube (*f.*) radiactiva

radioelementos *m.*

elementos (*m.*)

radiactivos

lluvia (*f.*) radiactiva

residuos (*m.*) *or*

desechos (*m.*)

radiactivos

radioactividad *f.*

radioactividad *f.*

radioisótopo *m.*

radiología *f.*

radioterapia *f.*

radio *m.*

radón *m.*

barra *f.*

roentgen *m.*

dispersión *f.*

separación *f.*

protección *f.*, blindaje *m.*

onda (*f.*) de choque

espectrómetro *m.*

espín *m.*

estabilidad *f.*

estroncio *m.*

sincrociclotrón *m.*

sincrotrón *m.*

blanco *m.*

neutrón (*m.*) térmico

thermal reactor

thermionic

thermonuclear

thorium

tracer element

trajectory

trinitrotoluene

underwater test

uranium

warhead

xenon

reactor (*m.*) térmico

termoiónico, ca

termonuclear

torio *m.*

radioelemento (*m.*)

trazador

trayectoria *f.*

trinitrotolueno *m.*

prueba (*f.*) submarina

uranio *m.*

cabeza (*f.*) atómica

xenón *m.*

PHOTOGRAPHY/FOTOGRAFÍA

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

photo, photograph

snapshot, snap

photographer

cameraman

backlighting

backlighting photography

luminosity

to load

focus

to focus

focusing

focal length

depth of focus

exposure

time of exposure

to frame

framing

slide, transparency

microfilm

photocopy

photocopier

duplicate, copy

reproduction

photogenic

overexposure

underexposure

projector

foto *f.*, fotografía *f.*

instantánea *f.*

fotógrafo *m.*

operador *m.*

contraluz *m.*

fotografía (*f.*) a contraluz

luminosidad *f.*

cargar [la máquina]

foco *m.*

enfocar

enfoque *m.*

distancia (*f.*) focal

profundidad (*f.*) de foco

exposición *f.*

tiempo (*m.*) de exposición

encuadrar

encuadre *m.*

diapositiva *f.*

transparencia *f.*

microfilm *m.*

fotocopia *f.*

fotocopiadora *f.*

duplicado *m.*, copia *f.*

reproducción *f.*

fotogénico, ca

sobrexposición *f.*

subexposición *f.*

proyector *m.*

II. Camera — Cámara, *f.*

still camera

cinema camera [U.S., movie

camera]

television camera

box camera

folding camera

lens

aperture

wide-angle lens

diaphragm

telephoto lens

eyepiece

filter

shutter

shutter release

cámara (*f.*) fotográfica,

máquina (*f.*) de retratar

or de fotografiar

cámara (*f.*)

cinematográfica

cámara (*f.*) de televisión

máquina (*f.*) de cajón

cámara (*f.*) de fuelle *or*

plegable

objetivo *m.*

apertura *f.* [del objetivo]

[objetivo *m.*] gran angular

diafragma *m.*

teleobjetivo *m.*

ocular *m.*

filtro *m.*

obturador *m.*

disparador *m.*

viewfinder
telemeter, range finder
photometer,
exposure meter
photoelectric cell
mask
sunshade
tripod
flash, flashlight
magazine
cartridge
spool
film
plate
plateholder
spotlight, floodlight

visor *m.*
telémetro *m.*
exposímetro *m.*
célula (*f.*) fotoeléctrica
ocultador *m.*
parasol *m.*
tripode *m.*
luz (*f.*) relámpago, flash *m.*
carga *f.*
cartucho *m.*
carrete *m.*, rollo *m.*
película *f.*
placa *f.*
chasis *m.* inv.
reflector *m.*, proyector *m.*,
foco *m.*

III. Development — Revelado, *m.*

darkroom
to develop
developer
bath
to fix
emulsion
drying
to enlarge
enlargement
enlarger
negative

positive
print
format
oblong photography
image, picture
blurred image

grain
foreground

cámara (*f.*) oscura
revlar
revelador *m.*
baño *m.*
fijar
emulsión *f.*
secado *m.*
ampliar
ampliación *f.*
ampliadora *f.*
negativo *m.*, cliché *m.*
clisé *m.*
positivo *m.*
prueba *f.*, copia *f.*
formato *m.*
fotografía (*f.*) apaisada
imagen *f.*
imagen (*f.*) movida or
borrosa
grano *m.*
primer plano *m.*

See also CINEMATOGRAPHY

POLITICS/POLÍTICA

I. Types of government — Formas (*f.*) de gobierno.

monarchy; empire
regency
principdom
republic
directory
dictatorship
tyranny; despotism
totalitarianism
autonomy, self-
government
autocracy
oligarchy
democracy
liberalism
demagogy
parliamentary government
o system
absolute government

monarquía *f.*; imperio *m.*
regencia *f.*
principado *m.*
república *f.*
directorio *m.*
dictadura *f.*
tiranía *f.*; despotismo *m.*
totalitarismo *m.*
autonomía *f.*
autocracia *f.*
oligarquía *f.*
democracia *f.*
liberalismo *m.*
demagogia *f.*
régimen (*m.*) parlamen-
tario
gobierno (*m.*) absoluto

centralism
federal government
federalism
confederation
presidential government
conservatism
labourism [U.S., laborism]
militarism
anarchy
anarchism
nationalism
authoritarianism
Fascism
Socialism
Communism; Marxism
Maoism
syndicalism
protectorate

centralismo *m.*
gobierno (*m.*) federal
federalismo *m.*
confederación *f.*
presidencialismo *m.*
conservadurismo *m.*
laborismo *m.*
militarismo *m.*
anarquía *f.*
anarquismo *m.*
nacionalismo *m.*
autoritarismo *m.*
fascismo *m.*
socialismo *m.*
comunismo *m.*; marxismo
m.
maoísmo *m.*
sindicalismo *m.*
protectorado *m.*

II. Rulers — Gobernantes, *m.*

sovereign; monarch
emperor
czar, tsar
king; queen
prince
regent; co-regent
viceroys
dictator; tyrant
sultan
chancellor
head of state
Prime Minister, premier
Lord (High) Chancellor

Speaker

leader
caudillo
minister
minister without portfolio
Home Secretary [U.S.,
Secretary of the
Interior]
Foreign Secretary [U.S.,
Secretary of State]

Chancellor of the
Exchequer [U.S.,
Secretary of the
Treasury]
Defence Minister
Army Minister
First Lord of the
Admiralty [U.S.,
Secretary of the Navy]
Air Minister
Secretary of State for War
head of the Department
of Justice [U.S.,
Attorney General]
Minister of Public Works

Secretary of State for
Industry
President of the Board of
Trade
Minister of Education
[U.S., Secretary of
Education]

soberano *m.*; monarca *m.*
emperador *m.*
zar *m.*
rey *m.*; reina *f.*
príncipe *m.*
regente *m.*; corregente *m.*
virrey *m.*
dictador *m.*; tirano *m.*
sultán *m.*
canciller *m.*
jefe (*m.*) de Estado
primer ministro *m.*
presidente (*m.*) de la
Cámara de los Lores
presidente (*m.*) de la
Cámara de los
Comunes [U.S., de la
Cámara de
Representantes]
dirigente *m.* & *f.*
caudillo *m.*
ministro *m.*
ministro (*m.*) sin cartera
ministro (*m.*) de la
Gobernación or del
Interior
ministro (*m.*) de Asuntos
Exteriores or de
Relaciones Exteriores
ministro (*m.*) de Hacienda
[Amer., de Finanzas]

ministro (*m.*) de la Defensa
ministro (*m.*) del Ejército
ministro (*m.*) de Marina

ministro (*m.*) del Aire
ministro (*m.*) de la Guerra
ministro (*m.*) de [Gracia y
Justicia]

ministro (*m.*) de Obras
Públicas
ministro (*m.*) de Industria
ministro (*m.*) de Comercio
ministro (*m.*) de
Educación Nacional or
de Instrucción Pública

Minister of Labour [U.S.,
Secretary of Labor]
Secretary of State for
Agriculture
director general
undersecretary
military governor
provincial governor
mayor
(town) councillor

ministro (*m.*) de Trabajo
ministro (*m.*) de
Agricultura
director (*m.*) general
subsecretario *m.*
gobernador (*m.*) militar
gobernador (*m.*) civil
alcalde *m.*
concejal *m.*

III. Politicians — Hombres (*m.*) políticos.

politician	político <i>m.</i> , hombre (<i>m.</i>) político.
statesman	estadista <i>m.</i> , hombre (<i>m.</i>) de Estado
member of parliament [U.S., congressman]	parlamentario <i>m.</i>
member of the Cortes representative	procurador (<i>m.</i>) en Cortes miembro (<i>m.</i>) de la Cámara de Representantes
senator; peer substitute	senador <i>m.</i> ; par <i>m.</i> suplente <i>m.</i>

IV. Institutions and laws — Instituciones (*f.*) y leyes, *f.*

State executive cabinet	Estado <i>m.</i> poder (<i>m.</i>) ejecutivo consejo (<i>m.</i>) de ministros, gabinete <i>m.</i>
ministry undersecretariat department	ministerio <i>m.</i> subsecretaría <i>f.</i> departamento <i>m.</i> ; dirección (<i>f.</i>) general; ministerio <i>m.</i>
government judiciary justice legislature legislation code; codification constitution constitutional rights	gobierno <i>m.</i> poder (<i>m.</i>) judicial justicia <i>f.</i> poder (<i>m.</i>) legislativo legislación <i>f.</i> código <i>m.</i> ; codificación <i>f.</i> constitución <i>f.</i> garantías (<i>f.</i> pl.) constitucionales proyecto (<i>m.</i>) de ley ley <i>f.</i> decreto <i>m.</i> ; decreto (<i>m.</i>) ley edicto <i>m.</i> ; norma <i>f.</i> disposición <i>f.</i> Cortes <i>f.</i> pl. Asamblea <i>f.</i> ; Cámara <i>f.</i> Cámara (<i>f.</i>) de Representantes Cámara (<i>f.</i>) de los Lores Cámara (<i>f.</i>) alta Cámara (<i>f.</i>) de los Comunes Cámara (<i>f.</i>) baja Parlamento <i>m.</i> ; Senado <i>m.</i> convención <i>f.</i> congreso <i>m.</i> ayuntamiento <i>m.</i> ; municipio <i>m.</i> banco (<i>m.</i>) azul ayuntamiento <i>m.</i> , alcaldía <i>f.</i> , casa (<i>f.</i>) consistorial, consistorio <i>m.</i> , concejo (<i>m.</i>) municipal. municipio <i>m.</i>
bill law decree; decree-law edict; rule provision Cortes, Spanish parliament Assembly; House of Representatives House of Lords Upper House House of Commons Lower House Parliament; Senate convention Congress county council front bench town or city council municipal corporation	

V. Parties and tendencies — Partidos (*m.*) y tendencias, *f.*

rightist imperialist fascist totalitarian absolutist monarchist royalist Conservative; Tory (in Great Britain) reactionary centralist Democratic Liberal reformist progressive moderate radical federal; federalist secessionist separatist regionalist leftist Republican extremist revolutionary socialist Labour [U.S., Labor] Marxist Communist Maoist anarchist terrorist syndicalistic Labour party	derechista imperialista fascista totalitario, ria absolutista monárquico, ca realista conservador, ra reaccionario, ria centralista demócrata liberal reformista progresista moderado, da radical federal: federalista secesionista separatista regionalista izquierdista republicano, na extremista revolucionario, ria socialista laborista marxista comunista maoista anarquista terrorista sindicalista partido (<i>m.</i>) laborista, laboristas <i>m.</i> pl. partidario <i>m.</i> , adicto <i>m.</i> adepto <i>m.</i> afiliado <i>m.</i> ; miembro <i>m.</i> militante <i>m.</i> & <i>f.</i> sindicato <i>m.</i> portavoz <i>m.</i> [Amer., vocero <i>m.</i>] secretario (<i>m.</i>) general de un partido
supporter, follower adept affiliate; member militant trade union [U.S., labor union] spokesman chief whip	

VI. Political life — Vida (*f.*) política.

politics; policy administration govern (to), rule (to) reason of state legislate (to) lawgiver, legislator [U.S., lawmaker] session of the legislature enact (to) abrogate (to) summon (to) seat mandate; term of office duties, functions majority opposition recess dissolution of Parliament	política <i>f.</i> administración <i>f.</i> gobernar; dirigir; regir razón (<i>f.</i>) de Estado legislar legislador <i>m.</i> legislatura <i>f.</i> promulgar abrogar convocar [el Parlamento] escaño <i>m.</i> , banco <i>m.</i> mandato <i>m.</i> funciones <i>f.</i> mayoría <i>f.</i> oposición <i>f.</i> vacaciones (<i>f.</i> pl.) parlamentarias disolución (<i>f.</i>) del Parlamento
---	--

cabinet crisis
cabinet reshuffle

dismiss (to); dismissal
resign (to); resignation
lobby
referendum
plebiscite
president-elect
Inauguration Day
impeachment
demonstration
strike
subversion
sedition
rising, insurrection

mutiny, riot
rebellion, revolt
revolution
coup d'état

crisis (*f.*) ministerial
reorganización (*f.*)
ministerial
destituir; destitución *f.*
dimitir; dimisión *f.*
grupo (*m.*) de presión
referendum *m.*
plebiscito *m.*
presidente (*m.*) electo
investidura *f.*
acusación *f.*
manifestación *f.*
huelga *f.*
subversión *f.*
sedición *f.*
levantamiento *m.*,
insurrección *f.*
motin *m.*
rebelión *f.*, revuelta *f.*
revolución *f.*
golpe (*m.*) de Estado

VII. Foreign Affairs — Asuntos (*m.*) exteriores.

embassy
ambassador
consulate; consul
legation
office of attaché
diplomatic attaché

cultural, commercial,
military, naval attaché
plenipotentiary
chancery, chancery
passport
visa
credential letters, letter
of credence, letters
credencial

extraterritoriality
diplomat
diplomatic bag *o* pouch
negotiations
negotiator
mediator
convention
commitment
bilateral agreement
treaty; covenant
protocol; chart
nonintervention treaty

contracting parties
neutrality
belligerence

embajada *f.*
embajador *m.*
consulado *m.*; cónsul *m.*
legación *f.*
agregaduría *f.*
agregado (*m.*) de
embajada
agregado (*m.*) cultural,
comercial, militar, naval
plenipotenciario *m.*
cancillería *f.*
pasaporte *m.*
visado *m.* [*Amer.*, visa *f.*]
cartas (*f.*) credenciales

extraterritorialidad *f.*
diplomático *m.*
valija (*f.*) diplomática
negociaciones *f.*
negociador *m.*
mediador *m.*
convenio *m.*
compromiso *m.*
acuerdo (*m.*) bilateral
tratado *m.*; pacto *m.*
protocolo *m.*; carta *f.*
tratado (*m.*) de no
intervención
partes (*f.*) contratantes
neutralidad *f.*
beligerancia *f.*

VIII. Elections — Elecciones, *f.*

franchise, right to vote
suffrage
suffragist; suffragette
vote
vote (to); poll
constituency
polling place *o* station
electoral college
candidate
candidacy, candidature
eligible

derecho (*m.*) de voto
sufragio *m.*
sufragista *m.*; sufragista *f.*
votación *f.*; voto *m.*
votar; votación *f.*
distrito (*m.*) electoral
centro (*m.*) electoral
college (*m.*) electoral
candidato *m.*
candidatura *f.*
elegible

nominate (to)

to run for the office of
register
platform

electioneering, election
campaign
electoral meeting
meeting, rally
opinion poll
electorate, voters

by-election
primary
voting by list
vote by proxy
vote by show of hands,
by roll call
first, second ballot

secret ballot
casting vote
quorum
absolute *o* simple, relative
majority
minority
vote of confidence
vote of censure *o* of no
confidence
ballot paper, voting slip
o paper
blank, null and void *o*
invalid ballot paper
polling booth
ballot box
voting machine
teller
to count the votes

registered voters
votes cast

no-voter
abstention
tie, draw, equality of
votes
veto
veto (to)

See also JURÍDICO and CONFERENCES

presentar la candidatura
de
presentar su candidatura a
lista (*f.*) electoral
plataforma *f.*, programa
m.
campana (*f.*) electoral

reunión (*f.*) electoral
mitin *m.*
sondeo (*m.*) de opinión
electores *m. pl.*, votantes
m. pl.
elección (*f.*) parcial
elección (*f.*) primaria
escrutinio (*m.*) de lista
votación (*f.*) por poderes
votación (*f.*) a mano
alzada, nominal
primera, segunda
votación *f.*
votación (*f.*) secreta
voto (*m.*) de calidad
quorum *m.*
mayoría (*f.*) absoluta,
relativa
minoría *f.*
voto (*m.*) de confianza
voto (*m.*) de censura

papeleta (*f.*) de votación
voto (*m.*) en blanco, nulo
cabina (*f.*) electoral
urna *f.*
máquina (*f.*) de votar
escrutador *m.*
hacer el escrutinio *or*
el recuento de votos
inscritos *m.*
votos (*m.*) *or* sufragios
(*m.*) emitidos
abstencionista *m. y f.*
abstención *f.*
empate *m.*, igualdad (*f.*)
de votos
veto *m.*
vetar

RADIO AND TELEVISION/RADIO Y TELEVISIÓN

I. General terms — Generalidades, *f.*

broadcast (to)
broadcasting

broadcast
live broadcast
rebroadcast
recorded broadcast
o transmission
broadcasting station,
transmitter
aerial
indoor aerial

radiar, emitir (by radio),
transmitir (by television)
radiodifusión *f.* (by
radio), transmisión *f.*,
difusión *f.* (by
television)
emisión *f.*
emisión (*f.*) en directo
nueva transmisión
emisión (*f.*) diferida
emisora *f.*
antena *f.*
antena (*f.*) interior

network	red <i>f.</i> (of stations), canal <i>m.</i> , cadena <i>f.</i> (channel)
wave length	longitud (<i>f.</i>) de onda
long, medium, short wave	onda (<i>f.</i>) larga, media, corta
kilocycle	kilociclo <i>m.</i>
recording studio	estudio (<i>m.</i>) de grabación
echo chamber	cámara (<i>f.</i>) de resonancia
sound recording	toma (<i>f.</i>) de sonido
sound technician <i>o</i> engineer	ingeniero (<i>m.</i>) de sonido
microphone	micrófono <i>m.</i>
earphones	auriculares <i>m.</i> [Amer., audífonos <i>m.</i>]
loudspeaker	altavoz <i>m.</i> [Amer., altoparlante <i>m.</i>]
tape recorder	magnetófono <i>m.</i> [Amer., grabadora <i>f.</i>]
track	pista <i>f.</i>
recording, playback,	cabeza (<i>f.</i>) sonora,
erasing head	auditiva, supresora
turntable	plato <i>m.</i>
tone control	control (<i>m.</i>) de tonalidad
tuner, tuning knob	sintonizador <i>m.</i> , mando (<i>m.</i>) de sintonización
frequency modulation	frecuencia (<i>f.</i>) modulada, modulación (<i>f.</i>) de frecuencia
high fidelity, hi-fi	alta fidelidad <i>f.</i>
interference	parásitos <i>m. pl.</i> , interferencias <i>f. pl.</i>
valve [U.S., tube]	lámpara <i>f.</i> , válvula <i>f.</i>

II. Radio — Radio, *f.*

radio station	emisora <i>f.</i>
radio engineering,	radiotécnica <i>f.</i>
radiotechnology	
radiotechnologic,	radiotécnico, <i>ca</i>
radio technological	
radio engineer	radiotécnico <i>m.</i> , ingeniero (<i>m.</i>)
radio receiver, radio <i>o</i> receiving set, wireless	radiotécnico
	radioreceptor <i>m.</i> , aparato (<i>m.</i>) receptor, receptor <i>m.</i>
radio transmission	radiotransmisión <i>f.</i>
radio transmitter	radiotransmisor <i>m.</i>
radio frequency	radiofrecuencia <i>f.</i>
dial	esfera <i>f.</i> , dial <i>m.</i> (disk), botón (<i>m.</i>) selector (knob)
dial (to), tune in (to)	sintonizar
signature tune	sintonía <i>f.</i>
listener	radioyente <i>m.</i> & <i>f.</i>

III. Television — Televisión, *f.*

televise (to)	televisar
televise, television	teledifusión <i>f.</i>
broadcasting	
colour television	televisión (<i>f.</i>) en color
closed-circuit television	televisión (<i>f.</i>) en circuito cerrado
telecommunication	satélite (<i>m.</i>) de
satellite	telecomunicación
television set <i>o</i> receiver	receptor (<i>m.</i>) de televisión, televisor <i>m.</i>

screen
the small screen
channel selector
definition
cathode-ray tube

scan (to)
scanning
scanning beam
contrast
picture
test chart
framing
televiwer, viewer

television camera
cameraman

console
relay
relay station
video
magnetoscope
kinescope

pantalla *f.*
la pequeña pantalla
selector (*m.*) de canal
definición *f.*
tubo (*m.*) de rayos
catódicos
explorar
exploración *f.*
haz (*m.*) explorador
contraste *m.*
imagen *f.*
carta (*f.*) de ajuste
encuadre *m.*
televidente *m.* & *f.*,
telespectador, *ra*
cámara (*f.*) de televisión
cámara *m.*, cameraman
m., operador (*m.*) de
televisión
mesa (*f.*) de control
repetidor *m.*, relé *m.*
estación (*f.*) repetidora
video *m.*
magnetoscopio *m.*
cinescopio *m.*

IV. Programme — Programa, *m.*

programme (to) [U. S.,
program (to)]
programming [U. S.,
programming]
programmer [U. S.,
programer]
live programme [U. S.,
live program]
production
produce (to)
producer
announcer
news bulletin, newscast

news flash

newsroom
interview (to)
interview
interviewer
radio play
telegim
script
shooting

shoot (to)
shot
close shot
dolly

set
set designer
lighting engineering
lighting engineer

lighting effects
spotlight, spot
rehearsal
makeup girl
sound effects
background music
special effects

programar
programación *f.*
programador, *ra*
emisión (*f.*) en directo
realización *f.*
realizar
realizador, *ra*
locutor, *ra*
noticias *f. pl.*, noticiario
m., diario (*m.*)
hablado (radio),
telediario *m.* (television)
noticias (*f. pl.*) de última
hora
sala (*f.*) de redacción
entrevistar
entrevista *f.*
entrevistador, *ra*
emisión (*f.*) dramática
telegim
guion *m.*
rodaje *m.*, toma (*f.*) de
vistas
rodar
plano *m.*
primer plano *m.*
travelin *m.*, plataforma
(*f.*) rodante, travelling
m.
decorado *m.*
decorador *m.*
luminotecnia *f.*
luminotécnico *m.*,
ingeniero (*m.*) de luces
efectos (*m.*) luminosos
foco *m.*, proyector *m.*
ensayo *m.*
maquilladora *f.*
efectos (*m.*) sonoros
música (*f.*) de fondo
efectos (*m.*) especiales,
trucajes *m.*

See also CINEMATOGRAPHY

RELIGION/RELIGIÓN

I. Religions — Religiones, *f.*

Christianity
Christendom
Catholicism
Protestantism
Reformation
Lutheranism
Calvinism
Anglicanism
Anabaptism
Methodism
Puritanism
Quakerism
Judaism
Islamism
Brahmanism, Brahminism
Buddhism
paganism
fetishism

cristianismo *m.*
cristiandad *f.*
catolicismo *m.*
protestantismo *m.*
reforma *f.*
luteranismo *m.*
calvinismo *m.*
anglicanismo *m.*
anabaptismo *m.*
metodismo *m.*
puritanismo *m.*
cuakerismo *m.*
judaismo *m.*
islamismo *m.*
brahmanismo *m.*
budismo *m.*
paganismo *m.*
fetichismo *m.*

II. Religious feeling — El sentimiento (*m.*) religioso.

faith
worship, adoration
devotion, devoutness
piety
prayer
invocation

offering
fervour [U.S., fervor]
mysticism
contemplation
blessedness
ecstasy
temptation
blasphemy
sacrilege
anathema
profanation
impiety
lack of faith
atheism
conversion

fe *f.*
adoración *f.*
devoción *f.*
piedad *f.*
oración *f.*, plegaria *f.*
invocación *f.*,
advocación *f.*
ofrenda *f.*
fervor *m.*
misticismo *m.*
contemplación *f.*
bienaventuranza *f.*
éxtasis *m.*
tentación *f.*
blasfemia *f.*
sacrilegio *m.*
anatema *m.*
profanación *f.*
impiedad *f.*
incredulidad *f.*
ateísmo *m.*
conversión *f.*

III. The supernatural — El mundo (*m.*) sobrenatural.

God
The Saviour [U.S., The
Savior]
The Holy Ghost,
The Holy Spirit
angel
archangel
cherubim, cherub
seraph
heavenly host
devil
the beyond
paradise
heaven
purgatory

Dios *m.*
el Salvador
el Espíritu Santo
ángel *m.*
arcángel *m.*
querubín *m.*
serafín *m.*
legiones (*f. pl.*) celestes
diablo *m.*, demonio *m.*
el más allá
paraíso *m.*
cielo *m.*
purgatorio *m.*

hell
limbo
the elect
the reprobate

grace
soul
vision
apparition
mystery
miracle

infierno *m.*
limbo *m.*
los elegidos *m. pl.*
los condenados *m. pl.*,
los réprobos *m. pl.*
gracia *f.*
alma *f.*
visión *f.*
aparición *f.*
misterio *m.*
milagro *m.*

IV. Sacred Books — Libros (*m.*) sagrados.

the Bible
the Old Testament
the New Testament
the Gospel
the Talmud
the Koran

la Biblia
el Antiguo Testamento
el Nuevo Testamento
el Evangelio
el Talmud
el Corán, el Alcorán

V. Clergy — Clero, *m.*

secular clergy
regular clergy
pope
cardinal
archbishop
bishop
canon
priest
vicar: parish priest
father
vicar
monk
nun
sister
protestant minister,
pastor, clergyman
rabbi, rabbin
pope
miter, mitre
crozier, crozier, staff
bishop's ring
chasuble
cape
cassock

clero (*m.*) secular
clero (*m.*) regular
papa *m.*
cardenal *m.*
arzobispo *m.*
obispo *m.*
canónigo *m.*
sacerdote *m.*
cura *m.*: cura (*m.*) párroco
padre *m.*
vicario *m.*
monje *m.*
religiosa *f.*, monja *f.*
hermana *f.*
pastor *m.*
rabino *m.*
pope *m.*
mitra *f.*
báculo (*m.*) pastoral
anillo (*m.*) pastoral
casulla *f.*
capa *f.*
sotana *f.*

VI. Places of worship — Lugares (*m.*) del culto.

abbey
sanctuary
cathedral
church
temple
basilica
chapel
convent
monastery
cloister
hermitage
collegiate church
nave
transept
high altar
choir
cross

abadía *f.*
santuario *m.*
catedral *f.*
iglesia *f.*
templo *m.*
basílica *f.*
capilla *f.*
convento *m.*
monasterio *m.*
claustro *m.*
ermita *f.*
colegiata *f.*
nave *f.*
crucero *m.*
altar (*m.*) mayor
coro *m.*
cruz *f.*

monstrance
tabernacle
ciborium, pyx
chalice
censer, thurible
font
holy-water basin
aspergillum
pulpit
stained glass window
rose window
fresco
icon
synagogue
mosque
pagoda

custodia *f.*, ostensorio *m.*
sagrario *m.*
copón *m.*
cáliz *m.*
incensario *m.*
pila (*f.*) bautismal
pila (*f.*) de agua bendita
hisopo *m.*
púlpito *m.*
vidriera *f.*
rosetón *m.*
fresco *m.*
icono *m.*
sinagoga *f.*
mezquita *f.*
pagoda *f.*

VII. Sacraments — Sacramentos, *m.*

baptism, christening
confession
Communion
confirmation
order
marriage
extreme unction

bautismo *m.*
confesión *f.*
comunión *f.*
confirmación *f.*
orden *f.*
matrimonio *m.*
extremaunción *f.*

VIII. Offices, services — Oficios, *m.*

mass
High Mass, sung mass
Low Mass
vespers
sermon
psalm
litany
canticle
Via Crucis, Way of the Cross
procession
Rosary

misa *f.*
misa (*f.*) mayor or cantada
misa (*f.*) rezada
visperas *f. pl.*
sermón *m.*, plática *f.*
salmo *m.*
letanía *f.*
cántico *m.*
Via Crucis *m.*
procesión *f.*
rosario *m.*

SAILING/NAVEGACIÓN

aboard
adrift (to be)
anchor (to)
anchorage

bail (to), bale (to)
beacon
binnacle
bound for
breakwater

buoy
cabotaje
calk (to), caulk (to)
call at a port (to)
capsize (to)

careen (to)

a bordo
[ir] a la deriva
anclar, echar anclas,
fondear
anclaje *m.*, fondeo *m.*
(action), fondeadero *m.*,
ancladero *m.* (place)
achicar
baliza *f.*
bitácora *f.*
con rumbo a
rompeolas *m. inv.*,
escollera *f.*
boya *f.*
cabotaje *m.*
calafatear
hacer escala en un puerto
hacer zozobrar (transitive),
zozobrar (intransitive)
carenar

careen
cargo
cast anchor (to)
charter (to)
coast (to)

coastal traffic or trading
compass
crew
cruise
day's run
dead calm

derelict
dike
disembark (to)
dismast (to)
distress signal
dock
dockyard

draught
dredge (to)
dredge, dredger
drop anchor (to)
dry dock
embark (to)
fathom line
flect
floating dock
floatsam
freight, freightage
freight (to)
furl (to)
gale
ground (to)
harbour [U. S., harbor]
harbour entrance
head wind
heave to (to)
helmsman
hurricane
in full sail
jetsam

jettison
jetty

knot
land (to)
landing stage
launch (to)
launch, launching
lead
leak
leeward
lie at anchor (to)
lie to (to)
life saving
lighthouse
list
list (to)
loading dock
log, logbook, ship's log

log line
luff
luff (to)
mate
mile
mole
moor (to)
moorage
moorings
navigable
navigate (to)

carena *f.*
carga *f.*, cargamento *m.*
echar anclas, fondear
fietar
costear (to follow the coast), hacer cabotaje (from port to port)
cabotaje *m.*
compás *m.*, brújula *f.*
tripulación *f.*
crucero *m.*
singladura *f.*
calma (*f.*) chicha,
bonanza *f.*
derrelicto *m.*, pecio *m.*
dique *m.*
desembarcar (people)
desarbolador
señal (*f.*) de socorro
dársena *f.*
astillero *m.* (shipbuilder's yard), arsenal *m.* (naval yard)

calado *m.*
dragar
draga *f.*
echar anclas, anclar
dique (*m.*) seco
embarcar (people)
sonda *f.*
flota *f.*
dique (*m.*) flotante
pecios *m. pl.*
flete *m.*
fietar
aferrar (the sails)
vendaval *m.*
encallar, varar
puerto *m.*
boca (*f.*) del puerto
viento (*m.*) en contra
ponerse al paio, pairar
timonel *m.*
huracán *m.*
a toda vela
echazón *f.*, carga (*f.*)
arrojada al mar
echazón *f.*
malecón *m.*, escollera *f.*,
muelle *m.*

nudo *m.*
atracar, arribar
desembarcadero *m.*
botar
botadura *f.*
sonda *f.*, escandallo *m.*
vía (*f.*) de agua
sotavento *m.*
estar anclado
estar al paio, pairar
salvamento *m.*
faro *m.*
escora *f.*
escorar
embarcadero *m.*
cuaderno (*m.*) de bitácora,
diario (*m.*) de a bordo
corder (*m.*) de la corredera
orza *f.*
orzar
piloto *m.*
milla *f.*
malecón *m.*
amarrar
amarre *m.*, amarradura *f.*
amarras *f.*
navegable
navegar

navy
oar
outer port, outport
pier

pilot

pitch (to)
pitching, pitch
port

port of call
port of registry
put in (to), put into port (to)
put off (to)
quay
radar
radio beacon
ride at anchor (to)
riding lights
roadstead
roll (to)
rolling
row (to)
run aground (to)
sail (to)
sailer
set afloat (to)
set sail (to)

ship (to)
shipbreaker
ship broker

shipowner
shipway
shipwreck
shipyard
signal flare
sink (to)

slip, slipway
sound (to)
sounding line
squall
starboard
steer (to)
storm
stow (to)
stowage
tack (to)
take the helm (to)
tonnage
tow (to), tug (to)
towing
transship (to)
unfurl (to)
unship (to)
veer (to)
wake
watch
weather (to)

weigh anchor (to)
wharf
wharfage
windward
wreck

wreckage

marina *f.*
remo *m.*
antepuerto *m.*
malecón *m.*, rompeolas
m. inv., espigón *m.*
práctico *m.*, piloto *m.* (of
the harbour), timonel
m., piloto *m.* (of a boat)
cabeccar
cabeceo *m.*
puerto *m.* (harbour),
babor *m.* (direction)
puerto (*m.*) de escala
puerto (*m.*) de matrícula
hacer escala
hacerse a la mar
muelle *m.*
radar *m.*
radiofaro *m.*
estar anclado *or* fondeado
luzes (*f.*) de posición
rada *f.*
balancearse
balanceo *m.*
remar
encallar, embarrancarse
navegar
marinero *m.*, marino *m.*
poner a flote
hacerse a la mar, zarpar
(any boat), hacerse a la
vela (sailing boat)
embarcar (to load), trans-
portar (to transport)
desguazador *m.*
agente (*m.*) marítimo,
consignatario (*m.*)
de buques
naviero *m.*, armador *m.*
grada *f.*
naufragio *m.*
astillero *m.*
bengala (*f.*) de señales
hundir, echar a pique
(transitive), hundirse,
irse a pique (intransitive)
grada *f.*
sondear
sonda *f.*
borrasca *f.*
estribor *m.*
llevar el timón
tempestad *f.*, temporal *m.*
estibar, arrumar
estiba *f.*, arrumaje *m.*
virar de bordo
tomar el timón
tonelaje *m.*
remolcar
remolque *m.*
transbordar
desplegar (the sails)
desembarcar (goods)
virar
estela *f.*
guardia *f.*
doblar (a cape), capear
(a storm)
levar anclas
muelle *m.*
muellaje *m.*
barlovento *m.*
naufragio *m.* (shipwreck),
barco (*m.*) naufragado
(wrecked ship)
barco (*m.*) naufragado

See also BOATS

SPORTS/DEPORTES

I. General terms — Generalidades, *f.*

instructor
manager
guide
trainer
referee; umpire (en tenis,
béisbol)
linesman; touch judge
(rugby)
contestant, competitor
form
enthusiast, fan
(entusiasta), amateur
(que juega por afición)
professional
player
favourite [U.S., favorite]
outsider
championship
champion
record
record holder

ace
Olympic Games *pl.*,
Olympics *pl.*
Winter Olympics *pl.*
stadium
track
ring
ground; field, pitch
(de fútbol, rugby)
court (de tenis)

team, side

monitor *m.*
manager *m.*
guía *m.*
entrenador *m.*
árbitro *m.*

juez (*m.*) de línea

competidor, ra
forma *f.*
aficionado, da

profesional *m. y f.*
jugador, ra
favorito *m.*
outsider *m.*
campeónato *m.*
campeón, ona
récord *m.*, plusmarca *f.*
recordman *m.*, plusmar-
quista *m. y f.*
as *m.*
Juegos (*m. pl.*) Olímpicos,
Olimpiada *f.*
Olimpiada (*f.*) de invierno
estadio *m.*
pista *f.*
ring *m.*, cuadrilátero *m.*
terreno *m.*, campo *m.*
[Amer., cancha *f.*]
campo *m.* [Amer., cancha
f.]
equipo *m.*

II. Athletics — Atletismo, *m.*

race
middle-distance race

long-distance runner
sprint [U.S., dash]
the 400 metre hurdles
marathon
decathlon
cross-country race

jump (uno), jumping
(actividad)
high jump
long jump [U.S., broad
jump]
triple jump, hop step and
jump
pole vault

throw (uno), throwing
(actividad)
putting the shot, shot put

carrera *f.*
carrera (*f.*) de medio
fondo
corredor (*m.*) de fondo
sprint *m.*
los 400 metros vallas
maratón *m.*
decatlón *m.*
carrera (*f.*) a campo
traviesa, cross-country
salto *m.*

salto (*m.*) de altura
salto (*m.*) de longitud

triple salto *m.*

salto (*m.*) con pértiga
[Amer., salto con
garrochal]

lanzamiento *m.*

lanzamiento (*m.*) de peso

throwing the discus, the
hammer, the javelin
walk

lanzamiento (*m.*) de disco,
de martillo, de jabalina
marcha *f.* | *Amer.* caminata *f.*

III. Individual sports — Deportes (*m.*) individuales.

gymnastics
gymnastic apparatus *sing.*

gimnasia *f.*
aparatos (*m. pl.*) de gim-
nasia

horizontal bar
parallel bars
rings
trapeze
knotted rope
wall bars
side o pommel horse

barra (*f.*) fija
(barras) paralelas *f. pl.*
anillas *f. pl.*

weight-lifting
weights
boxing

trapezio *m.*
cuerda (*f.*) de nudos
espaldaderas *f. pl.*

heavyweight
middleweight
bantamweight.
flyweight

potro (*m.*) con arzón
halterofilia *f.*
pesas *f. pl.*, halteras *f. pl.*

Graeco-Roman wrestling
hold, lock
judo

boxeo *m.*
peso (*m.*) pesado
peso (*m.*) medio

fencing
winter sports

peso (*m.*) gallo
peso (*m.*) mosca
lucha (*f.*) grecorromana

skiing (actividad), ski
(plancha)

llave *f.*
judo *m.*
esgrima *f.*

downhill race
slalom

deportes (*m. pl.*) de
invierno

ski jumping competition
ski jump

esqui *m.*
carrera (*f.*) de descenso

ice skating
figure skating
roller skating

slalom *m.*, habilidad *f.*
concurso (*m.*) de saltos
trampolín *m.*

bobsleigh, bobsled
ice hockey

patinaje (*m.*) sobre hielo
patinaje (*m.*) artístico
patinaje (*m.*) sobre ruedas

bobsleigh *m.*
hockey (*m.*) sobre hielo

IV. Games and competitions — Juegos (*m.*) y competiciones, *f.*

football
to score a goal
goalkeeper
football
centre, goal kick

fútbol *m.*
marcar un gol
portero *m.*

throw in
rugby
to convert a try
line-out
cricket

balón (*m.*) de fútbol
saque (*m.*) de centro, de
puerta

baseball
batsman (cricket), batter
(béisbol)
basketball

saque (*m.*) de banda
rugby *m.*

volleyball

transformar un ensayo
saque (*m.*) de banda
criquet, *m.*, cricquet, *m.*

handball

cricket *m.*
béisbol *m.*
bateador *m.*

baloncesto *m.* [*Amer.*,
basket-ball *m.*]

balonvolea *m.* [*Amer.*,
voleibol *m.*]

balonmano *m.* [*Amer.*,
hand ball *m.*]

hockey
golf
tennis
men's singles
in the mixed doubles

hockey *m.*
golf *m.*
tenis *m.*
simple (*m.*) caballeros
en los dobles mixtos

V. Water sports — Deportes (*m.*) acuáticos.

swimming pool
swimming
freestyle
medley relay
crawl
breaststroke
backstroke
butterfly [stroke]
diving competition
water polo

piscina *f.* [*Amer.*, pileta *f.*]
natación *f.*
estilo (*m.*) libre

water skiing
rowing (deporte)
kayak
canoe
outboard boat
boat race (carrera)
sailing
yacht

relevé (*m.*) estilos
crawl *m.*
braza *f.*
estilo (*m.*) espalda

estilo (*m.*) mariposa
concurso (*m.*) de saltos
water-polo *m.*, polo (*m.*)
acuático

esquí (*m.*) náutico
el remo *m.*
kayak *m.*
canoas *f.*

fuera borda *m.*
regata *f.*
deporte (*m.*) de vela
yate *m.*

VI. Bicycle, motorcycle, car — Bicicleta, *f.*, moto, *f.*, auto, *m.*

velodrome, cycling
stadium
road race
race
chase
motorcycle, motorbike
racing car
racing driver
rally

velódromo *m.*

carrera (*f.*) en carretera
carrera (*f.*) de velocidad
carrera (*f.*) de persecución
motocicleta *f.*, moto *f.*
coche (*m.*) de carreras
piloto (*m.*) de carreras
rallye *m.*

VII. Riding and horse racing — Hipismo, *m.*

riding
racecourse, racetrack
jockey: rider
show jumping
competition
steeplechase
fence
polo
trotter

equitación *f.*
hipódromo *m.*
jockey *m.*; jinete *m.*
concurso (*m.*) de saltos

carrera (*f.*) de obstáculos
valla *f.*
polo *m.*
trotón *m.*

TELECOMMUNICATIONS/TELECOMUNICACIONES

I. Post office, *sing* — Correos, *m. pl.*

post office	oficina (<i>f.</i>) de correos
sub-post office [U.S., branch post office]	estafeta (<i>f.</i>) de correos
window	ventanilla <i>f.</i>
post-office box	apartado (<i>m.</i>) de correos
poste restante [U.S., General Delivery]	lista (<i>f.</i>) de correos
pigeonholes <i>pl.</i>	casillero <i>m.</i>
letter-scales <i>pl.</i>	pesacartas <i>m. inv.</i>
mailbag	saca (<i>f.</i>) postal
sorting table	mesa (<i>f.</i>) de batalla
mail sorter	clasificador (<i>m.</i>) de cartas
letter box [U.S., mailbox]	buzón <i>m.</i>
postman [U.S., mailman]	cartero <i>m.</i>
sorting office	cartería <i>f.</i> , sala (<i>f.</i>) de batalla
collection	recogida (<i>f.</i>) de cartas
delivery	reparto (<i>m.</i>) del correo
air mail, airmail	correo (<i>m.</i>) aéreo
[by] air mail	por avión
parcel	paquete (<i>m.</i>) postal
diplomatic pouch,	[Amer., encomienda <i>f.</i>]
diplomatic bag	valija (<i>f.</i>) diplomática
cash on delivery	envío (<i>m.</i>) contra reembolso
express <i>o</i> special delivery letter	carta (<i>f.</i>) urgente
registered letter	carta (<i>f.</i>) certificada
covering letter	carta (<i>f.</i>) adjunta
to register	certificar
to post a letter	echar una carta
writing paper	papel (<i>m.</i>) de escribir
correspondence	correspondencia <i>f.</i>
to deal with the mail	despachar la correspondencia
exchange of letters	carteo <i>m.</i>
acknowledgement of receipt	acuse (<i>m.</i>) de recibo
by return of post	a vuelta de correo
envelope	sobre <i>m.</i>
addressee (de carta),	destinatario <i>m.</i>
consignee (de paquete),	
payee (de giro)	remitente <i>m. y f.</i>
sender	dirección <i>f.</i>
address	distrito (<i>m.</i>) postal
postal district	interior
local	referencia <i>f.</i>
reference	membrete <i>m.</i>
letterhead	encabezamiento <i>m.</i>
heading	fecha <i>f.</i> : fechador <i>m.</i>
date: date stamp	postdata <i>f.</i> , posdata <i>f.</i> ,
postscript	post scriptum <i>m. inv.</i>
please forward	se ruega la reexpedición,
	remítase al destinatario
postcard	or a las nuevas señas
circular [letter]	tarieta (<i>f.</i>) postal
printed matter <i>sing.</i>	circular <i>f.</i>
money <i>o</i> postal order	impresos <i>m. pl.</i>
telegraphic money order	giro (<i>m.</i>) postal
stamp	giro (<i>m.</i>) telegráfico
	sello <i>m.</i> [Amer., estampilla <i>f.</i>]
franking, stamping	franqueo <i>m.</i>
postage paid	franqueo (<i>m.</i>) concertado
exemption from postal charges	franquicia (<i>m.</i>) postal
postmark	matasellos <i>m. inv.</i>
extra postage	sobretasa <i>f.</i>

II. Telegraphy — Telegrafía, *f.*

telegraph	telégrafo <i>m.</i>
telegraph office	telégrafos <i>m. pl.</i> , oficina (<i>f.</i>) central de telégrafos
Morse code	telégrafo (<i>m.</i>) Morse
dot; dash	punto <i>m.</i> : raya <i>f.</i>
wireless telegraphy	telegrafía (<i>f.</i>) sin hilos
telegraphic address	código (<i>m.</i>) telegráfico
receiver	receptor <i>m.</i>
telegraph key	manipulador <i>m.</i>
teletypewriter, teletype,	teletipógrafo <i>m.</i>
teletypewriter	telegrafía <i>f.</i>
telegraphy	telegrafiar
to telegraph, to wire	telegrafista <i>m. y f.</i>
telegrapher, telegraph operator,	radiotelegrafía <i>f.</i>
radiotelegraphist	radiotelegrafiar
to radiotelegraph, to wireless	radiotelegrafista <i>m. y f.</i>
wireless operator	telegrama <i>m.</i>
telegram, wire (fam.)	poner <i>or</i> enviar un telegrama
to send a telegram	telegrama (<i>m.</i>) cifrado
coded telegram, telegram in code	respuesta (<i>f.</i>) pagada
reply paid	télex <i>m.</i>
telex	cable <i>m.</i> , cablegrama <i>m.</i>
cable, cablegram	cablegrafiar
to cable, to send a cable	comunicaciones (<i>f. pl.</i>) vía satélite
satellite communications	

III. Telephones — Teléfonos, *m.*

telephone exchange	central (<i>f.</i>) telefónica
telephone, phone	teléfono <i>m.</i>
manual telephone	teléfono (<i>m.</i>) manual
automatic telephone	teléfono (<i>m.</i>) automático
telephone, phone combined set	aparato <i>m.</i>
interphone	microteléfono <i>m.</i>
receiver	teléfono (<i>m.</i>) interior
earpiece, receiver dial	receptor <i>m.</i>
hook	auricular <i>m.</i>
hammer	disco (<i>m.</i>) selector <i>or</i> de llamada
switch	horquilla <i>f.</i>
plug	macillo <i>m.</i> , martillo <i>m.</i>
counter, meter	interrupción <i>m.</i>
circuit	clavija <i>f.</i>
frequency	contador <i>m.</i>
connection, connexion	circuito <i>m.</i>
disconnection, disconnection	frecuencia <i>f.</i>
selector	conexión <i>f.</i>
switchboard	desconexión <i>f.</i>
telephone network	selector <i>m.</i>
switchboard extension	tablero (<i>m.</i>) de conexión
line: cable	red (<i>f.</i>) de teléfonos
telephone operator	centralita (<i>f.</i>) de teléfonos
operator	extensión <i>f.</i>
token	línea <i>f.</i> : cable <i>m.</i>
telephone box <i>o</i> kiosk	telefonista <i>m. y f.</i>
[U.S., telephone booth]	operadora <i>f.</i>
telephone subscriber	ficha (<i>f.</i>) de teléfono
telephone call, ring	cabina (<i>f.</i>) <i>or</i> locutorio (<i>m.</i>) de teléfonos
	abonado (<i>m.</i>) de teléfonos
	llamada (<i>f.</i>) telefónica,
	telefonazo <i>m.</i>

long-distance call, trunk call
local call
reverse-charge call [U.S., collect telephone call]
directory inquiries
to dial a number
area code, code number

ring
dialling tone
engaged tone
it's engaged
to telephone, to call [up],
to ring up
to lift o to pick up the
telephone

hello!
you're through
speaking!
could you put me through
to...

who is speaking?
Mr. Pérez speaking
who is calling?
please hold on
to hang up
telephone directory o
book

telephony
telephoned telegram

conferencia (f.)
interurbana
conferencia (f.) urbana
conferencia (f.) con cobro
revertido
informaciones f. pl.
marcar un número
prefijo m., código (m.)
territorial
timbre (m.) de llamada
señal (f.) para marcar
señal (f.) de comunicando
está comunicando
llamar por teléfono,
telefonar
descolgar el teléfono

¡oiga! ¡dígame!
¡hable!
¡ah habla!
quisiera hablar con...

¿con quién hablo?
el Sr. Pérez al aparato
¿de parte de quién?
no se retire
colgar el teléfono
guía (f.) de teléfonos,
anuario (m.) telefónico,
listín (m.) de teléfonos
telefonía f.
telefonema m.

gimlet, auger (con
mango)
drill, bit
countersink
gauge, marking gauge
hammer
mallet
nail
brad
tack, stud
screw
screwdriver
screw tap
nail puller
ruler (regla), tape measure
(cinta).
folding ruler
sandpaper, emery paper

barrena f., taladro m.

broca f.
avellanador m.
gramil m.
martillo m.
mazo m.
clavo m.
puntilla f.
tachuela f.
tornillo m.
destornillador m.
macho (m.) de atornillar
sacacavos m. inv.
metro m.

metro (m.) plegable
papel (m.) de lija o
esmerilado

II. Mechanic's tools — Herramientas (f.) de mecánico.

spanner [U.S., wrench]
double-ended spanner
adjustable spanner,
monkey wrench
box spanner [U.S., socket
wrench]
calipers pl.
pincers, tongs
shears
wire cutters pl.
multipurpose o universal
pliers
adjustable pliers

punch

drill
chuck
scraper
reamer
calliper gauge

hacksaw
rivet
nut
locknut
bolt
pin, peg, dowel
washer
staple
grease gun

oil can
jack

llave f.
llave (f.) plana de doble
boca
llave (f.) inglesa
llave (f.) de tubo
pie (m.) de rey
tenazas f. pl.
cizallas f. pl.
cortacables m. inv.
alicates (m. pl.) universales

alicates (m. pl.) de boca
graduable
punzón m., sacabocados
m. inv.
broca f., trépano m.
mandril m.
raspador m.
escariador m.
calibrador (m.) de
mordazas
sierra (f.) de metales
remache m., roblón m.
tuerca f.
contratuerca f.
perno m.
clavija f.
arandela f.
grapa f.
bomba (f.) de engrase,
engrasadora f.
aceitera f.
gato m.

TOOLS/HERRAMIENTAS

I. Carpenter's tools — Herramientas (f.) de carpintero.

toolbox
bench
vice [U.S., vise], clamp

clamp
saw
bow saw
circular saw
[U.S., buzz saw]
compass o scroll saw
fretsaw

handsaw, saw
chisel

cold chisel; burin
gouge
firmer gouge
plane
moulding plane
jack plane
rabbit plane
drawknife
scraper
rasp
file
square
miter
scriber
set square, triangle
brace
hand drill
drill, bit (sin mango),

caja (f.) de herramientas
banco m.
torno (m.) or tornillo (m.)
de banco
cárcel f., mordaza f.
sierra f.
sierra (f.) de arco
sierra (f.) circular

sierra (f.) de contornear
segueta f., sierra (f.) de
calar
serrucho m.
cincel m., escoplo m.
bedano m., formón m.
cortafío m.; buril m.
gubia f.
formón (m.) de mediacaña
cepillo m.
cepillo (m.) bocel
garlopa f.
guillame m.
plana f.
raedera f.
escofina f.
lima f.
escuadra f.
inglete m.
punta (f.) de trazar
cartabón m.
berbiqui m.
taladradora (f.) de mano
barrena f., taladro m.

III. Gardening tools — Herramientas (f.) de jardinería.

spade; fork
shovel
fork
rake
roller
dibble
wheelbarrow
watering can
garden hose, hosepipe
lawnmower

laya f.; layá (f.) de dientes
pala f.
horca f., horquilla f.
rastrillo m.
rodillo m.
plantador m.
carretilla f.
regadera f.
manguera f.
cortacéspedes m. inv.

shears, garden shears
pruning shears *pl.*
(tijeras), pruning knife
(cuchillo).

sickle
scythe
trowel
weeding hoe

hoe

seed drill

tijeras *f. pl.*
podadera *f.*

hoz *f.*
guadaña *f.*
desplañador *m.*
almocafre *m.*, escardillo
m., escardadera *f.*
azada *f.*, azadón *m.*,
binador *m.*
sembradora *f.*

IV. Decorator's tools — Herramientas (*f.*) de decorador.

stepladder
trestle
trowel
float
spatula
bucket, pail
brush (en general),
paintbrush, brush (para
pintar)
roller
scissors

escalera *f.*
caballete *m.*
paleta *f.*, palustre *m.*
llana *f.*
espátula *f.*
cubo *m.*
brocha *f.*

rodillo *m.*
tijeras *f. pl.*

V. Other tools — Otras herramientas, *f.*

penknife
glass cutter

plumb line
spirit level
pickaxe [U.S., pickax]
the axe [U.S., the ax]
sledgehammer
bushhammer
rammer
anvil
beakiron, bickiron, two-
beaked anvil
bellows *pl. & sing.*
awl
beam compass, trammel
lever
tyre lever

crank
soldering iron
blowlamp [U.S.,
blowtorch]
die
diestock
machine tools

lathe
turret lathe
milling cutter
milling machine
electric o power drill
grinder, crusher
riveter
rolling mill
press
drop hammer
pile hammer, drop
hammer
air hammer, pneumatic
hammer
pile hammer

navaja *f.*
cortavidrio *m.*, diamante
m., grujidor *m.*
plomada *f.*
nivel (*m.*) de agua
piocha *f.*, piqueta *f.*
el hacha *f.*
almádana *f.*, almadana *f.*
escoda *f.*
pisón *m.*
yunque *m.*
bigornia *f.*

fuelle *m.*
lezna *f.*
compás (*m.*) de vara
palanca *f.*
desmontable (*m.*) para
neumáticos
cigüeñal *m.*
soldador *m.*
soplete *m.*

troquel *m.*
terraja *f.*
máquinas (*f. pl.*)
herramientas
torno *m.*
torno (*m.*) revólver
fresa *f.*
fresadora *f.*
taladradora (*f.*) eléctrica
tritadora *f.*
remachadora *f.*
laminadora *f.*
prensa *f.*
pilón *m.*
martillo (*m.*) pilón

martillo (*m.*) neumático
martinete *m.*

TOWN/CIUDAD

I. General terms — Términos (*m.*) generales.

centre of population
city
urban
village

locality
capital
metropolis
hamlet
hole, dump
municipality
municipal
district

residential area
Chinese quarter
centre [U. S., center]
shopping centre
extension
suburb
slums
shantytown

outskirts

house
building
skyscraper
flat
shop, store
department stores
bazar, bazaar
junk shop
newsstand
market
Commodity Exchange
Stock Exchange
town hall

Lawcourt
church
cathedral
chapel
cemetery
grave, tomb
school
university
library
theatre [U. S., theater]
museum
zoological garden
fairground, fun fair
stadium
general post office
station
barracks

población *f.*, poblado *m.*
ciudad *f.*
urbano, na
pueblo *m.* (large), aldea *f.*
(small)

localidad *f.*
capital *f.*
metrópoli *f.*, urbe *f.*
caserio *m.*
poblacho *m.*
municipio *m.*
municipal
distrito *m.* (administrative),
barrio *m.*

zona (*f.*) residencial
barrio (*m.*) chino
centro *m.*
centro (*m.*) comercial
ensanche *m.*
suburbio *m.*, arrabal *m.*
tugurios *m.*
barrio (*m.*) de las latas
[Amer., villa (*f.*) miseria]
afueras *f.*, cercanías *f.*,
alrededores *m.*

casa *f.*
edificio *m.*
rascacielos *m. inv.*
piso *m.*
tienda *f.*
grandes almacenes *m.*
bazar *m.*
baratillo *m.*
puesto (*m.*) de periódicos
mercado *m.*
lonja *f.*
bolsa *f.*
ayuntamiento *m.*, casa (*f.*)
consistorial
Palacio (*m.*) de Justicia
iglesia *f.*
catedral *f.*
capilla *f.*
cementerio *m.*
tumba *f.*
colegio *m.*, escuela *f.*
universidad *f.*
biblioteca *f.*
teatro *m.*
museo *m.*
parque (*m.*) zoológico
parque (*m.*) de atracciones
estadio *m.*
casa (*f.*) de correos
estación *f.*
cuartel *m. sing.*

II. Streets — Calles, *f.*

road
public thoroughfare
high street
avenue
boulevard
walk, promenade

calle *f.*, carretera *f.*
via (*f.*) pública
calle (*f.*) mayor
avenida *f.*
bulevar *m.*
paseo *m.*

ring road

alley
blind alley, cul-de-sac
passageway, alleyway
one-way street

intersection
corner
block

roadway
asphalt
paving
paving stone
pavement [U. S., sidewalk]
kerb [U. S., curb]
gutter
sewer
hydrant
pedestrian crossing
[U. S., crosswalk]
island
arcade
square
main square
pond
fountain
park, gardens

camino (m.) or carretera
(f.) de circunvalación
callejuela f., callejón m.
callejón (m.) sin salida
pasaje m.
calle (f.) de dirección
única
cruce m.
esquina f.
manzana f. [Amer.,
cuadra f.]
calzada f.
asfalto m.
pavimento m.
adoquín m.
acera f. [Amer., vereda f.]
bordillo m.
cuneta f.
alcantarilla f.
boca (f.) de riego
paso (m.) de peatones

isleta f., refugio m.
soportales m. pl.
plaza f.
plaza (f.) mayor
estanque m.
fuente f., surtidor m.
parque m., jardines m.

III. Population — Población, f.

demography
natality, birthrate
mortality, deathrate
inhabitants
townsman

villager
citizen
fellow countryman
resident
tenant
tourist
neighbour [U. S., neighbor]
neighbourhood
[U. S., neighborhood]
vagrant, tramp
beggar

demografía f.
natalidad f.
mortalidad f.
habitantes m.
habitante (m.) de una
ciudad, ciudadano m.
aldeano, na
ciudadano, na
paisano m.
residente m. & f.
inquilino, na
turista m. & f.
vecino, na
vecindario m.

vagabundo m.
mendigo m., pordiosero m.

IV. Town services — Servicios (m.) de una ciudad.

local government

mayor
town council
town councillor
cleaning
sweeping
sweeper
road sweeper
dustbin [U. S., trash can,
garbage can]
dustman [U. S., garbage
collector]
lighting
streetlight, streetlamp
water supply

administración (f.)
municipal
alcalde m.
concejo (m.) municipal
concejal m.
limpieza f.
barrido m.
barrendero m. (man)
barredora f. (machine)
cubo (m.) de la basura
basurero m.
alumbrado m.
farol m.
abastecimiento (m.) de
aguas

night watchman
urban police
policeman

traffic policeman

police station
police inspector
fireman
fire station
fire engine
hospital
mental hospital, mental
asylum
first-aid station
old people's home
foundling home
orphanage
undertaker's

sereno m.
policia (f.) urbana
guardia (m.) municipal,
policia m.
agente (m.) de policia,
guardia (m.) de trafico
comisaria (f.) de policia
comisario (m.) de policia
bombero m.
parque (m.) de bombetos
coche (m.) de bomberos
hospital m.
manicomio m.

puesto (m.) de socorro
asilo (m.) de ancianos
inclusa f.
orfanato m.
funeraria f.

V. Means of transport — Medios (m.) de transporte.

bus
double decker bus
coach, motor coach
[U. S., bus]
taxi, taxicab
trolleybus
tramcar, streetcar
underground, tube
[U. S., subway]
stop
request stop
taxi rank o stand
driver
taxi driver, cab driver
conductor
inspector
ride
minimum fare (of a taxi)

autobús m.
autobús (m.) de dos pisos
autocar m.

taxi m.
trolebús m.
tranvia m.
metro m. [Amer., sub-
terraneo m.]
parada f.
parada (f.) discrecional
parada (f.) de taxis
conductor m.
taxista m. & f.
cobrador m., revisor m.
inspector m.
carrera f.
bajada (f.) de bandera

TRAVEL/VIAJES

1. General terms — Generalidades, f.

journey, trip
business trip
holiday
pleasure trip
organized tour
circular tour
package tour, inclusive
tour
outward journey
return journey, round trip
trip, excursion, outing
tour; expedition
tourism
hitchhiking, hitching
itinerary
itinerary, route
route
stopover; stage
departure at 10 a.m.
arrival at 12 p.m.

viaje m.
viaje (m.) de negocios
viaje (m.) de turismo
viaje (m.) de recreo
viaje (m.) organizado
viaje (m.) circular
viaje (m.) todo
comprendido
viaje (m.) de ida
viaje (m.) de ida y vuelta
excursión f.
gira f.; expedición f.
turismo m.
autostop m.
itinerario m.
trayecto m., recorrido m.
ruta f.
escala f.; etapa f.
salida (f.) a las 10
llegada (f.) a las 24

stay	estancia <i>f.</i> [Amer., estadia <i>f.</i>]
return	regreso <i>m.</i> , vuelta <i>f.</i>
embarkation, embarkation	embarco <i>m.</i>
disembarkation	desembarco <i>m.</i>
delay	retraso <i>m.</i>
travel agency	agencia (<i>f.</i>) de viajes
airline company	compañía (<i>f.</i>) aérea
traveller's cheque	cheque (<i>m.</i>) de viaje
ticket	billete [Amer., boleto <i>m.</i>]
single ticket	billete (<i>m.</i>) de ida
return ticket [U.S., round-trip ticket]	billete (<i>m.</i>) de ida y vuelta
round-trip ticket	[Amer., de ida y llamada]
fare	billete (<i>m.</i>) circular
half [fare], half-price ticket	precio (<i>m.</i>) del billete
passage (precio, billete), passengers <i>pl.</i> (pasajeros)	medio billete <i>m.</i>
passport	pasaje <i>m.</i>
visa	pasaporte <i>m.</i>
papers <i>pl.</i>	visado <i>m.</i> [Amer., visa <i>f.</i>]
identity card	documentación <i>f.</i>
safe-conduct, pass	tarjeta (<i>f.</i>) de identidad
customs <i>pl.</i>	salvoconducto <i>m.</i>
traveller [U.S., traveler]	aduanas <i>f.</i>
passenger	viajero <i>m.</i> , viajante <i>m. y f.</i>
commercial traveller [U.S., traveling salesman]	pasajero <i>m.</i>
excursionist, tripper; hiker (a pie)	viajante (<i>m.</i>) de comercio
tourist	excursionista <i>m. y f.</i>
stowaway	turista <i>m. y f.</i>
	polizón <i>m.</i>

II. Luggage — Equipaje, *m.*

hand luggage	equipaje (<i>m.</i>) de mano
excess baggage	exceso (<i>m.</i>) de equipaje
suitcase	maleta <i>f.</i> [Amer., valija <i>f.</i>]
small suitcase, valise	maletín <i>m.</i>
trunk	baúl <i>m.</i>
Saratoga trunk	mundo <i>m.</i>
travelling bag	bolsa (<i>f.</i>) de viaje
parcel; parcel, package	paquete <i>m.</i> ; bulto <i>m.</i>
hatbox	sombrerera <i>f.</i>
rucksack, pack, knapsack	mochila <i>f.</i>
knapsack, haversack	macuto <i>m.</i>

III. Means of transport — Medios (*m.*) de transporte.

railway [U.S., railroad]	ferrocarril <i>m.</i>
train	tren <i>m.</i>
railway system <i>o</i> network	red (<i>f.</i>) ferroviaria
express train	expres <i>m.</i> , expreso <i>m.</i> , tren (<i>m.</i>) expreso
fast train	tren (<i>m.</i>) rápido, rápido <i>m.</i>
through train	tren (<i>m.</i>) directo
stopping <i>o</i> slow train	tren (<i>m.</i>) ómnibus
excursion train	tren (<i>m.</i>) botijo <i>o</i> de recreo
commuter <i>o</i> suburban train	tren (<i>m.</i>) de cercanías
railcar	autovía <i>f.</i> , ferrobús <i>m.</i>
coach, carriage	coche <i>m.</i> , vagón <i>m.</i>
sleeping car, sleeper	coche (<i>m.</i>) cama
dining <i>o</i> restaurant <i>o</i> luncheon car	coche (<i>m.</i>) comedor,
sleeper with couchettes	coche (<i>m.</i>) restaurante
berth, bunk	coche (<i>m.</i>) litera
	litera <i>f.</i>

compartment	station
	booking <i>o</i> ticket office
	platform; track
	buffet
	waiting room
	left-luggage office [U.S., checkroom]
	registration
	timetable
	change, transfer
	connection
	ticket inspector
	boat, ship
	[passenger] liner
	sailing boat <i>o</i> ship
	yacht
	[ocean] liner
	packet boat
	cabin
	crossing
	cruise
	plane, aeroplane [U.S., airplane], aircraft
	jet, supersonic plane
	airliner, passenger aircraft
	medium-haul aircraft
	long-range <i>o</i> long-haul aircraft
	by air, by plane
	airline
	passenger cabin
	tourist class
	first class
	airport: air terminal
	air hostess, stewardess
	steward
	waiting list
	customs formalities <i>pl.</i>
	non-stop flight
	to
	[coming] from
	in transit
	takeoff; landing
	air pocket

departamento <i>m.</i> , compartimiento <i>m.</i>	estación <i>f.</i>
	taquilla <i>f.</i>
	andén <i>m.</i> : vía <i>f.</i>
	fonda <i>f.</i>
	sala (<i>f.</i>) de espera
	consigna <i>f.</i>
	facturación <i>f.</i>
	horario <i>m.</i>
	transbordo <i>m.</i>
	enlace <i>m.</i> , empalme <i>m.</i>
	revisor <i>m.</i>
	barco <i>m.</i>
	barco (<i>m.</i>) de pasajeros
	barco (<i>m.</i>) de velas, velero <i>m.</i>
	yate <i>m.</i>
	transatlántico <i>m.</i>
	paquebote <i>m.</i> [Amer., paquete <i>m.</i>]
	camarote <i>m.</i>
	travesía <i>f.</i>
	crucero <i>m.</i>
	avión <i>m.</i>
	avión (<i>m.</i>) de reacción, supersónico
	avión (<i>m.</i>) de pasajeros <i>o</i> de línea
	avión (<i>m.</i>) de distancias medias <i>o</i> continental
	avión (<i>m.</i>) de larga distancia <i>o</i> transcontinental
	por avión
	línea (<i>f.</i>) aérea
	cabina (<i>f.</i>) de pasajeros
	clase (<i>f.</i>) turista
	primera clase <i>f.</i>
	aeropuerto <i>m.</i> : terminal <i>f.</i>
	azafata <i>f.</i>
	auxiliar (<i>m.</i>) de vuelo
	lista (<i>f.</i>) de espera
	paso (<i>m.</i>) de la aduana
	vuelo (<i>m.</i>) directo
	con destino <i>a</i>
	procedente <i>de</i>
	en tránsito
	despegue <i>m.</i> : aterrizaje <i>m.</i>
	baché <i>m.</i>

IV. Accommodation — Alojamiento, *m.*

hotel; motel	hotel <i>m.</i> : motel <i>m.</i>
luxury hotel	hotel (<i>m.</i>) de lujo
State-run hotel	parador <i>m.</i>
residential hotel	residencia <i>f.</i>
hostelry, inn	hostal <i>m.</i> , hostería <i>f.</i> , posada <i>f.</i>
hostel	albergue <i>m.</i>
boardinghouse	casa (<i>f.</i>) de huéspedes, pensión <i>f.</i>
reception	recepción <i>f.</i>
registration form	ficha (<i>f.</i>) de hotel
single, double room	habitación (<i>f.</i>) individual, doble
hotel manager	director (<i>m.</i>) de hotel
porter	portero <i>m.</i>
buttons, bellboy	botones <i>m. inv.</i>
chambermaid	camarera <i>f.</i>
valet	camarero <i>m.</i>
lift attendant	ascensorista <i>m. y f.</i>

headwaiter, maitre
d'hôtel
half board
full board
to put up at a hotel
to book a room

jefe (m.) de comedor
media pensión f.
pensión (f.) completa
parar en un hotel
reservar una habitación

UNIVERSE AND WEATHER/UNIVERSO Y CLIMA

I. Universe — Universo, m.

world
orb
cosmos
cosmography
cosmogony
cosmology
earth
sphere
globe
space
sky
vault of heaven,
celestial vault
heavenly body

planet
planetary
interplanetary
star
morning star
evening star
shooting star
polestar
comet
tail
asteroid
aerolite
satellite
constellation
nebula
galaxy
ring of Saturn
Milky Way
orbit
apsis
equator
zenith
epicycle
apogee
perigee
node
limb
solar system
sun
photosphere
chromosphere
solar corona
halo
aureole
macula
rise (to)
sunrise
dawn, daybreak

shine (to)
set (to)
sunset
nightfall, dusk

mundo m.
orbe m.
cosmos m.
cosmografía f.
cosmogonía f.
cosmología f.
tierra f.
esfera f.
globo m.
espacio m.
cielo m.
bóveda (f.) celeste

cuero (m.) celeste,
astro m.
planeta m.
planetario, ria
interplanetario, ria
estrella f.
lucero (m.) del alba
estrella (f.) vespertina
estrella (f.) fugaz
estrella (f.) polar
cometa m.
cola f., cabellera f.
asteroide m.
aerolito m.
satélite m.
constelación f.
nebulosa f.
galaxia f.
anillo (m.) de Saturno
Vía (f.) Láctea
órbita f.
ápside m.
ecuador m.
cenit m.
epiciclo m.
apogeo m.
perigeo m.
nodo m.
limbo m.
sistema (m.) solar
sol m.
fotosfera f.
cromosfera f.
corona (f.) solar
halo m.
aureola f.
mácula f., mancha f.
salir [el sol]
amanecer m., alba f.,
aurora f.
lucir [el sol]
ponerse [el sol]
puesta (f.) del sol, ocaso m.
anoecer m., crepúsculo m.

rainbow
sun's rays
eclipse
solstice
winter solstice
summer solstice
equinox
moon
cusp of the moon
lunation
phase
selenography
full moon

new moon
first quarter, waxing
moon, crescent moon
half-moon
last quarter, waning moon

Great Bear, Ursa Major

Little Bear, Ursa Minor

Greater Dog
Lesser Dog
Bootes
Wagoner, Waggoner
signs of the zodiac
Aries
Taurus
Gemini
Cancer
Leo
Virgo
Libra
Scorpio
Sagittarius
Capricorn
Aquarius
Pisces

arco (m.) iris
rayos (m.) del sol
eclipse m.
solsticio m.
solsticio (m.) de invierno
solsticio (m.) de verano
equinoccio m.
luna f.
cuerno (m.) de la luna
lunación f.
fase f.
selenografía f.
luna (f.) llena, plenilunio m.
luna (f.) nueva
luna (f.) creciente,
cuarto (m.) creciente
media luna f.
luna (f.) menguante,
cuarto (m.) menguante
Osa (f.) Mayor, Carro (m.) Mayor
Osa (f.) Menor, Carro (m.) Menor
Can (m.) Mayor
Can (m.) Menor
Boyero m.
Cochero m., Auriga m.
signos (m.) del zodiaco
Aries m.
Tauro m.
Géminis m. pl.
Cáncer m.
Leo m.
Virgo m.
Libra f.
Escorpión m.
Sagitario m.
Capricornio m.
Acuario m.
Piscis m.

II. Weather — Tiempo, m.

meteorology
atmosphere
climate
elements
temperature
to be warm o hot
to be cold
season
spring
summer
autumn [U.S. fall]
winter
Indian summer

drought
humidity
rain
downpour, shower

cloud
storm, tempest

lightning
thunder
wind
land wind
hurricane
cyclone
typhoon

meteorología f.
atmósfera f.
clima m.
elementos m.
temperatura f.
hacer calor
hacer frío
estación f.
primavera f.
verano m.
otoño m.
invierno m.
veranillo (m.) de San Martín
sequía f.
humedad f.
lluvia f.
aguacero m., chaparrón m., chubasco m.
nube f.
temporal m., tempestad f., tormenta f.
relámpago m., rayo m.
trueno m.
viento m.
terral m.
huracán m.
ciclón m.
tifón m.

whirlwind
gale
gust of wind
breeze
mist, fog
haze
dew
freeze
frost
hail
snow
snowflake
snowfall
waterspout
dead calm

torbellino *m.*, manga (*f.*)
de viento
vendaval *m.*
ráfaga (*f.*) de viento
brisa *f.*
neblina *f.*, bruma *f.*,
niebla *f.*
bruma *f.* [de calor]
rocío *m.*
helada *f.*
escarcha *f.*
granizo *m.*
nieve *f.*
copo (*m.*) de nieve
nevada *f.*
tromba (*f.*) de agua
calma (*f.*) chicha

See also GEOGRAFÍA

VEGETABLES AND FRUITS/HORTALIZAS Y FRUTAS

I. Vegetables — Hortalizas, *f.*

artichoke
asparagus
aubergine, eggplant
bean

beet, beetroot
broad bean
broccoli, brocoli
Brussels sprouts
cabbage
caper
cardoon
carrot
cauliflower
celery
chervil
chick-pea
chicory
chilli
chive
clove
cos lettuce
cress
cucumber
cumin, cummin
dandelion
endive
fennel
French bean
garlic
gherkin
horseradish
Jerusalem artichoke

kale
kohlrabi
laurel
leek
lentil
lettuce
lupin [U.S., lupine]
marrow
melon
mushroom
onion

alcachofa *f.*
espárrago *m.*
berenjena *f.*
judía *f.*, habichuela *f.*,
alubia *f.* [Amer., frijol
m., frijol *m.*, poroto *m.*]
remolacha *f.*
haba *f.*
brécol *m.*
coles (*f.*) de Bruselas
col *f.*, berza *f.*
alcaparra *f.*
cardo *m.*
zanahoria *f.*
coliflor *f.*
apio *m.*
perifollo *m.*
garbanzo *m.*
escarola *f.*
chile *m.*
cebollita *f.*
clavo *m.*
lechuga (*f.*) romana
berro *m.*
pepino *m.*
comino *m.*
diente (*m.*) de león
endibia *f.*
hinojo *m.*
judía (*f.*) verde
ajo *m.*
pepinillo *m.*
rábano (*m.*) picante
aguaturma *f.*, pataca *f.*,
topinambur *m.*
col (*f.*) rizada
colinabo *m.*
laurel *m.*
puerro *m.*
lenteja *f.*
lechuga *f.*
altramuz *m.*, lupino *m.*
calabacín *m.*
melón *m.*
seta *f.*, hongo *m.*
cebolla *f.*

parsley
parsnip
pea
pepper
pimiento
potato
pumpkin
radish
rhubarb
romaine lettuce
salsify
sorrel
spinach
sweet pepper
sweet potato

tarragon
thyme
tomato

truffle

turnip
watercress
watermelon

perejil *m.*
pastinaca *f.*, chirivía *f.*
guisante *m.*
pimiento *m.*
pimiento (*m.*) morrón
patata *f.* [Amer., papa *f.*]
calabaza *f.*
rábano *m.*
ruibarbo *m.*
lechuga (*f.*) romana
salsify
accedera *f.*
espinaca *f.*
pimiento (*m.*) morrón
batata *f.*, boniato *m.*
[Amer., camote *m.*]
estragón *m.*
tomillo *m.*
tomate *m.* [Amer.,
jitomate *m.*]
trufa *f.*, criadilla (*f.*)
de tierra
nabo *m.*
berro *m.*
sandía *f.*

II. Fruits — Frutas, *f.*

almond
apple
apricot
avocado

banana

bilberry
blackberry
black currant
blood orange
blueberry
cherry
chestnut
citron
coconut, cocoanut
currant
damson
date
fig
grape
grapefruit
guava
hazelnut
lemon
mango
medlar
mulberry
nectarine
nutmeg
orange
papaya, papaw
peach

peanut

pear
persimmon
pineapple
pistachio
plum
pomegranate
prickly pear
quince
raspberry
soursop

almendra *f.*
manzana *f.*
albaricoque *m.*
aguacate *m.*
[Amer., palta *f.*]
plátano *m.* [Amer.,
banana *f.*, banano *m.*]
arándano *m.*
zarzamora *f.*
grosella (*f.*) negra
naranja (*f.*) sanguina
arándano *m.*
cereza *f.*
castaña *f.*
cidra *f.*
coco *m.*
grosella *f.*
ciruela (*f.*) damascena
dátil *m.*
higo *m.*
uva *f.*
pomelo *m.*, toronja *f.*
guayaba *f.*
avellana *f.*
limón *m.*
mango *m.*
níspero *m.*
mora *f.*
nectarina *f.*
nuez (*f.*) moscada
naranja *f.*
papaya *f.*
melocotón *m.*
[Amer., durazno *m.*]
cacahuate *m.* [Amer.,
cacahuate *m.*, maní *m.*]
pera *f.*
caqui *m.*
piña *f.* [Amer., ananás *m.*]
alfoncigo *m.*, pistachio *m.*
ciruela *f.*
granada *f.*
higo (*m.*) chumbo
membrillo *m.*
frambuesa *f.*
guanábana *f.*

strawberry
tangerine
walnut

fresa *f.* [Amer., frutilla *f.*]
mandarina *f.*
nuez *f.*

See also AGRICULTURE

WORK/TRABAJO

I. General terms — Generalidades, *f.*

Ministry of Labour [U.S.,
Department of Labor]
labour market
Labour o Employment
exchange [U.S.,
Employment Bureau]
labour management
full employment
to be paid by the hour
seasonal work
piecework, timework,
teamwork, shift work
assembly line work
[U.S., serial
production]
workshop
handicrafts *pl.*, crafts *pl.*
trade, craft
profession, occupation
employment, job
situation, post
job
vacancy
work permit
to apply for a job
application [for a job]
employment bureau
to engage, to employ
work contract
industrial accident
occupational disease
vocational guidance
vocational training
retraining, reorientation,
rehabilitation
holidays, holiday *sing.*,
vacation *sing.*

Ministerio (*m.*) de
Trabajo
mercado (*m.*) del trabajo
bolsa (*f.*) de Trabajo
economía (*f.*) laboral
pleno empleo *m.*
trabajar por horas
trabajo (*m.*) estacional
trabajo (*m.*) a destajo,
por horas, en equipo,
por turno
trabajo (*m.*) en cadena

taller *m.*
artesania *f.*
oficio *m.*
profesión *f.*
empleo *m.*
colocación *f.*
puesto (*m.*) de trabajo
vacante *f.*
permiso (*m.*) de trabajo
solicitar un empleo
petición (*f.*) or solicitud
(*f.*) de empleo
agencia (*f.*) de
colocaciones
contratar
contrato (*m.*) de trabajo
accidente (*m.*) de trabajo
enfermedad (*f.*)
profesional
orientación (*f.*)
profesional
formación (*f.*)
profesional
readaptación (*f.*)
profesional,
reconversión *f.*
vacaciones *f. pl.*

II. Manpower, labour — Mano (*f.*) de obra.

labour costs *pl.*, labour
input
fluctuation of labour
[U.S., of labor]
worker
permanent worker

coste (*m.*) de la mano de
obra
fluctuación (*f.*) de la
mano de obra
trabajador *m.*, productor
m.
trabajador (*m.*) de
plantilla

personnel, staff
employee
clerk, office worker
salary earner
workman
organized labour *sing.*
skilled, unskilled,
specialized worker

farm worker o labourer
worker, labourer [U.S.,
laborer]
skilled workman
day labourer
seasonal worker
[unskilled] labourer
collaborator
foreman
trainee, apprentice
apprenticeship
artisan, craftsman
specialist
night shift
shortage of labour o of
manpower
working class
proletarian
proletariat
trade union [U.S., labor
union]
trade unionist
trade unionism
guild; association, society,
union
emigration
employer
shop steward [U.S., union
delegate]
delegate
representative
works council

personal *m.*
empleado *m.*
oficinista *m.* y *f.*
asalariado *m.*
obrero *m.*
obreros (*m. pl.*) sindicados
obrero (*m.*) cualificado,
no cualificado,
especializado
obrero (*m.*) agrícola
operario *m.*

oficial *m.*
jornalero *m.*
temporero *m.*
bracero *m.*, peón *m.*
colaborador *m.*
capataz *m.*
aprendiz *m.*
aprendizaje *m.*
artesano *m.*
especialista *m.*
equipo (*m.*) de noche
escasez (*f.*) de mano de
obra
clase (*f.*) obrera
proletario *m.*
proletariado *m.*
sindicato *m.*

sindicalista *m.*
sindicalismo *m.*
gremio *m.*

emigración *f.*
empresario *m.*
delegado (*m.*) sindical
delegado *m.*
representante *m.* y *f.*
jurado (*m.*) de empresa

III. Working conditions — Condiciones (*f.*) de trabajo.

labour law
labour laws, labour
legislation
working day, workday

full-time employment o
job o work

part-time employment
o job o work
working hours
overtime *sing.*

remuneration
pay, wage, salary
wage index
minimum wage
basic wage
gross wages *pl.*
net, real wages *pl.*
hourly wages *pl.*, wage
rate per hour
monthly wages *pl.*
weekly wages *pl.*
piecework wage
maximum wage [U.S.,
wage ceiling]
sliding scale
payment in kind
daily wages *pl.*

derecho (*m.*) laboral
leyes (*f. pl.*) laborales,
legislación (*f.*) laboral
día (*m.*) laborable, día
(*m.*) de trabajo
empleo (*m.*) de dedicación
exclusiva or de plena
dedicación
empleo (*m.*) or trabajo
(*m.*) de media jornada
horas (*f. pl.*) de trabajo
horas (*f. pl.*)
extraordinarias
remuneración *f.*
salario *m.*, sueldo *m.*
índice (*m.*) de salarios
salario (*m.*) mínimo
sueldo (*m.*) base
salario (*m.*) bruto
salario (*m.*) neto, real
salario (*m.*) por hora

salario (*m.*) mensual
salario (*m.*) semanal
salario (*m.*) a destajo
salario (*m.*) tope or
máximo
escala (*f.*) móvil
pago (*m.*) en especie
jornal *m.*

premium, bonus, extra
pay
payday
pay slip
payroll
unemployment benefit
old-age pension
retirement
collective agreement

prima *f.*
día (*m.*) de paga
hoja (*f.*) de paga
nómina *f.* (de sueldos)
subsido (*m.*) de paro
pensión (*f.*) de vejez
jubilación *f.*, retiro *m.*
convenio (*m.*) colectivo

IV. Industrial disputes — Conflictos (*m.*) laborales.

claims
strike
striker
down tools, sit-down
strike
staggered strike
go-slow [U.S., slow-
down]
strike pay
strike picket
strikebreaker,
blackleg
demonstration,
manifestation
lockout
conciliation board in
industrial disputes
unemployment
seasonal unemployment
underemployment
unemployed man
the unemployed
sanction
to discharge, to dismiss
dismissal
to terminate a contract
negotiation
collective bargaining *sing.*

reivindicaciones *f. pl.*
huelga *f.*
huelguista *m. y f.*
huelga (*f.*) de brazos
caídos *or* de brazos
cruzados
huelga (*f.*) escalonada *or*
alternativa *or* por turno
huelga (*f.*) intermitente
subsido (*m.*) de huelga
piquete (*m.*) de huelga
rompehuelgas *m. inv.*,
esquirol *m.*
manifestación *f.*
cierre (*m.*) patronal
Magistratura (*f.*) del
Trabajo
paro *m.*, desempleo *m.*,
desocupación *f.*
paro (*m.*) estacional
paro (*m.*) encubierto
parado *m.*
los parados *m. pl.*
sanción *f.*
despedir
despido *m.*
rescindir un contrato
negociación *f.*
negociaciones (*f. pl.*)
colectivas

ZOOLOGY/ZOOLOGÍA

I. Mammals — Mamíferos, *m.*

horse
mare
mule
colt, foal
ass, donkey
hippopotamus
buffalo
bull
ox
cow
calf
pig
sheep
goat
lamb
ewe
zebra

caballo *m.*
yegua *f.*
mulo *m.*
potro *m.*
asno *m.*, burro *m.*
hipopótamo *m.*
búfalo *m.*
toro *m.*
buey *m.*
vaca *f.*
ternera *f.*
cerdo *m.*
carnero *m.*
cabra *f.*
cordero *m.*
oveja *f.*
cebra *f.*

antelope
gazelle
deer
reindeer
giraffe
camel
dromedary
llama
alpaca
guanaco
vicuña
elephant
rhinoceros
cat
lion
tiger
panther
leopard
hyena, hyaena
lynx
dog
wolf
fox
bear
badger
weasel
otter
squirrel
dormouse
beaver
marmot
ferret
Guinea pig
rabbit
hare
chinchilla
rat
mouse
monkey
orangutan
chimpanzee
gorilla
sloth
anteater
kangaroo
hedgehog
porcupine
mole
bat
armadillo
whale
dolphin
porpoise
seal
walrus

antelope *m.*
gacela *f.*
ciervo *m.*
reno *m.*
jirafa *f.*
camello *m.*
dromedario *m.*
llama *f.*
alpaca *f.*
guanaco *m.*
vicuña *f.*
elefante *m.*
rinoceronte *m.*
gato *m.*
león *m.*
tigre *m.*
pantera *f.*
leopardo *m.*
hiena *f.*
lince *m.*
perro *m.*
lobo *m.*
zorro *m.*
oso *m.*
tejon *m.*
comadreja *f.*
nutria *f.*
ardilla *f.*
lirón *m.*
castor *m.*
marmota *f.*
hurón *m.*
cobayo *m.*
conejo *m.*
liebre *f.*
chinchilla *f.*
rata *f.*
ratón *m.*
mono *m.*
orangután *m.*
chimpancé *m.*
gorila *m.*
perezoso *m.*
oso (*m.*)
hormiguero
canguro *m.*
erizo *m.*
puerco espín *m.*
topo *m.*
murciélago *m.*
armadillo *m.*
ballena *f.*
delfín *m.*
marsopa *f.*
foca *f.*
morsa *f.*

II. Birds — Aves, *f.*

cock
hen
chicken
guinea fowl
turkey
peacock
duck
goose
swan
gander
dove
turtledove
pigeon
pheasant
partridge

gallo *m.*
gallina *f.*
pollo *m.*
pintada *f.*
pavo *m.*
pavo (*m.*) real
pato *m.*
oca *f.*, ánsar *m.*
cisne *m.*
ganso *m.*
paloma *f.*
tortola *f.*
pichón *m.*
faisán *m.*
perdiz *f.*

quail
heron
stork
ostrich
woodcock

snipe
seagull
pelican
kingfisher

cockatoo
macaw
bird of paradise
quetzal
eagle
condor
vulture
hawk, falcon
woodpecker

parakeet
parrot
cuckoo

crow
magpie
swallow
sparrow
nightingale
canary
goldfinch
chaffinch
blackbird
robin
plover
starling
lark
thrush
swift
whitethroat
hummingbird
penguin

scops owl
owl

codorniz *f.*
garza *f.*
cigüena *f.*
avestruz *f.*
chocha *f.*,
becada *f.*
agachadiza *f.*
gaviota *f.*
pelicano *m.*
martín (*m.*)
pescador
cacatúa *f.*
guacamayo *m.*
ave (*f.*) de paraiso
quetzal *m.*
águila *f.*
cóndor *m.*
buitre *m.*
halcón *m.*
pájaro (*m.*)
carpintero

perico *m.*
loro *m.*
cuculillo *m.*,
cucú *m.*
cuervo *m.*
urruca *f.*
golondrina *f.*
gorrión *m.*
ruiseñor *m.*
canario *m.*
jilguero *m.*
pinzón *m.*
mirlo *m.*
petirrojo *m.*
chorlito *m.*
estornino *m.*
alondra *f.*
tordo *m.*
vencejo *m.*
curruca *f.*
colibri *m.*
pinguino *m.*,
pájaro (*m.*)
bobo
comeja *f.*
lechuza *f.*,
búho *m.*

III. Reptiles and batrachians — Reptiles (*m.*) y batracios, *m.*

snake
grass snake
boa
python
viper, adder
cobra
rattlesnake

lizard
wall lizard
chameleon
salamander
triton, newt
crocodile
caiman, cayman
alligator
tortoise: turtle
sea turtle
frog
toad

serpiente *f.*
culebra *f.*
boa *f.*
pitón *m.*
vibora *f.*
naja *f.*, cobra *f.*
crótalo *m.*,
serpiente (*f.*)
de cascabel
lagarto *m.*
lagartija *f.*
camaleón *m.*
salamandra *f.*
tritón *m.*
cocodrilo *m.*
caimán *m.*
aligátor *m.*
tortuga *f.*
carey *m.*
rana *f.*
sapo *m.*

IV. Fish — Peces, *m.*

carp
pike
perch
eel
trout
salmon
anchovy
tunny, tuna

cod
sole
plaice
hake
mackerel
whiting
herring
sea bream
turbot
sardine
red mullet,
surmullet
ray: skate
shark
sturgeon

carpa *f.*
lucio *m.*
perca *f.*
anguila *f.*
trucha *f.*
salmón *m.*
boquerón *m.*
atún *m.*,
bonito *m.*
bacalao *m.*
lenguado *m.*
platija *f.*
merluza *f.*
caballa *f.*
pescadilla *f.*
arenque *m.*
besugo *m.*
rodaballo *m.*
sardina *f.*
salmonete *m.*

raya *f.*
tiburón *m.*
esturión *m.*

V. Insects — Insectos, *m.*

fly
horsefly, gadfly
flea
louse
spider
mosquito
anopheles
ladybird
cicada
cricket
locust
grasshopper

praying mantis

bee
wasp
bumble bee
beetle
caterpillar
ant
centipede
butterfly
dragonfly
glowworm,
firefly
moth
bug
cockroach
termite
tarantula
scorpion

mosca *f.*
tábano *m.*
pulga *f.*
piojo *m.*
araña *f.*
mosquito *m.*
anofeles *m. inv.*
mariposa *f.*
cigarra *f.*
grillo *m.*
langosta *f.*
saltamontes
m. inv.
manta (*f.*)
religiosa
abeja *f.*
avispa *f.*
abejorro *m.*
escarabajo *m.*
oruga *f.*
hormiga *f.*
ciempiés *m. inv.*
mariposa *f.*
libélula *f.*
luciérnaga *f.*
polilla *f.*
chinche *f.*
cucaracha *f.*
comején *m.*
tarántula *f.*
alacrán *m.*,
escorpión *m.*

VI. Molluscs and crustaceans — Moluscos (m.) y crustáceos, m.

snail	caracol m.
cuttlefish	jibia f.
squid	calamar m.
octopus	pulpo m.
goose barnacle	percebe m.
clam	almeja f.
scallop	venera f.
mussel	mejillón m.
cockle	berberecho m.
oyster	ostra f.
sea urchin	erizo (m.) de mar
spiny o rock	langosta f.
lobster	
lobster	bogavante m.
crab	cangrejo m.
spider crab	centollo m.
large prawn	langostino m.
Norway lobster	cigala f.
prawn	gamba f.
shrimp	camarón m.,
	quisquilla f.
crayfish	cangrejo (m.) de río

VII. Worms — Gusanos, m.

earthworm	lombriz (f.) de tierra
leech	sanguijuela f.
tapeworm	tenia f.
trichina	triquina f.

NUMBER TABLE/ADJETIVOS NUMERALES

I. Cardinal — Cardinales, m.

0	nought	cero
1	one	uno, una
2	two	dos
3	three	tres
4	four	cuatro
5	five	cinco
6	six	seis
7	seven	siete
8	eight	ocho
9	nine	nueve
10	ten	diez
11	eleven	once
12	twelve	doce
13	thirteen	trece
14	fourteen	catorce
15	fifteen	quince
16	sixteen	dieciséis
17	seventeen	diecisiete
18	eighteen	dieciocho
19	nineteen	diecinueve
20	twenty	veinte
21	twenty one	veintiuno, na
22	twenty two	veintidós
30	thirty	treinta
31	thirty one	treinta y uno
40	forty	cuarenta
50	fifty	cincuenta
60	sixty	sesenta
70	seventy	setenta
80	eighty	ochenta
90	ninety	noventa
100	a hundred,	cien or ciento
	one hundred	
101	one hundred and one,	ciento uno
	a hundred and one	
134	one hundred and thirty-four	ciento treinta y cuatro
200	two hundred	doscientos, tas
300	three hundred	trescientos, tas
400	four hundred	cuatrocientos, tas
500	five hundred	quinientos, tas
600	six hundred	seiscientos, tas
700	seven hundred	setecientos, tas
800	eight hundred	ochocientos, tas
900	nine hundred	novecientos, tas
1000	a thousand,	mil
	one thousand	
1001	one thousand and one	mil uno
2034	two thousand and thirty-four	dos mil treinta y cuatro
1 000 000	a million, one million,	un millón
1 000 000 000	a milliard, one milliard [U.S. a billion, one billion]	mil millones
1 000 000 000 000	a billion, one billion [U.S. a trillion, one trillion]	un billón

II. Ordinal — Ordinales, m.

1	first	primero, ra
2	second	segundo, da
3	third	tercero, ra
4	fourth	cuarto, ta
5	fifth	quinto, ta
6	sixth	sexto, ta
7	seventh	séptimo, ma
8	eighth	octavo, va
9	ninth	noveno, na
10	tenth	décimo, ma
11	eleventh	undécimo, ma
12	twelfth	duodécimo, ma
13	thirteenth	decimotercero, ra
14	fourteenth	decimocuarto, ta
15	fifteenth	decimoquinto, ta
16	sixteenth	decimosexto, ta
17	seventeenth	decimoséptimo, ma
18	eighteenth	decimooctavo, va
19	nineteenth	decimonoveno, na
20	twentieth	vigésimo, ma
21	twenty-first	vigésimo (-ma) primero, ra
22	twenty-second	vigésimo (-ma) segundo, da
30	thirtieth	trigésimo, ma
31	thirty-first	trigésimo (-ma) primero, ra
40	fortieth	cuadragésimo, ma
50	fiftieth	quincuagésimo, ma
60	sixtieth	sexagésimo, ma
70	seventieth	septuagésimo, ma
80	eightieth	octogésimo, ma
90	ninetieth	nonagésimo, ma
100	hundredth	centésimo, ma
101	hundred and first	centésimo (-ma) primero, ra
134	hundred and thirty-fourth	centésimo (-ma) trigésimo (-ma) cuarto, ta
200	two hundredth	ducentésimo, ma
300	three hundredth	tricentésimo, ma
400	four hundredth	cuadringentésimo, ma
500	five hundredth	quingentésimo, ma
600	six hundredth	sexcentésimo, ma
700	seven hundredth	septingentésimo, ma
800	eight hundredth	octingentésimo, ma
900	nine hundredth	noningentésimo, ma
1000	thousandth	milésimo, ma
1001	thousand and first	milésimo (-ma) primero, ra
2034	two thousand and thirty-fourth	dos milésimo (-ma) trigésimo (-ma) cuarto, ta
1 000 000	millionth	millonésimo, ma
1 000 000 000	[U.S. billionth]	mil millonésimo, ma
1 000 000 000 000	billionth	billonésimo, ma
	[U.S. trillionth]	

En Estados Unidos un billón es igual a mil millones, mientras que en idioma español un billón es igual a un millón de millones.

ANGLO-SAXON WEIGHTS AND MEASURES/ PESOS Y MEDIDAS SISTEMA ANGLO-SAJÓN

I. Measures conversion table — Tabla de conversión de medidas

12 inches (pulgadas) = 1 foot (pie) 3 feet = 1 yard (yarda) 1760 yards = 1 mile (milla)

	mili- metros	mili- metros o pul- gadas	pul- gadas
	25.4	1	0.04
	50.8	2	0.08
	76.2	3	0.12
	101.6	4	0.16
	127.0	5	0.20
	152.4	6	0.24
	177.8	7	0.28
	203.2	8	0.32
EJEMPLO			
8 mm igual a	228.6	9	0.35
0.32 pulgadas	254.0	10	0.39
	508.0	20	0.79
8 pulgadas	762.0	30	1.18
igual a	1016	40	1.58
203.2 mm	1270	50	1.97
	1524	60	2.36
	1778	70	2.76
	2032	80	3.15
	2286	90	3.54
	2540	100	3.94

kilo- metros	kilo- metros o millas	millas
1.61	1	0.62
3.22	2	1.24
4.83	3	1.86
6.44	4	2.49
8.05	5	3.11
9.66	6	3.73
11.27	7	4.35
12.88	8	4.97
14.48	9	5.59
16.09	10	6.21
32.19	20	12.43
48.28	30	18.64
64.37	40	24.86
80.47	50	31.07
96.56	60	37.28
112.7	70	43.50
128.7	80	49.71
144.8	90	55.92
160.9	100	62.14

metros	metros o pies	pies
0.30	1	3.28
0.61	2	6.56
0.91	3	9.84
1.22	4	13.12
1.52	5	16.40
1.83	6	19.68
2.13	7	22.97
2.44	8	26.25
2.74	9	29.53
3.05	10	32.81
6.10	20	65.61
9.14	30	98.42
12.20	40	131.2
15.24	50	164.0
18.29	60	196.9
21.34	70	229.7
24.38	80	262.5
27.43	90	295.3
30.49	100	328.1

II. Weights conversion table — Tabla de conversión de pesos

kilogramos	kilogramos o libras	libras
0.45	1	2.21
0.91	2	4.41
1.36	3	6.61
1.81	4	8.82
2.27	5	11.02
2.72	6	13.23
3.18	7	15.43
3.63	8	17.64
4.08	9	19.84
4.54	10	22.05
9.07	20	44.09
13.61	30	66.14
18.14	40	88.19
22.68	50	110.2
27.22	60	132.3
31.75	70	154.3
36.29	80	176.4
40.82	90	198.4
45.36	100	220.5

III. Volumes conversion table — Tabla de conversión de volúmenes

litros	litros o galo- nes (EU)	galones (EU)
3.79	1	0.26
7.57	2	0.53
11.36	3	0.79
15.14	4	1.06
18.93	5	1.32
22.71	6	1.59
26.50	7	1.85
30.28	8	2.11
34.07	9	2.38
37.85	10	2.64
75.70	20	5.28
113.6	30	7.93
151.4	40	10.57
189.3	50	13.21
227.1	60	15.85
265.0	70	18.49
302.8	80	21.13
340.7	90	23.78
378.5	100	26.42

litros	litros o galo- nes (GB)	galones (GB)
4.55	1	0.22
9.09	2	0.44
13.63	3	0.66
18.18	4	0.88
22.73	5	1.10
27.28	6	1.32
31.82	7	1.54
36.37	8	1.76
40.91	9	1.98
45.46	10	2.20
90.92	20	4.40
136.38	30	6.60
181.84	40	8.80
227.30	50	11.00
272.76	60	13.20
318.22	70	15.40
363.68	80	17.60
409.14	90	19.80
454.60	100	22.00

THERMOMETRIC EQUIVALENTS / EQUIVALENCIAS TERMOMÉTRICAS

I. Centigrade to Fahrenheit Scales — Escala Centígrados a Fahrenheit

Para convertir de grados Fahrenheit a grados Centígrados:
Restar 32 y multiplicar por .56.

°C	°F	°C	°F
—20	—4.0	20	68.
—19	—2.2	21	69.8
—18	—0.4	22	71.6
—17	1.4	23	73.4
—16	3.2	24	75.2
—15	5.	25	77.
—14	6.8	26	78.8
—13	8.6	27	80.6
—12	10.4	28	82.4
—11	12.2	29	84.2
—10	14.	30	86.
—9	15.8	31	87.8
—8	17.6	32	89.6
—7	19.4	33	91.4
—6	21.2	34	93.2
—5	23.	35	95.
—4	24.8	36	96.8
—3	26.6	37	98.6
—2	28.4	38	100.4
—1	30.2	39	102.2
0	32.	40	104.
1	33.8	41	105.8
2	35.6	42	107.6
3	37.4	43	109.4
4	39.2	44	111.2
5	41.	45	113.
6	42.8	46	114.8
7	44.6	47	116.6
8	46.4	48	118.4
9	48.2	49	120.2
10	50.	50	122.
11	51.8	51	123.8
12	53.6	52	125.6
13	55.4	53	127.4
14	57.2	54	129.2
15	59.	55	131.
16	60.8	56	132.8
17	62.6	57	134.6
18	64.4	58	136.4
19	66.2	59	138.2

Centigrade to Fahrenheit Scales — Escala Centígrados
a Fahrenheit (continuación)

°C	°F	°C	°F
60	140.	81	177.8
61	141.8	82	179.6
62	143.6	83	181.4
63	145.4	84	183.2
64	147.2	85	185.
65	149.	86	186.8
66	150.8	87	188.6
67	152.6	88	190.4
68	154.4	89	192.2
69	156.2	90	194.
70	158.	91	195.8
71	159.8	92	197.6
72	161.6	93	199.4
73	163.4	94	201.2
74	165.2	95	203.
75	167.	96	204.8
76	168.8	97	206.6
77	170.6	98	208.4
78	172.4	99	210.2
79	174.2	100	212.
80	176.	101	213.8

II. Fahrenheit to Centigrade Scales — Escala Fahrenheit a Centígrados

Para convertir grados Centígrados a grados Fahrenheit:
Multiplicar por 1.8 y sumar 32.

°F	°C	°F	°C
—4	—20.00	36	2.22
—3	—19.44	37	2.78
—2	—18.89	38	3.33
—1	—18.33	39	3.89
0	—17.78	40	4.44
1	—17.22	41	5.
2	—16.67	42	5.56
3	—16.11	43	6.11
4	—15.56	44	6.67
5	—15.	45	7.22
6	—14.44	46	7.78
7	—13.89	47	8.33
8	—13.33	48	8.89
9	—12.78	49	9.44
10	—12.22	50	10.
11	—11.67	51	10.56
12	—11.11	52	11.11
13	—10.56	53	11.67
14	—10.	54	12.22
15	— 9.44	55	12.78
16	— 8.89	56	13.33
17	— 8.33	57	13.89
18	— 7.78	58	14.44
19	— 7.22	59	15.
20	— 6.67	60	15.56
21	— 6.11	61	16.11
22	— 5.56	62	16.67
23	— 5.	63	17.22
24	— 4.44	64	17.78
25	— 3.89	65	18.33
26	— 3.33	66	18.89
27	— 2.78	67	19.44
28	— 2.22	68	20.
29	— 1.67	69	20.56
30	— 1.11	70	21.11
31	— 0.56	71	21.67
32	0.	72	22.22
33	0.56	73	22.78
34	1.11	74	23.33
35	1.67	75	23.89

Fahrenheit to Centigrade Scales — Escala Fahrenheit
a Centígrados (*continuación*)

°F	°C	°F	°C
76	24.44	96	35.56
77	25.	97	36.11
78	25.56	98	36.67
79	26.11	99	37.22
80	26.67	100	37.78
81	27.22	101	38.33
82	27.78	102	38.89
83	28.33	103	39.44
84	28.89	104	40.
85	29.44	105	40.56
86	30.	106	41.11
87	30.56	107	41.67
88	31.11	108	42.22
89	31.67	109	42.78
90	32.22	110	43.33
91	32.78	112	43.89
92	33.33	111	44.44
93	33.89	113	45.
94	34.44	114	45.56
95	35.	115	46.11

ILUSTRACIONES